

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 49 JOBANGEBOTE ! SEITE: 13 - 15

8. JULI 2020

WOCHE 28  
SI/AUFLAGE 33.242  
GESAMTAUFLAGE 85.562  
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## INHALT:

Johannes Moser will nochmal ran als Schultes Seite 4  
Die Hegau sieht sich gut auf Klima-Kurs Seite 6  
Drei Wahlgänge bis zum Landtags-Kandidat Seite 8  
Tankstelle wird zum großen Tuning-Treff Seite 11  
Auch Kulturförderpreis ist abgesagt. Seite 20

## ZUR SACHE:



## Maskiert

Die Frage wird immer öfter gestellt warum es zu diesem Kommentar immer ein Bild mit Maske gibt. Es mache Furcht, wird immer wieder erwähnt. Das Maskenbild gibt es nun seit der Einführung der Corona-Verordnungen im Zuge der Ladenöffnungen, und es soll ganz einfach daran erinnern, dass wir uns eben noch in besonderen Zeiten befinden, in denen die Verantwortung aller zählt. Und sie sollte hier so lange erscheinen wie das Maskentragen in Bahn und Bus, in Läden und bei Betreten verschiedener Einrichtungen, eben noch Pflicht ist. Und zugegeben: so langsam nervt es. Maske aufziehen, Maske abziehen und immer dran denken eine frische dabei zu haben. Als das mit den Masken anfang hatten wir ja alle gedacht, dass es nach ein paar Wochen vorbei ist. Aber Meldungen aus der bislang lässigeren Schweiz, seit Montag auch eine Maskenpflicht in Bus und Bahn zu setzen, zeigt dass es noch eine ganze Weile so Weiter geht. Eine harte Probe für die Geduld. Oliver Fiedler  
fiedler@wochenblatt.net

## In der Region

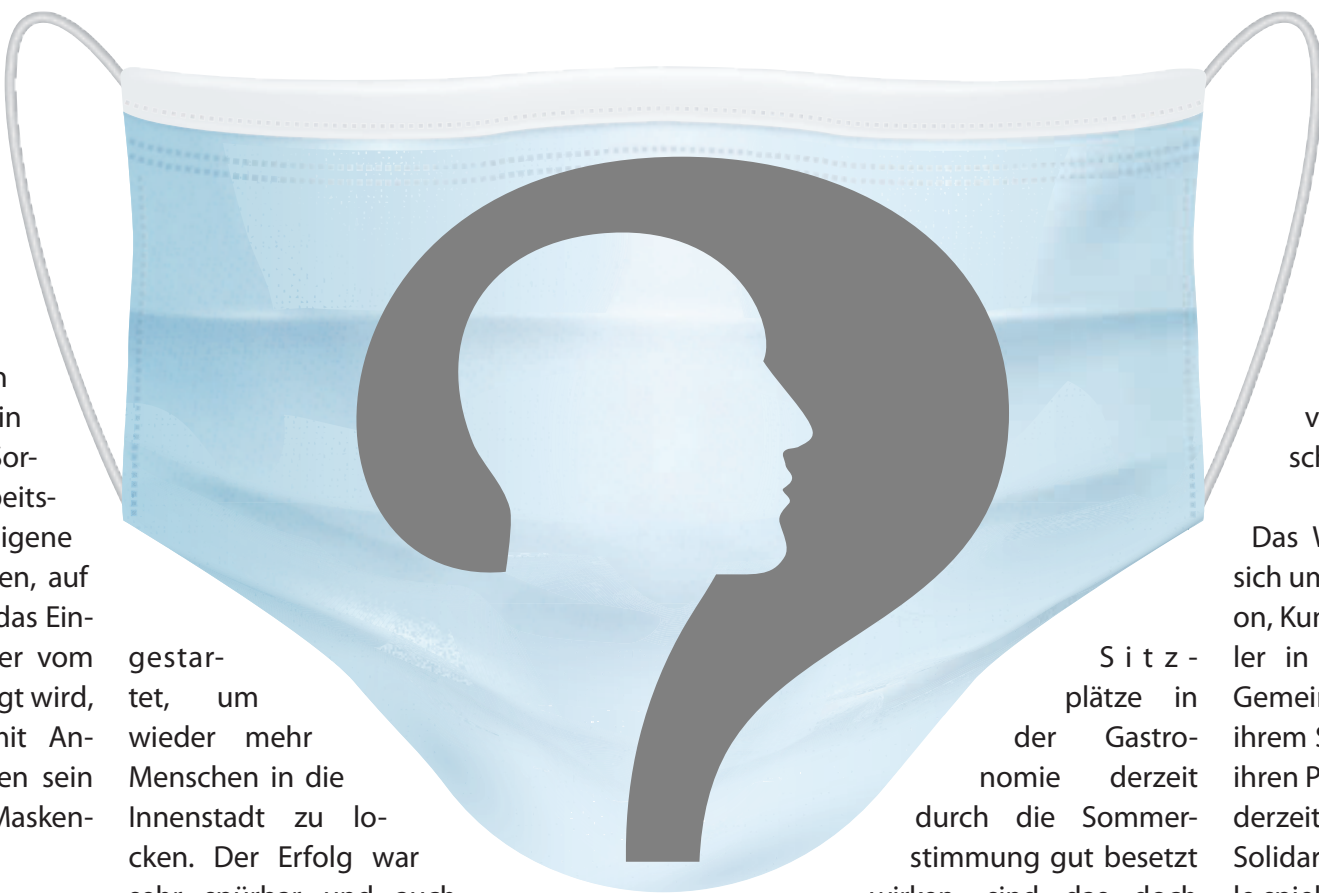
# Die Lust auf Stadt fehlt noch

Masken als großes Hemmnis / Handel wirbt für mehr Unbeschwertheit / von Oliver Fiedler

Es wird immer von neuem spürbar: Das Comeback des Stadterlebens, des unbeschwerten Ausgehens hat es nicht einfach, wenn zum einen viele Menschen in diesen Wochen Sorgen um den Arbeitsplatz, um das eigene Unternehmen haben, auf der anderen Seite das Einkaufen noch immer vom Bewusstsein geprägt wird, dass einkaufen mit Ansteckung verbunden sein kann, was die Maskenpflicht vermittelt.

Alle Städte spüren das im Handel sehr deutlich, denn das Comeback zieht sich hin und braucht An-schub. In Singen wurde durch den City Ring letzte Woche eine Willkommensaktion mit Coupons über das WOCHENBLATT

gestartet, um wieder mehr Menschen in die Innenstadt zu locken. Der Erfolg war sehr spürbar und auch motivierend, wenn auch noch unterschiedlich in seinem Umfang, hat aber auch deutlich gemacht, dass es etwas An-schub braucht, um die Menschen erst mal wieder in die Städte zu bekommen. Auch wenn die Open-Air-



Sitzplätze in der Gastronomie derzeit durch die Sommerstimmung gut besetzt wirken, sind das doch viele Menschen, die in der Stadt zu tun haben, und weniger Bummler.

Besonders die in diesen Tagen heiß diskutierte Maskenpflicht steht bei vielen Kundinnen und Kunden derzeit auch ganz oben

auf der Liste der »Spaßbremsen«, weil sie zwar als Infektionsschutz »besser als nichts« ist, wie selbst Gesundheitsminister Jens Spahn bemerkt, aber doch viele Emotionen einschränkt.

Das WOCHENBLATT hat sich umgehört in der Region, Kunden und die Händler in den Städten und Gemeinden befragt nach ihrem Stimmungsbild und ihren Perspektiven. Klar ist derzeit zu erkennen, dass Solidarität eine starke Rolle spielt, also das Bewusstsein, dass man gerade in diesen Zeiten mit dem eigenen Einkaufsverhalten gewachsene Strukturen unterstützt. Deshalb sind gerade auch viele Gespräche beim Einkaufen ganz anders als »vor Corona«.

**Mehr dazu auf Seite 3.**

## Singen

# Sperrungen nach Gasalarm in Südstadt

Die Gefahr durch ausgetretenes Gas erforderte am Dienstag-nachmittag gegen 13.30 Uhr den Einsatz der Feuerwehr Singen und der Polizei.

Der Gasaustritt erfolgte nach der Beschädigung der in der Ostendstraße verlegten, unterirdischen Gasleitung bei Bauarbeiten und wurde durch einen Bagger, verursacht. Anwohner wurden in den an der Gefahrenstelle liegenden Gebäuden un-

mittelbar gewarnt und verließen ihre Wohngebäude. Eine Wohnung in einem der Gebäude musste durch die Feuerwehr belüftet werden, weil dort Gas gemessen wurde. Ein weiteres Gebäude wurde geöffnet und auf eine etwaige Anwesenheit von Personen überprüft. Die Ostendstraße musste für die Dauer des Einsatzes gesperrt werden. Die Gasleitung wurde durch den zuständigen Versorger auch sofort vom Netz genommen. Der Einsatz und die Behinderungen im Gebiet dauerten bis gegen 17 Uhr an. Pressemeldung

## Kostenlos und immer aktuell auf allen Kanälen!



[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

[www.hallosingen.de](http://www.hallosingen.de)



[www.waswannwo.tips](http://www.waswannwo.tips)

[www.wochenblatt.net/tv](http://www.wochenblatt.net/tv)



# WOCHENBLATT

- Anzeige -

- Anzeige -



RENAULT  
Passion for life

**Jetzt profitieren!**  
Mehrwertsteuer geschenkt



**AUTOHAUS BLENDER GMBH**  
Radolfzell und Konstanz  
Alle Mitarbeiter erreichen Sie über  
[www.autohaus-blender.de](http://www.autohaus-blender.de)

## Region

### NEUIGKEITEN MAL ANDERS

Einblicke in die Singener Geschäftswelt, Hintergrundinformationen und Neuigkeiten – das bietet das monatlich erscheinende »HALLO SINGEN«. Was Kunden sonst eher selten erfahren, kann man hier ganz einfach nachlesen. Erfahren, erleben und Shopping genießen.

Mehr dazu auf der **Seite 9.**



## Singen

### WER HAT EINE SPÜRNASE?

Wer von unseren Leserinnen und Lesern hat eine perfekte Spürnase? Denn die ist gefragt: Wir suchen den Bunten Hund in dieser WOCHENBLATT-Ausgabe! Wer hat ihn entdeckt? Wo versteckt er sich?



**Endlich wieder feiern!**

**KLEIDER Müller**

78054 VS-Schwenningen  
Keplerstr. 10, Tel.: 07720 / 33132  
Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 17.00 Uhr

SICHER

trainierst du beim  
Testsieger!

2-WOCHEN-PROGRAMM

zum absoluten Vorzugspreis von nur

14,90 €/Woche

Angebot gültig  
bis 31.07.2020

UMFASSENDE SCHUTZMASSNAHMEN gewährleisten,  
dass du dein Training in vollen Zügen genießen kannst.

DEUTSCHES INSTITUT  
FÜR SERVICE-QUALITÄT  
GmbH & Co. KG

1. PLATZ  
INJOY  
Testsieger  
Fitness-Studios  
1931 Jan. 2020  
10 überregionale  
Fitness-Studio-Aktivität  
Testsieger seit 2010  
[www.diaq.de](http://www.diaq.de)  
Privatrechtliches Institut

ntv

HIER STEHEN  
HYGIENE  
UND  
SICHERHEIT  
AN ERSTER STELLE

INJOY

Dr. med. Kurt Mosetter

Arzt und Heilpraktiker, wissenschaftlicher Beirat und Mitentwickler des INJOY Trainingsprogramms

**TERMINVEREINBARUNG** nur bis zum  
31.07.2020 möglich unter

**INJOY Stockach** ☎ 07771 921550  
[www.injoy-stockach.de](http://www.injoy-stockach.de)

**INJOY Singen** ☎ 07731 93160  
[www.injoy-singen.de](http://www.injoy-singen.de)

**INJOY Engen** ☎ 07733 9969770  
[www.injoy-engen.de](http://www.injoy-engen.de)

**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

„ **MUSKELTRAINING UND NATURAL EATING SIND DIE TURBOS  
FÜR EIN STARKES IMMUNSYSTEM.** „

[WWW.WOCHENBLATT.NET/TV](http://WWW.WOCHENBLATT.NET/TV)

» **WOCHENBLATT** «

## Notrufe / Servicekalender

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Die Babyklappe Singen<br/>ist in der Schaffhauser Str. 60,<br/>direkt rechts neben dem<br/>Krankenhaus an der<br/>DRK Rettungswache.</b>                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| Überfall, Unfall:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 110                                    |
| Polizei Radolfzell:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 07732/950660                           |
| Polizei Stockach:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 07771/9391-0                           |
| Polizeirevier Singen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 07731/888-0                            |
| Polizeiposten<br>Rielasingen-Worblingen,<br>Albert-ten-Brink-Str. 2                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 07731/917036                           |
| Krankentransport:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 19222                                  |
| Ärztlicher Bereitschaftsdienst<br>an den Wochenenden, Feiertagen<br>und außerhalb der Sprechstun-<br>denzeiten:<br><b>Kostenfreie Rufnummer 116 117</b><br>Mo.–Fr. 9–19 Uhr: docdirect –<br>kostenfreie Onlinesprechstunde<br>von niedergel. Haus- und Kin-<br>derärzten, nur für gesetzlich Ver-<br>sicherte unter 0711 – 96589700<br>oder docdirekt.de |                                        |
| Hospizverein Singen und<br>Hegau e.V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 07731/31138                            |
| Beratung, Ambulanter<br>Hospizdienst, Trauerbegleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| <b>Zahnärztlicher Notfalldienst:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 01803/22255525                         |
| <b>Pflegestützpunkt des<br/>Landratsamtes:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 07531/800-2608                         |
| <b>Giftnotruf:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0761/19240                             |
| <b>Notruf:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 112                                    |
| <b>Telefonseelsorge:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 08 00 / 11 10 111<br>08 00 / 11 10 222 |
| <b>Frauenhaus Notruf:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 07732/57506                            |
| <b>Frauenhaus Notruf:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 07731/31244                            |
| <b>Sozialstation:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 07732/97197                            |
| <b>Krankenhaus R'zell:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 07732/88-1                             |
| <b>Krankenhaus Stockach:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 07771/8030                             |
| <b>DLRG–Notruf (Wassernotfall):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 112                                    |
| <b>Stadtwerke Radolfzell:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 07732/8008-0                           |
| außerhalb der Geschäftszeiten:<br>Entstörung Strom/Wasser/Gas                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 07732/939915                           |
| Thüga Energienetze GmbH:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0800/7750007*<br>(*kostenfrei)         |
| Stadtwerke Stockach, Abbläswiesen 8,<br>78333 Stockach                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 07771/9150                             |
| 24-h-Servicenummern:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
| Gas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 07771/915511                           |
| Strom/Wasser                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 07771/915522                           |
| <b>Tierschutzverein:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 07731/65514                            |
| <b>Tierfriedhof Singen/<br/>Tierbestattung:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 07731/921111                           |
| <b>Mobil</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0173/7204621                           |
| <b>24-Std. Notdienst<br/>WIDMANN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
| Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-<br>Verstopfung und Sturmschäden                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
| <b>07731/ 8 30 80</b> gew.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |

DER NEUE TREFFPUNKT  
in Singen.

Der Grüne  
Baum Singen

Die Nummer 1  
in Sachen Stimmung.  
Ab 14 Uhr by Elke!

» [WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET) «  
**WOCHENBLATT**

Nehmen Sie sich die Zeit zum Trauern.

Wir kümmern uns um alle Abläufe.

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

O

mit den Teilausgaben  
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731/8800-0  
Telefax: 07771/8800-36  
**Herausgeber**  
Verlag Singer Wochenblatt  
GmbH + Co. KG  
**Geschäftsführung**  
Carmen Frese-Kroll | Tel: 07731/8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49  
**Redaktionsleitung**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29  
**<https://www.wochenblatt.net>**  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste  
Nr. 52 ersichtlich. Nachdruck von Bildern  
und Artikeln nur mit schriftlicher Ge-  
nehmigung des Verlags. Für unverlangt  
eingesendete Beiträge und Fotos wird  
keine Haftung übernommen. Die durch  
den Verlag gestalteten Anzeigen sind ur-  
heberrechtlich geschützt und dürfen nur  
mit schriftlicher Genehmigung des Ver-  
lags verwendet werden. Auflagenkontrolle  
durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtli-  
nien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im ...

A'B'C  
SÜDWEST  
VERLAGS- UND  
VERKEHRSGES. MBH  
VERTRIEBSSYSTEME IN  
DRUCK- UND MEDIEN

BVDA  
Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

ADA  
Auflagenkontrolle  
der Anzeigenblätter  
BVDA

**WOCHENBLATT**

Schenken Sie Kindern  
eine positive Zukunft.

Auch in Deutschland brauchen Kinder  
unsere Hilfe. Als SOS-Päte helfen Sie  
nachhaltig und konkret.

Jetzt Pate werden: [sos-kinderdorf.de](http://sos-kinderdorf.de)

SOS  
KINDERDORF

0221 4000000

10 Jahre

Danke

MÄGGY'S  
HAIR LOUNGE

an meine Kunden für die  
jahrelange Treue,  
meine Familie, Mitarbeiter, Freunde  
und Bekannte für die Unterstützung.

Schaffhauser Str. 2, 78224 Singen, Telefon 07731 - 1469920  
Öffnungszeiten: Montag geschlossen, Di. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr, Samstag 7.30 - 14.00 Uhr

**DENZEL  
METZGEREI**  
SEIT 1907  
SCHWARZWALDSTRASSE 22  
TELEFON 07731/62433  
[WWW.DENZEL-METZGEREI.DE](http://WWW.DENZEL-METZGEREI.DE)

| Diese Woche Schweinefleisch vom Krützbühler Hof in Hilzingen                                       |                                                                                                              |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| GRILL- AKTION<br><b>Hähnchenkeulen</b><br>gerne auch halbiert                                      | immer lecker<br><b>Schweinehals-<br/>Steaks</b><br>gewürzt oder natur                                        | AKTION<br><b>Geschnetzeltes</b><br>vom Schwein, auch als<br>küchenfertige Pfanne |
| 100 g € 0,59                                                                                       | 100 g € 1,09                                                                                                 | 100 g € 1,09                                                                     |
| herzhaft deftig<br><b>Schwarzwurst</b><br>auch als<br><b>Chili-Schwarzwurst</b>                    | aus unserem Tannenrauch<br><b>Lachsschinken</b><br>und hauseigener<br><b>Rohschneider</b><br>mit Pfefferrand | der Klassiker für Ihren Grill<br><b>Original Singener<br/>Grillwurst</b>         |
| 100 g € 0,89                                                                                       | 100 g € 1,89                                                                                                 | 100 g € 1,19                                                                     |
| natürlich hausgemacht<br><b>Geflügelsalat</b><br>Currydressing und Ananas                          | unsere Spezialität<br><b>Paprikalyoner</b><br>mit viel frischem Paprika                                      | die gehören in jede Tüte<br><b>Bauernbratwürste</b><br>frisch oder geräuchert    |
| 100 g € 1,49                                                                                       | 100 g € 1,39                                                                                                 | 100 g € 1,34                                                                     |
| Wir haben für Sie DRY AGED T-Bone-Steaks, Porterhouse-Steaks, Strip-Steaks in unserem Reifeschrank |                                                                                                              |                                                                                  |

Spendenkonto

Sparkasse Schwarzwald-Baar

IBAN DE41 6945 0065 0000 0050 00

BIC SOLADES33

Stichwort „Schenk mir Zukunft“

Infotelefon: 07705 920-500

[www.kinderkrebsnachsorge.de](http://www.kinderkrebsnachsorge.de)

deutsche  
KINDERKREBS  
NACHSORGE

Stiftung für das chronisch kranke Kind

**HERTRICH  
METZGEREI**

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

**Lyoner**  
fein und mild, auch als Pfeffer-,  
Kräuter-, Ketchup-, Brokkolyoner  
100 g

1,10

**Rote Grillwurst**  
der Klassiker auf dem Grill –  
auch als Rinderrote ohne Darm  
100 g

0,89

**Rindersaft-/Putenschinken**  
wir bieten Ihnen Alternativen zum  
klassischen Schweineschinken  
100 g

1,69

**Schweinebauch**  
auch mariniert in Scheiben  
100 g

0,80

**Schweinefilet/-filetspieße**  
schöner Zuschnitt  
100 g

1,69

**Rinderschulter/-bug**  
mager und saftig / ideal für Braten,  
Suppe und Gulasch  
100 g

1,25

Handwerkstradition  
seit 1907

Radolfzell

# Damit die Stadt lebendig bleibt

Wie wichtig belebte Innenstädte sind, hat sich schon während des Lockdowns gezeigt. In der Zwischenzeit ist das Leben zurückgekehrt, und das soll auch so bleiben, wünschen sich viele Radolfzeller.

von Dominique Hahn



Seit Geschäfte, Restaurants und Cafés wieder öffnen dürfen, gehören belebte Innenstädte wieder zum alltäglichen Bild. Trotz allem bleibt bei manch einem die Lust auf eine Shoppingtour in Anbetracht von Maskenpflicht und Hygienevorschriften noch gering. Das zeigen auch Statistiken laut denen der Online-Handel ein dickes Umsatzplus verzeichnen kann. Wie wichtig jedoch ein florierender Handel für die Innenstädte ist, haben die letzten Monate gezeigt. Auch historisch hatte der Handel einen großen Einfluss auf die Entwicklung der Städte. »Bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts war die Altstadt von Radolfzell von Handwerkern und Landwirten geprägt. Der nicht alltägliche Bedarf wurde auf den vier Jahrmärkten oder in Konstanz gedeckt«, weiß der Radolfzeller Historiker Christof Stadler. »Mit der Industrialisierung und dem Anschluss ans Eisenbahnnetz änderte sich dies und Radolfzell spielte seinen Standortvorteil aus, erklärt er. Die Korn- und Viehmärkte brachten neben den Wochenmärkten Kunden und Leben in die Stadt. 1830 gründete Dominik Noppel sein Eisen- und Gemischtwarengeschäft in der Kaufhausstraße, welche alsbald zu einem »Ein-



Die Corona-Krise hat dem Handel in den Innenstädten der Region stark zugesetzt. Das Überleben der Gewerbe-Bild: dh

kaufszentrum« im Hegau avancierte. Entsprechend viele Traditionsgeschäfte existieren zum Teil bis heute, so etwa das Wohnstudio/Möbelhaus Mattes, das Schuhgeschäft Hafner oder das Spielwarengeschäft Swars-Uhl, nicht zu vergessen das hundertjährige Kaufhaus Kratt, berichtet Stadler. Seiner Meinung nach ist es wichtig, die Einkaufsmöglichkeiten vor Ort zu

nutzen. »In Radolfzell einzukaufen heißt, die Kauf- und Wirtschaftskraft vor Ort zu unterstützen. Ein guter Service, kompetente Ansprechpartner und Arbeitsplätze zu erhalten sind nicht nur in Zeiten von Klimawandel überzeugende Gründe, global zu denken und lokal zu handeln«, so Stadler. In der Tat wissen viele Menschen die Einkaufsmöglichkeiten der Innenstadt zu schätzen. Eine von Ihnen ist Constanze Werdermann. »Ich bin stolz darauf, dass wir hier noch viele

kleine Geschäfte und wenig Ketten haben. Zudem ist unsere Fußgängerzone auch noch radfahrer- und kinderfreundlich. Und mein Sohn ist stolz, dass er als heute zehn-Jähriger bereits seit einigen Jahren alleine einkaufen gehen kann in unserer doch sehr sicheren kleinen Stadt«, so Werdermann, die als Behindertenbeauftragte der Stadt auch einen genauen Blick auf die Altstadt hat. »Ich bin durch meine Tochter auf Rollstuhlbegehrbarkeit angewiesen. Und einige Geschäfte und gas-

tronomische Betriebe sind in Radolfzell nach wie vor nicht mit einem solchen, einem Rollator oder Kinderwagen zu betreten«, erklärt sie. Auch Werdermann sind die Bilder der ausgestorbenen Innenstadt während des Lockdowns in mühsamer Erinnerung geblieben. »Es wirkte so wie Endzeit. Unsere Läden machen unser hübsches Städtchen besonders«, betont sie. Für Wirtschaftsförderer Frank Perchtold ist eine florierende Innenstadt nicht nur ein Qualitätsmerkmal des Wirtschaftsstandortes Radolfzell. »Ein gut funktionierender Einzelhandel ist nicht zuletzt ein gesellschaftlicher Kommunikationspunkt und wichtig für ein pulsierendes öffentliches Leben in der Stadt. Zusammengefasst sind die Handelsunternehmen Zugpferde für Innenstädte. Ohne sie gäbe es keine Shoppingtouristen, keine bunten Auslagen und wohl keine renovierten Altstädte«, ist Perchtold überzeugt. Die Wirtschaftsförderung der Stadt berät Einzelhändler bei ihren Ansiedlungsvorhaben und kümmert sich um das Leerstandsmanagement in der Innenstadt, weiß Perchtold. Tourismus- und Stadtmarketing GmbH sowie die Aktionsgemeinschaft Radolfzell arbeiten zudem ständig daran, die Standortattraktivität zu erhöhen, erklärt er.

## WOCHENBLATT seit 1967

### Liebe Leserinnen und Leser,

zusammen mit vielen von Ihnen und vielen unserer Inserenten stellen wir uns derzeit folgende Frage: Werden wir ein Revival der lokalen Welt erleben? Die Hoffnung ist da. Und die Bemühungen der Unternehmerinnen und Unternehmer in den Städten und Gemeinden der Region, ihre Geschäfte, Restaurants und Dienstleistungsbetriebe wieder hochzufahren, sind groß.

Rabattaktionen und Sympathiewerbung wie zuletzt von den Singener Einzelhandelsorganisationen Cityring und IG Singen Süd, einladende Neuheiten auf den Speisekarten der Gastronomie und Dienstleister, die mit besonderen Aktionen werben: Der Mittelstand strengt sich an. Und die meisten Menschen sind froh, wenn sie sich wieder in der Stadt treffen können. Frühstück, Kaffee trinken, Menschen treffen, shoppen, das ist eben einfach ein wichtiger Teil des Lebens.

Auch der eine oder andere Autohändler in der Region hat mit guten Aktionen – und wirksamer Wochenblattwerbung (Werbeblock aus) – gepunktet. Die Menschen der Region belohnen offensichtlich Initiative und wollen nach dem Lockdown umworben werden mit guten und passenden Angeboten. Gut ist für den Konsumenten immer gerade das, was sich für ihn jetzt gerade richtig anfühlt. Und da ist unser Werbebeiratsmitglied in der Kundenberatung gerade sehr gefordert, damit Sie sich eben richtig angesprochen fühlen. Und dort, wo die Energie da ist, schaffen wir zusätzliche digitale Sichtbarkeit wie zum Beispiel mit [www.hallosingen.de](http://www.hallosingen.de).

Wenn man übrigens die Zahlen des Statistischen Bundesamtes hernimmt, dann denkt man auf den ersten Blick: Wow, es ist schon alles wieder in Ordnung im Handel: 3,8 Prozent Umsatzplus im Einzelhandel im Mai 2020 gegenüber 2019. Genauer hinschauen lohnt sich: Der Internet- und Versandhandel machte im Mai ein Plus von 28,7 Prozent gegenüber dem

Vorjahreszeitraum, der Handel mit Schuhen, Bekleidung und Textilien dagegen ein Minus von 22,6 Prozent.

Das heißt im Klartext: So einfach ist das Hochfahren nach dem Lockdown für die Unternehmen nicht. Die meisten mittelständischen Unternehmen haben nichts von weiterer Verschuldung (auch wenn die Coronakredite günstig sind), zum Schluss muss einfach genug Geld verdient werden, damit Gehälter, Miete, Waren, Strom und wahrscheinlich auch die eine oder andere zukunftsweisende Investition bezahlt werden können, und Kredite verursachen zusätzliche Kosten. Und da ist ein unternehmerisch sinnvolles Wirtschaften bei vielen noch nicht wieder möglich.

Ja, an dieser Stelle appellieren wir einmal: Kaufen Sie lokal und regional, gehen Sie in der Region essen und stimmen Sie damit aktiv für eine vielfältige, spannende, überraschende lokale Welt, in der wir uns alle wohlfühlen können.

Ach ja: und dann ist da noch das Thema Mundschutz im Handel. Der eine oder andere hat wenig Lust, mit Mund-Nasenschutz einkaufen zu gehen. Wir neigen dazu, zu sagen: Können wir verstehen, aber kann man da nicht einmal über seinen Schatten springen, bevor man irgendwo Waren bestellt und Arbeitsplätze weißgottwo unterstützt? Mehrere Bundesländer wollten das Thema Mundschutz im Handel inzwischen abschaffen. Auf der anderen Seite gibt es nach wie vor den Virus und wir wären froh, wenn es keinen zweiten Lockdown gäbe, auch keinen regionalen, und hoffen also auf weiterhin verantwortungsvollen Umgang mit dem Thema...

Ihnen eine schöne Sommerwoche, in der möglichst viele Ihrer Bemühungen belohnt werden

Carmen Frese-Kroll, Verlegerin  
Anatol Hennig, Verlagsleiter  
Oliver Fiedler, Chefredakteur

78269 Volkertshausen  
Im Bärenlo 2 • Tel.: 07774 92920  
Fax: 07774 929229  
[info@edeka-hengge.de](mailto:info@edeka-hengge.de)

*Alles, außer gewöhnlich!*

# Geschafft!

**Morgen,  
09.07.2020**

**ist es soweit!**

**Wir freuen uns,  
Sie in unserem  
frisch gestalteten  
Markt zu begrüßen.**

**Danke für Ihre  
Geduld und das  
Verständnis  
während der  
Bauphase.**

Wir ♥ Lebensmittel.

Herausgeber: EDEKA Hengge, Im Bärenlo 2, 78269 Volkertshausen

Engen

Petersfelstage  
fallen aus

Die diesjährigen Petersfelstage, die am Wochenende des 19./20. September geplant waren, müssen leider abgesagt werden. Nach langen Diskussionen und Abwägen des Für und Wider kam die Stadt Engen gemeinsam mit dem Organisationsteam zu dem Schluss, dass eine Durchführung der Petersfelstage wegen der Coronakrise und den damit verbundenen Einschränkungen nicht möglich ist.

»Wir mussten vom »worst case« ausgehen«, erklärt Kulturamtsleiter Dr. Velten Wagner, »der in normalen Zeiten das wünschenswerteste Szenario ist: dass wir das ganze Wochenende ein Kaiserwetter haben und die Besuchermassen strömen. Aufgrund der Verordnung der Landesregierung dürften wir nicht mehr als 500 BesucherInnen auf das Gelände lassen. Wir hätten das Brudertal in eine Zone absoluter Kontrolle mit langen Warteschlangen verwandeln müssen. Das wäre das genaue Gegenteil unserer so besonderen Petersfelstage.« 2022 wird es die nächsten Petersfelstage im gewohnten Turnus geben.

Pressemeldung

Steißlingen

Mr. Baywatch übergibt an Jeff

Bereits zum Ende der letzten Sommersaison hatte der langjährige Bademeister Wolfgang Nutz seine Aufgabe im Freibad am Steißlinger See abgegeben. Seine Nachfolge hat nun Jeff Selmanaj übernommen.

Bürgermeister Benjamin Mors bedankte sich für den wichtigen Einsatz während der vergangenen sechs Freibadsaisons und lobte Wolfgang Nutz, der bei allen nur als »Baywatcher Wolfgang« bekannt ist, für sein hohes Maß an Initiative und Verantwortung. Der Job des Bademeisters erfordere sehr viel mehr, als das manchmal von außen gesehen werde – was auch Wolfgang Nutz bestätigt. »Es ist nicht nur entspanntes Sitzen auf der Bank, sondern erfordert viel Konzentration und in den letzten Jahren auch vermehrt viel Fingerspitzengefühl im Umgang mit veränderten Verhaltensmustern und Problemen mit einigen wenigen Besuchern.« Dies sei auch mit ein Grund, warum für den frischgebackenen Opa nun Schluss sein sollte.

Aus einer Saison, die »Baywatcher Wolfgang« eigentlich am See verbringen wollte, wurden sechs. Auch Stefan Kronenbitter, Pächter des Freibads und »Chef« von Wolfgang Nutz, bedankte sich bei »Baywatcher Wolfgang«. »Vom Neugeborenen bis zum Senioren – mit altem Verstand es Wolfgang umzugehen, und das wird uns hier

Engen

»Topfit und hochmotiviert« für die 4. Runde

Vergangenem Samstag Punkt 10.45 Uhr warf Johannes Moser das Kuvert mit seiner Bewerbung in den Briefkasten des Engener Rathauses, wo er seit 24 Jahren als Bürgermeister wirkt. Der 61-Jährige ist damit der erste und bisher einzige Kandidat für die Bürgermeisterwahl in Engen am 20. September und strebt seine vierte Amtszeit an.

von Ute Mucha

»Ich bin topfit, hochmotiviert und freue mich auf neue Aufgaben«, fasst Moser zusammen. Zu tun gibt es reichlich, denn allein die Auswirkungen der Corona-Krise stellen die Stadt Engen vor große Herausforderungen. Auch wenn sie mit rund 20 Millionen auf der hohen Kante noch vergleichsweise gut aufgestellt ist. »Wir wissen nicht, wie es weitergeht. Kommt eine zweite Welle? Wie sind die finanziellen und sozialen Auswirkungen der Krise?«, fragt sich der Schultes. Bereits jetzt



Johannes Moser will es noch einmal wissen und bewirbt sich für seine vierte Amtsperiode als Engener Bürgermeister.

swb-Bild: privat

sei ein verhaltenes Engagement bei den gewerblichen Neuanordnungen zu spüren, wofür er bei der aktuellen Lage auch Verständnis habe. Deshalb möchte Moser mit dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung am 14. Juli über die Bücher gehen und eine Strategie zu Großprojekten wie der neuen Sporthalle entwickeln. »Wir brauchen

die neue Halle, wir bekommen Zuschüsse und wir müssen unseren Anteil leisten, um die Wirtschaft anzukurbeln«, ist er überzeugt. Weitere Schwerpunkte will Moser in den Bereichen Breitbandausbau und Digitalisierung, Energie und Klimaschutz, familienfreundliche Kommune, Mobilität (Fahrradkonzept) und Tourismus

Steißlingen

Optimistisch trotz Corona

In der Jahreshauptversammlung der Abteilung Handball des TuS Steißlingen wurden eine erfolgreiche sportliche und wirtschaftliche Bilanz gezogen, die Vorstandschaft für ein weiteres Jahr bestätigt und einen Ausblick auf die bevorstehende Saison gegeben.

Die mit 82 Mitgliedern sehr gut besuchte Jahreshauptversammlung stand ganz unter dem Einfluss der Pandemie: Um die gesetzlichen Hygienebedingungen erfüllen zu können, fand die Veranstaltung in der Seeblickhalle statt. Besonders die Ungewissheit über den Saisonbeginn, die möglichen Zuschauerzahlen und die damit verbundenen wirtschaftlichen Auswirkungen aufgrund der Corona-Krise wurden von den Referenten als sehr belastend dargestellt.

Trotzdem war die Grundstimmung äußerst positiv, weil die wiederum hervorragenden sportlichen Erfolge allen Grund zu Optimismus geben. So stehen in der nächsten Spielrunde sowohl die ersten Garnituren der Damen als auch der Herren wieder in der Oberliga Baden-Württemberg. Auch in der Jugend konnten einige Meisterschaften vermeldet werden. Der sportliche Unterbau scheint für die Zukunft somit gesichert.

Die wirtschaftliche Bilanz für

(Wohnmobilplätze, Campingplatz) setzen. Aufgaben, die er offen und innovativ angehen möchte, gemeinsam mit einer »aktiven Bürgerschaft und einem Gemeinderat, der viel bewegen will«. Bezahlbarer Wohnraum sowie die Sanierung und Nutzung des Kornhauses stehen ebenso auf seiner Agenda wie die Fortschreibung des Leitbildes für die kommende Generation und die Stärkung des Gemeinschaftsgefühles. »Da hat die Corona-Krise gezeigt, was alles an Unterstützung und Hilfe möglich ist.« In den Wahlkampf möchte Johannes Moser Mitte August starten, wenn die Corona-Vorgaben es möglich machen natürlich mit Veranstaltungen, aber auf jeden Fall mit persönlichen Gesprächsangeboten in jedem Engener Orts- und Kernstadtteil. Zusätzlich wird derzeit eine digitale Wahlkampfseite eingerichtet, über die er auch mit den Bürgern in Kontakt treten kann. Bis 25. August können mögliche KandidatInnen noch ihre Bewerbung für das Amt des Engener Bürgermeisters abgeben, dann wird der Gemeindevorstand die eingegangenen Bewerbungen prüfen und zulassen.

Engen

Zuschuss für  
»Buntes Engen«

»Mitglieder von Migrantenorganisationen sind wichtige Brückenbauer zwischen Kulturen und Generationen. Sie stärken den gesellschaftlichen Zusammenhalt«, erklärte Sozial- und Integrationsminister Manne Lucha anlässlich der Förderung von Migrantenorganisationen und Kommunen an sieben Standorten mit rund 70.000 Euro. Mit dabei ist auch »Unser buntes Engen«, ein Verein, der aus den Helferkreisen entstand und mit seinen Veranstaltungen wichtige Brücken zwischen Kulturen und Generationen baue. Pressemeldung

Stetten

Visuelles für  
Stettener Bürger

Noch bis 13. Juli können die Stettener Bürger über den künftigen Standort von Windkraftanlagen im Tengener Gewann Brand oder im Engener Staufenberg abstimmen. Nun steht Interessierten unter [www.engen.de](http://www.engen.de) eine Visualisierung der höchstliegenden Bebauung in Stetten (Burgstraße) und die Bebauung in Zimmerholz (Am Burggarten) der Alternativstandorte im Gewann Staufenberg zur Verfügung.

Pressemeldung

Gaienhofen

Wanderung zu  
Wildkräutern

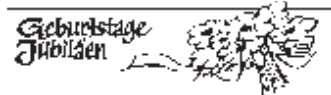
Das Team vom Mia- und Hermann-Hesse-Haus bietet unter den aktuellen Corona-Bedingungen wieder die Möglichkeit an, Wildkräuterkenntnisse zu erweitern. Am Sonntag, 12. Juli findet bei trockener Witterung ab 14 Uhr ein etwa zweistündiger Wald- und Wiesengang statt, wobei die Verwendung der Wildkräuter erklärt wird. Schwerpunkt wird deren Nutzung für Pesto und Pasten sein. Unterwegs gibt's vorbereitete Kostproben. Abschließend ist ein Rundgang durch Hesses Garten möglich. Anmeldung/Infos unter Telefon 07735/440653 oder [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

Pressemeldung

Randegg

Sperrung in  
Randegg

Der Landkreis Konstanz saniert die Fahrbahn der Kreisstraße 6150 zwischen Ortsausgang Randegg und Ortseingang Murbach. Aufgrund der Fräs- und Asphaltarbeiten muss die Straße ab Montag, 13. Juli, bis einschließlich Freitag, 17. Juli, für den Verkehr voll gesperrt werden. Die Umleitungsstrecke ist ausgeschildert. Pressemeldung



In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgender Jubilar seinen Geburtstag feiern:

am **12. Juli 2020**  
Ludwig Seibl, Hegaustraße 15  
seinen 90. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



### Gemeinde Volkertshausen sucht erneut Wohnraum für Flüchtlinge

Die Gemeinde Volkertshausen sucht für die Unterbringung von Flüchtlingen erneut Wohnraum.

#### Allgemeine Informationen:

• **Mieter ist die Gemeinde**  
Wenn Sie Wohnraum zur Verfügung stellen können, wird die Gemeinde einen Mietvertrag mit Ihnen abschließen. Mietzahlungen und die Abrechnung der Nebenkosten erfolgen durch die Gemeinde Volkertshausen.

• **Ansprechpartner bei Problemen**  
Bei Problemen können Sie sich an Hauptamtsleiter Martin Gschlecht von der Gemeindeverwaltung wenden. In begründeten Fällen werden die Bewohner in einer anderen Wohnung untergebracht.

• **Evtl. befristete Mietverträge**  
Auf Wunsch werden die Mietverträge vorerst auf ein Jahr befristet und können dann verlängert werden.

**Bitte melden Sie sich im Rathaus bei Hauptamtsleiter Martin Gschlecht (Telefon: 07774/9310-19 oder per E-Mail unter [hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de](mailto:hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de)), wenn Sie aktuell oder in Zukunft eine leer stehende Wohnung an die Gemeinde Volkertshausen vermieten können.**

### Aushang von Corona-Verordnungen

Die besonderen Beschränkungen, die aktuell aufgrund der Corona-Krise gelten, sind in der Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Virus SARS-Cov-2 (CoronaVO) sowie weiteren ergänzenden Verordnungen geregelt. Die einschlägigen Verordnungstexte können der Homepage der Gemeinde Volkertshausen entnommen werden.

Um Personen, die über keinen Internetzugang verfügen, den Zugang zu diesen Verordnungen zu ermöglichen, werden sie zudem an der Aushangtafel vor dem Rathaus angebracht.



Die Bücherei hat mit Einschränkungen wieder geöffnet. Eine Medien-Liste mit Suchfunktion sowie alle weiteren Informationen finden Sie unter [biblino.de/volkertshausen](http://biblino.de/volkertshausen).

#### Vorankündigung

### Das Amtsblatt macht Sommerpause

Wir machen darauf aufmerksam, dass in der 32., 33. und 34. Kalenderwoche kein Amtsblatt erscheint.  
Das **letzte Amtsblatt** vor der Sommerpause erscheint am Mittwoch, den 29. Juli 2020.  
Das **erste Amtsblatt** erscheint wieder am Mittwoch, den 26. August 2020. Redaktionschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 20. August 2020, 12.00 Uhr, im Rathaus.

#### Die Stadt Aach informiert:

Zum 10-jährigen Jubiläum des Aacher Wochenmarktes lädt die Stadt Aach die Bevölkerung von Volkertshausen herzlich zum Besuch des Jubiläumsmarktes am Donnerstag, den 09.07.2020 ab 15:00 Uhr bis 18:30 Uhr auf den Mühlenplatz nach Aach ein.  
Auf dem Markt können beim Käsegeschäft Schober aus Bohlingen, bei der Landmetzgerei Engler aus Honstetten, beim Gemüsehändler San aus Rielasingen-Worblingen und beim Berghof Bucher aus Hilzingen-Riedheim ein breites Sortiment an regionalen und überregionalen Produkten erworben werden. Hierzu gehören frisches Gemüse und Obst, Backwaren, Käse und Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren sowie frische Eier aus Freilandhaltung.  
Zur Feier des Jubiläums werden die Markthändler den Marktbesuchern attraktive Jubiläumsangebote anbieten und auch die Stadt Aach hält für das Jubiläum eine Besonderheit bereit. Es können exklusive „Aacher Wochenmarkttaschen“ aus Baumwolle mit ansprechendem Druck erworben werden, die gleichzeitig auch einen nachhaltigen Heimtransport des Einkaufes ermöglichen.  
Parkmöglichkeiten finden Sie auf dem Volksbank-Parkplatz sowie auf dem Parkplatz hinter dem Rathaus (Hauptstraße 16, 78267 Aach).  
Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Aach ([www.aach.de/de/Unser-Staedtchen/Wochenmarkt](http://www.aach.de/de/Unser-Staedtchen/Wochenmarkt)) oder bei Herrn Rapp ([rapp@aach.de](mailto:rapp@aach.de); 07774/930916).  
Die Stadt Aach sowie alle Markthändler freuen sich sehr auf Ihren Besuch des Jubiläumsmarktes!

### Das Polizeipräsidium Konstanz informiert: Sicher in den Urlaub fahren Schützen Sie sich auch unterwegs vor Kriminellen

Nachdem die Bundesregierung ihre Reisewarnung für viele Länder in Europa zum 15. Juni aufgehoben hat, zieht es nach den langen Wochen der notwendigen Beschränkungen mit Beginn der Sommerferien viele Menschen in den Urlaub. Die Corona-Pandemie ist aber noch nicht vorbei. Daher gilt es, auf der Urlaubsreise und am Feriendomizil, sich an die länderspezifischen Reisehinweise des Auswärtigen Amtes und an die lokalen Anweisungen zu halten. Diese sind an die jeweilige Situation der Corona-Pandemie vor Ort angepasst. Damit der Urlaub aber auch sonst rundum gelingt, sollten sich Urlaubende auch weiterhin vor Betrügern und Dieben in Acht nehmen, die bei Touristen leichte Beute wittern. Diesen Sommer werden viele Reisende verstärkt mit dem eigenen Auto oder Wohnmobil vor allem innerhalb Europas Urlaub machen. Die Bandbreite der Straftaten erstreckt sich von der Gefährdung, bereits die Urlaubsbuchung über einen Fake-Shop abzuschließen, über Einbrüche in die verlassenen eigenen vier Wände bis hin

zu Diebstählen aus Fahrzeugen oder Taschendiebstählen. Doch Reisende können sich vor Dieben und Betrügern schützen, die Tipps der Polizei helfen dabei.

Die momentan ausgerufenen Reise-lockerungen bieten für viele Menschen die Möglichkeit, sich nicht nur in der eigenen Umgebung zu erholen. Jedoch können etliche der ursprünglich geplanten Reiseziele (noch) nicht angesteuert werden, da für Länder gerade außerhalb Europas die Reisewarnung bis auf weiteres fortbesteht. Aus diesem Grund ist es für alle Urlaubenden wichtig, sich vor Reiseantritt beim Auswärtigen Amt über mögliche Einreisebeschränkungen, Einschränkungen des öffentlichen Lebens sowie Quarantänemaßnahmen im jeweiligen Ziel-land zu informieren.

Da Reisen nun wieder möglich sind, nutzen die Menschen vorab vielfach auch das Internet, um sich noch schnell eine Ferienwohnung, ein Hotelzimmer oder einen Stellplatz auf einem Campingplatz zu sichern. „Doch schon beim Buchen einer Unterkunft ist Vorsicht angezeigt“, so Dr. Stefanie Hinz, Vorsitzende der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes.

„Schauen Sie genau hin bei Online-Portalen, denn neben seriösen Angeboten gibt es auch gefälschte Verkaufsplattformen, sogenannte Fake-Shops. Diese bieten Produkte gegen Vorkasse an, die häufig gar nicht existieren. Ist die vermeintliche Ferienwohnung erst einmal bezahlt, ist das Geld weg und am Urlaubsort wartet dann möglicherweise eine böse Überraschung.“, erläutert Dr. Hinz.  
Bei Urlaubsantritt sollte man in diesem Jahr nicht nur die Mund-Nase-Masken dabei haben, sondern besonders auf die vorgegebenen Abstandsregeln und weitere Vorgaben achten. Aber auch in diesem Jahr gilt es, im Urlaub vorsichtig und umsichtig zu sein und Kriminellen keine Möglichkeit zu geben – ob zu Hause bei der Sicherung der Wohnung oder des Hauses oder am Urlaubsort bei der Handtasche mit Bargeld und Papieren und dem Inhalt von Autos.

Beachten sie darum folgende Tipps der Polizei für einen sicheren Urlaub:

• Informieren Sie sich bereits bei der Planung einer Auslandsreise über den Reisehinweis zu ihrem Zielland auf der Website des Auswärtigen Amtes unter <https://www.auswaertiges-amt.de/de/>.

• Lassen Sie während Ihrer Abwesenheit Haus beziehungsweise Wohnung nicht unbewohnt erscheinen. Bitten Sie Ihre Nachbarn darum, regelmäßige Briefkästen zu leeren. Hinterlassen Sie auch auf Ihrem Anrufbeantworter oder in den sozialen Netzwerken keine entsprechenden Hinweise auf Ihre Abwesenheit.

• Kopieren Sie wichtige Unterlagen (Pass, Kreditkarte, Impfausweis) vor Reiseantritt und bewahren Sie diese an separater Stelle in Ihrem Gepäck auf. Um Debit-beziehungsweise Kreditkarten bei einem Diebstahl unverzüglich sperren zu können, notieren Sie die Sperrnotruf-Nummer 116 116 beziehungsweise speichern Sie diese im Mobiltelefon.

• Kaufen Sie Fahrscheine für Ausflugsfahrten oder Eintrittskarten für Veranstaltungen nur im Hotel oder bei offiziellen Verkaufsstellen, nicht bei „fliegenden Händlern“ auf der Straße.

• Nehmen Sie nur so viel Bargeld, Zahlungskarten oder Ausweise mit wie nötig und tragen Sie diese immer am Körper (z.B. in einer verschließbaren Innentasche der Kleidung, im Brustbeutel oder in einer Gürteltasche). Behalten

Sie auch beim Bezahlen Ihre Kreditkarte immer im Auge. Bewahren Sie Ihre persönliche Identifikationsnummer (PIN) nicht in Ihrer Geldbörse auf. Lernen Sie sie auswendig.

• Lassen Sie Wertgegenstände und Ihr Gepäck nie unbeaufsichtigt. Seien Sie insbesondere bei größeren Menschenansammlungen, z.B. im Gedränge an Bahnhöfen, Flughäfen oder in der Nähe von Sehenswürdigkeiten vorsichtig. Diese sind bei Taschendieben sehr beliebt.

• Tragen Sie Ihre Handtasche immer am Schulterriemen und klemmen Sie diese auf der zur Straße abgewandten Seite unter den Arm, damit vorbeifahrende Rad- oder Mopedfahrer sie nicht entreißen können.

• Schließen Sie Auto, Wohnwagen, Hotelzimmer oder Ferienwohnung immer ab, auch wenn Sie nur kurz weg sind. Lassen Sie Geld und andere Wertsachen nie offen herumliegen.

• Vereinbaren Sie, bevor Sie Dienstleistungen wie Taxifahrten, Ausflüge oder Fremdenführungen in Anspruch nehmen, einen verbindlichen Preis.

• Wurde Ihre Zahlungskarte gestohlen, lassen Sie diese sofort unter der Sperrnotruf-Nummer 116 116 sperren. Die Nummer ist auch aus dem Ausland mit der entsprechenden Landesvorwahl +49 für Deutschland erreichbar. Zur zusätzlichen Sicherheit, insbesondere für die Erreichbarkeit aus dem Ausland, ist der Sperr-Notruf auch unter der Rufnummer +49 (0)30 40 50 40 50 zu erreichen.

• Informieren Sie nach der Sperrung Ihr kontoführendes Kreditinstitut. Damit Ihre Debitkarte auch für das elektronische Lastschriftverfahren (SEPA Lastschrift) gesperrt werden kann, für das nur eine Unterschrift benötigt wird, müssen Sie den Verlust Ihrer Karte der Deutschen Polizei melden. Nur diese kann eine sogenannte freiwillige KUNO-Sperrung bei den Handelsunternehmen veranlassen.

Mehr über Fake-Shops:  
<https://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet/e-com-merce/fake-shops/>

Mehr über Betrügereien im Urlaub:  
<https://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/betrug/betrug-im-urlaub/>

Mehr über die Tricks der Taschendiebe:  
<https://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/diebstahl-und-einbruch/taschen-diebstahl/>

Mehr über das KUNO-Sperrsystem:  
<https://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/betrug/ec-und-kreditkartenbetrug/kuno-sperrsystem/>

Diese Pressemitteilung sowie weitere Informationen gibt es im Internet unter: [www.polizei-beratung.de/presse](http://www.polizei-beratung.de/presse)  
Bilder zu verschiedenen Themen der Kriminalprävention finden Sie unter: [www.polizei-beratung.de/presse/pressebilder.html](http://www.polizei-beratung.de/presse/pressebilder.html)

**PROFIL PROGRAMM POLIZEILICHE KRIMINALPRÄVENTION**  
Das Programm Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK) verfolgt das Ziel, die Bevölkerung, Multiplikatoren, Medien und andere Präventions-träger über Erscheinungsformen der Kriminalität und Möglichkeiten zu deren Verhinderung aufzuklären. Dies geschieht unter anderem durch kriminalpräventive Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

und durch die Entwicklung und Herausgabe von Medien, Maßnahmen und Konzepten, welche die örtlichen Polizeidienststellen und andere Einrichtungen, zum Beispiel Schulen, in ihrer Präventionsarbeit unterstützen.

### Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD am

**Freitag, den 10. Juli 2020, 10:15 Uhr, im Sitzungssaal „Ratssaal“, Untergeschoss, im Rathaus Singen (Hohentwiel)**

#### Tagesordnung

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 05. Dezember 2019
2. Beratung über den Jahresabschluss, sowie über den Bericht der freiwilligen Prüfung durch die Bansbach GmbH, Stuttgart, für das Wirtschaftsjahr 2019
3. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Verbandsvorsitzenden für das Wirtschaftsjahr 2019
4. Zustimmung des Regierungspräsidiums Freiburg zum Wirtschaftsplan 2020
5. Verschiedenes

Der Verbandsvorsitzende

Oberbürgermeister Bernd Häusler

**Mülltermine**

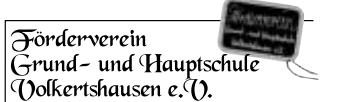
**Montag, 13. Juli 2020**  
Biomüll

**Donnerstag, 16. Juli 2020**  
Gelber Sack

**Montag, 20. Juli 2020**  
Biomüll

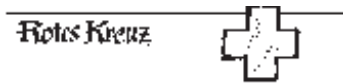
**Donnerstag, 23. Juli 2020**  
Blaue Tonne

**Montag, 27. Juli 2020**  
Biomüll  
Restmüll



#### Sommerferienbetreuung 2020

Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet in diesem Jahr wieder in der Zeit vom **03. August bis 21. August 2020** vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder **ab 5 Jahren** an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen.  
Anmeldungen werden bis 24. Juli 2020 entgegengenommen.  
Es können gerne auch **Kinder aus umliegenden Gemeinden** angemeldet werden.  
Die Kosten betragen 50 Euro pro Kind und Woche. Die Anmeldung erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen (erste Seite rechts unter dem Logo).  
Für Fragen steht Ihnen Otmar Tutuianu (Tel. 0170 9044440 – ab 18:00 Uhr) oder E-Mail: [otmartutuianu@aol.com](mailto:otmartutuianu@aol.com) zur Verfügung.



#### Einladung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung des DRK – Ortsvereins Aach möchte ich Sie herzlich einladen. Sie findet statt am **Freitag 24. Juli 2019 um 17.30 Uhr**

### in die Sporthalle Aach, Schulstraße 5.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte:
  - Bereitschaftsleitung
  - Jugendrotkreuz
  - Sozialdienst
  - Kassenverwalter
4. Feststellung der Jahresrechnung 2019
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen; Nachwahl des stellvertretenden Ortsvorsitzenden
8. Aufnahme neuer Mitglieder
9. Genehmigung des Wirtschaftsplanes 2020
10. Ehrungen
11. Terminvorschau
12. Verschiedenes, Bekanntgaben, Grußworte

Die Mitglieder der Mitgliederversammlung können Anträge zur Tagesordnung stellen. Diese Anträge müssen begründet sein und spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin beim Vorsitzenden des DRK Ortsverein Aach, Hauptstraße 16, 78267 Aach eingehen.

Auch die Corona-Pandemie hat unser Vereinsleben beeinflusst. Deshalb werden wir unter den entsprechenden Hygienevorkehrungen in der Sporthalle Aach tagen. Über Ihren Besuch würde ich mich sehr freuen.

### Soziales Netzwerk Aach e.V

#### Unsere regelmäßigen Sprechzeiten

Dienstags von 15.00 - 17.00 Uhr und donnerstags von 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.00 Uhr.

**Tel. 92 54 06 (auch Anrufbeantworter)**



**St. Verena**

**Sonntag, 12. Juli**  
10.30 Uhr Heilige Messe

**Sonntag, 19. Juli**  
10.30 Uhr Wortgottesdienst

### EVANG. PFARRAMT AACH – VOLTERTSHAUSEN

**Sonntag, 12. Juli**  
10 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26. Juli**  
10 Uhr Gottesdienst

#### IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen  
Hauptstraße 27  
78269 Volkertshausen  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt  
Bürgermeister Marcus Röwer  
Tel.: 07774/9310-0  
Fax: 07774/9310-20  
E-Mail: [amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de](mailto:amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de)

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:  
Singener Wochenblatt  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

## Singen

# Die »Hegau« sieht sich gut im Kurs

Erstmals hat die Baugenossenschaft Hegau im letzten Jahr die Marke von 100 Millionen Euro bei der Bilanzsumme überschritten.

von Oliver Fiedler

Wie Geschäftsführer Axel Nieburg im Nachgang zur Vertreterversammlung am Montag informierte, stieg im letzten Jahr die Summe von zuletzt 93,7 Millionen Euro auf nun 102,2 Millionen Euro an. Der Jahresüberschuss der Baugenossenschaft mit Projekten in Singen, Radolfzell, Stockach, Gottmadingen, Rielasingen-Worblingen und Bodman-Ludwigshafen wie Konstanz stieg von zuletzt 1,86 Millionen Euro auf nun 2,6 Millionen Euro. Das sei einerseits auf die aktuell starke Bautätigkeit zurückzuführen, aber auch auf die stark gestiegenen Kosten für Bauarbeiten. Auch wenn die Neubaulprojekte, die durchweg vermietet werden, inzwischen bei den Mitpreisen über acht Euro liegen, bleibe man mit der Durchschnittsmiete noch weiter unter dem jeweiligen örtlichen Niveau, betonte Nieburg im Mediengespräch.

Insgesamt sieht Nieburg die Genossenschaft gut auf Kurs, denn es werde dringend nötiger Wohnraum geschaffen, weil die Region doch unter einem star-



Noch Unsicherheiten gibt es für das Projekt »Praxedisgärten« wegen möglicherweise auftretenden Lieferengpässen in Folge des »Corona-Lockdowns«.

ken Siedlungsdruck steht. Und auch in Sachen Umwelt sei man sehr engagiert am Werk. Zwei Drittel der Häuser der Genossenschaft würden bislang schon mit Holzprodukten beheizt, nur noch 23 Prozent sind Erdgasheizungen und Ölheizungen haben nur noch 9,1 Prozent vom Energiekuchen, so Nieburg. Auch in Sachen Energieverbrauch sieht Axel Nieburg die Genossenschaft gut auf Kurs. Durch die vielen Investitionen in Modernisierung und energetische Sanierung, sei man inzwischen bei einem Durchschnittswert von 97,64 kWh für den ganzen Be-

stand angekommen. Der bundesweite Durchschnitt liegt laut Zahlen von 2017 bei rund 150 kWh, eine Untersuchung des Dienstleisters »Techem« nennt für 2018 einen Durchschnitt von rund 120 kWhs. Mit inzwischen 18 Photovoltaikanlagen produziere man eigenen Strom.

## Viele Projekte in der Pipeline

Rund 9,8 Millionen Euro hat die Genossenschaft im vergangenen Jahr mit dem regionalen Handwerk verbaut, unterstreicht Nieburg. In der Radolf-

zeller Weinburg konnten Ende letzten Jahres 50 Wohnungen in drei Gebäuden fertiggestellt und bezogen werden. Wie hoch die Nachfrage nach Wohnungen ist, habe sich durch riesige Schlangen am Vorstellungstag gezeigt, so Nieburg. Der Weg, nur Mietwohnungen zu bauen, bleibt für Nieburg der richtige. Durch ein lebenslanges Wohnrecht unter dem durchaus doppeldeutig gemeinten Slogan »Bei uns kriegen sie auch Lebenslänglich« sei weiter der richtige Weg, wurde unterstrichen. In der Königsberger Straße 2 in Stockach habe man durch Um- und Anbau aus den

zwölf Wohnungen im Bestand nun 19 gemacht und für »Architekturqualität« gesorgt, so Nieburg. Die »Praxedis-Gärten« an der Romeiasstraße in Singen liegen im Plan, auch wenn schon drei Mal angesichts der Lieferketten die Ankündigung kam, dass es keinen Stahl mehr gäbe. Im Sommer 2021 soll das über 100 Meter lange Gebäude bezugsfertig sein. Hier erreiche man Passivhausstandard für die 73 Wohnungen. 18,5 Millionen Euro werden hier gesamt investiert. Seit über fünf Jahren beschäftigt die Genossenschaft das Projekt. Ebenso lange sind auch die »Überlinger Höfe« in der »Pipeline«, wo die Planung für die Gebäude in den Lücken der dortigen Punkthäuser mit 64 Wohnungen bald baureife erreicht hätte. Relativ neu ist nun das Projekt »Schwarzwaldhöfe«, bei dem an der Schauinslandstraße zu 72 Bestandswohnungen durch Aufstockung der Gebäude und durch einen vorgeschetzten Wohnriegel 100 neue Wohnungen dazu kommen sollen. An der Albert-Schweizer-Straße in Stockach sollen 40 bis 50 Wohnungen in vier Gebäuden entstehen, die Entscheidung darüber solle noch dieses Jahr fallen, kündigt Nieburg im Mediengespräch an. Um weiter für agiles Wirtschaften der Baugenossenschaften zu sorgen, macht Nieburg deutlich, dass nur bezahlbare Grundstücke auch zu bezahlbaren Wohnungen führen.

## Radolfzell

## FDP nominiert Kandidaten

Zur Nominierung der Kandidaten im Landtagswahlkreis Konstanz lädt die FDP ihre Mitglieder ein zur Wahlkreis Konferenz am Freitag, 10. Juli, um 19.30 Uhr im Radolfzeller Gasthaus »Scheffelhof«, Friedrich-Werber-Str. 20. Alle Teilnehmenden werden gebeten, eine Mund-Nasen-Bedeckung mitzubringen. Der Landtagsabgeordnete Jürgen Keck hatte bereits Anfang des Jahres angekündigt, wieder zu kandidieren. Als Ersatzkandidat steht der Allensbacher Gemeinderat und stellvertretende Kreisvorsitzende der FDP Konstanz, Patrick Konopka, zur Wahl. Andere Kandidaturen sind bisher nicht angekündigt worden, so die Einladung.

Pressemeldung

## Büsingen

## Wort-Klänge – Sprach-Bilder

Zu einem literarisch-musikalischen Konzert mit dem Malerpoeten Bruno Epple und dem Klinghoff-Duo wird am Sonntag, 12. Juli, 17 Uhr, in die Bergkirche Büsingen eingeladen. Vorgetragen wird Ausgewähltes aus Bruno Epples »Erntedankfest«, »Blatt um Blatt – Gedichte eines Malers« und eine kleine Kostprobe Alemannisches im Dialog mit Querflöte und Gitarre. Pressemeldung

## Wahlwies

## Protest gegen Glashaus

Die Gärtnerei des Pestalozzi-Kinderdorfs Wahlwies will ein neues Gewächshaus an der Stockacher Aach bauen, um damit unter anderem mit Edeka ins Geschäft zu kommen. Doch die Pläne habe auch erbitterte Gegner.

von Oliver Fiedler

Am letzten Donnerstag hat eine »Bürgerinitiative zur Verhinderung des Gewächshauses an der Stockacher Aach« damit begonnen, ihre Kritik über Flyer im Ort zu streuen und Unterschriften gegen das Projekt zu sammeln. »Das Gewächshaus steht für mich viel zu nah an der Stockacher Aach« sagte Konrad Walter von der Bürgerinitiative. Er sieht das als Biotop geführte Gewässer durch die Wasserverbindung zum Gewächshaus gefährdet, das in der ersten Baustufe eine Fläche von 1,6 Hektar benötigt. Dr. Ulrich Hedtstück zweifelt die Privilegierung des Bauprojekts an, die es erlaube, hier im Außenbereich zu bauen. Wolfram Renner unterstrich im Gespräch mit dem WOCHENBLATT zum Start der Aktion, dass man keineswegs



Bei der ersten Informationsveranstaltung der Pestalozzi Gärtnerei zu dem geplanten Gewächshaus an der Stockacher Aach war das Interesse am größten gewesen.

swb-Bild: Pestalozzi-Gärtnerei

gegen das Gewächshaus sei. Es gäbe aber alternative Standorte, die besser verträglich seien. Inwieweit mit dem neuerlichen Protest noch Wirkung erzielt werden kann, bleibt offen. Die Baugesuche wurden schon Anfang des Jahres im Ortschaftsrat und im Planungsausschuss des Gemeinderats abgelehnt, »auch mit meiner Stimme«, sagte Bürgermeister Rainer Stolz auf Anfrage. Wegen der Privilegierung habe das Baurechtsamt hier das Baurecht herstellen müssen, so Stolz. Auch seitens des Pestalozzi-Kinderdorfs wird bekräftigt, dass man bald bauen wolle. Die gemeinnützige GmbH hatte zu mehreren Info-

terminen eingeladen. Die Resonanz sei aber bis auf die Auftaktveranstaltung »sehr überschaubar« gewesen. Am Freitag wollen nun die Vertreter der Gärtnerei direkt mit Vertretern der Bürgerinitiative sprechen, um Argumente auszutauschen. Der Standort sei alternativlos, es gehe da auch um mögliche Erweiterungen. Die Frage, ob solche Gewächshäuser noch privilegierte Landwirtschaft oder bereits Industriebetriebe sind, wurde auch in Singen Anfang 2019 von der SPD-Fraktion gestellt, wo es um eine Vergrößerung der Gewächshaus-siedlung auf über 30 Hektar ging. Ohne Erfolg.

## Singen/Radolfzell

## Neuer Lions-Präsident stellt »Wertschätzung« oben an

Michael Kumpf folgt Aram Bani als neuer Präsident für Radolfzell und Singen.

Im Lions-Club Radolfzell-Singen wurde der jährliche Präsidentenwechsel ganz im Corona-Modus mit »Abstand« vollzogen. Der scheidende Präsident, Aram Bani, ließ das abgelaufene Lions-Jahr noch einmal Revue passieren. Getreu seines Mottos »global denken, lokal handeln«, wurden Schwerpunkte gesetzt. Die dafür erforderlichen Mittel stammten aus Spenden der Mitglieder und aus dem Einsatz des Clubs auf dem Radolfzeller Christkindlemarkt. Hervorzuheben sind der Beitrag zur Finanzierung eines pädagogischen Ferienprogramms, organisiert durch die Singener Waldeckschule und die Luthergemeinde, die Gestaltung und Finanzierung eines Tages der Vesperkirche und im Rahmen von Corona die sehr frühzeitige Spende von 410 FFP2-Masken an das Rote Kreuz in Radolfzell, eine Dankesveranstaltung für das Krankenhauspersonal sowie die Unterstützung zweier



Michael Kumpf hat die Präsidentschaft zum 1. Juli von seinem Vorgänger Aram Bani beim Lions-Club Radolfzell-Singen übernommen. Das Amt gilt immer für ein Jahr.

swb-Bild: PR

junger Familien, die jeweils besondere Aufwendungen wegen der Gesundheit ihrer Kinder haben. Bedeutenden Raum gab der scheidende Präsident in seiner Abschiedsrede seinen Dankesworten vor allem an die Lions-Freunde Volkmar Schmitt-Förster und Helge Jäckle für ihre herausragenden Aktionen mitten in der Corona-Krise und an die bewährten Vorstandsmitglieder Helmut Assfalg (Sekretär) und Michael Bingeser (Schatzmeister). Unter viel Applaus wurde an-

schließend Michael Kumpf als 58. Präsident in sein Amt eingeführt. Sein Motto für seine Amtszeit lautet: »Wahrnehmung und Wertschätzung gegenüber allen Menschen«. Dabei geht es zum Beispiel um junge Menschen, die oft kaum erkennbar, auf Grund ihrer Familienverhältnisse benachteiligt sind. Hier gelte es vor allem durch Netzwerkarbeit mit entsprechenden Organisationen auf verschiedene Weise Hilfe zu leisten. Pressemeldung



**BELLEVUE**  
BEST PROPERTY  
AGENTS



# Im Alter im eigenen Haus bleiben und dennoch verkaufen

Im eigenen Haus bleiben, auch im Alter – und das ohne lästige Verpflichtungen. Man muss sich weder um Reparaturen, Steuern, Schriftdruck oder sonstiges kümmern. Wäre das nicht ein Traum? Diese Möglichkeit bietet die sogenannte Leibrente.

Doch um eine Leibrente zugesprochen zu bekommen müssen zahlreiche Kriterien erfüllt werden. Dabei spielen natürlich das Objekt, die Lage und auch das eigene Alter eine wesentliche Rolle. Hat das Objekt zum Beispiel die "falsche" Lage oder Nutzungsart, kann es mit der Leibrente auch schon mal schwierig bzw. unmöglich werden.

Völlig neue Wege verspricht das

Konzept von Baum Immobilien aus Stuttgart. Als Pionier in dieser Angelegenheit bringt man hier nämlich Investoren und Hauseigentümer zusammen. Der Clou? Der Käufer erwirbt zwar das Haus, verpflichtet sich aber, das Objekt an den ursprünglichen Eigentümer zu vermieten.

Die Höhe der Miete orientiert sich dabei an den üblichen Marktpreisen. Der Verkaufserlös kann dann sowohl zur Bedienung der Miete, aber auch für Reisen und andere schöne Dinge des Lebens eingesetzt werden.

**"Wir haben zahlreiche Interessenten, die nach alternativen Investitionsformen suchen. Vernünftige 5% Rendite**

**sind dabei der angestrebte Wert." So Salvatore Consagra, Experte für die Leibrente und deren Alternative im Hause Baum Immobilien.**

Da es sich hierbei um kein Standardprogramm handelt, sind die individuellen Möglichkeiten nahezu unbegrenzt. Der Mietvertrag und auch der Kauf werden notariell besiegelt. Böse Überraschungen sind somit ausgeschlossen.

Fakt ist: *Es gibt viele Interessenten für diese Investitionsform und der künftige Eigentümer kann sich sicher sein, dass sein Objekt auch weiterhin pfleglich behandelt wird.*

Der alte Eigentümer und neue Mieter wiederum bleibt in der gewohnten Nachbarschaft, muss nicht umziehen und kann nach wie vor die gewohnten Versorgungsangebote nutzen. Eine Umstellung, also eine im Alter oftmals schwierige Hürde, muss nicht vorgenommen werden. Für alle Beteiligten also eine ausgesprochen vorteilhafte Situation.

Informationen dazu erhalten Sie bei Salvatore Consagra von Baum Immobilien.

*Ihr Salvatore Consagra  
Geschäftsleitung*

Markgrafenstraße 30 – Konstanz

Tel: (0800) 325 35 35 39 (gebührenfrei)  
s.consagra@baum-immobilien.de

[www.baum-immobilien.de](http://www.baum-immobilien.de)



seit 29 Jahren



**Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich**

Steißlingen

# Tobias Herrmann zum Dritten

Aus drei Kandidaten konnten die 112 anwesenden stimmberechtigten Mitglieder der CDU aus dem Wahlkreis 57 Singen-Stockach ihren Kandidaten für die Landtagswahl 2021 wählen.

von Oliver Fiedler

Angesichts der aktuellen Corona-Verordnungen war es ein besonderer Akt, den Wahlgang im Einbahnstraßensystem mit Abstand über die Bühne zu bringen. Drei KandidatInnen standen zur Auswahl, und das machte die Sache spannend. Erst im dritten Wahlgang konnte sich der Lehrer Tobias Herrmann mit 55 der 107 gültigen Stimmen durchsetzen. Im ersten Wahlgang lag Heike Kornmayer noch mit 48 gegen 46 Stimmen vorn, im zweiten Wahlgang gab es ein Patt mit 48 zu 48 Stimmen. Alexander Siegel als dritter Kandidat bekam im ersten Wahlgang 15, im zweiten Wahlgang 11 Stimmen. Als Ersatzkandidatin wurde Katrin Mattes vom Ortsverein Steißlingen gewählt. »Das Land Baden-Württemberg braucht nach zehn Jahren wieder eine CDU-geführte Landesregierung«, machte der Kreisvorsitzende Willi Streit deutlich. Der Wahlkreis tauche nach seinem Empfinden in den letzten fünf Jahren immer nur dann groß in der Öffentlichkeit auf, wenn der damals als AfD-Bewerber gewählte Dr. Wolf-



Blumen statt Händedruck. Der frisch nominierte CDU-Landtagskandidat Tobias Herrmann (rechts) mit dem Kreisvorsitzenden Willi Streit bei der Gratulation nach der Wahl. swb-Bild: of

gang Gedeon mit seinen »abs-trusen Ansichten« die Medien beschäftigte. Ansonsten sehe er wenig Initiativen aus dem Wahlkreis in den letzten Jahren. Tobias Herrmann, Mitglied der erweiterten Schulleitung des Hegau-Gymnasiums, will seinen Schwerpunkt in der Bildungspolitik setzen, denn hier laufe zwar einiges positiv, aber man müsse dafür noch mehr Geld in die Hände nehmen. Platz sechs im Schulranking erfordere, dass auch schon vor der Schule gezielte Förderungen betrieben würden. Auch die Corona-Krise mit den Versuchen des Home-Schoolings habe gezeigt, dass man noch nicht auf der Höhe der Zeit wäre. Fachkräftegewinnung, Förde-

rung des Mittelstands, Entbürokratisierung, Nachhaltigkeit und Energie sieht er als riesige Wirtschaftsförderung. Heike Kornmayer, die in der Robert-Gerwig-Schule arbeitet, auch in der Lehrerfortbildung tätig ist und im Vorstand der Singener CDU sitzt, sieht es als dringend notwendig an, wieder mit einem oder einer Abgeordneten im Landtag vertreten zu sein, als direktem Ansprechpartner der Menschen aus der Region. Wohnortnahe Schulen, bessere ärzteversorgung, der Erhalt auch kleinerer Krankenhäuser und Verbesserung der Glasfaservernetzung hatte sie sich auf die Fahne geschrieben. Bei der Windkraft seien die Bedürfnisse der Milane in den letzten sieben Jahren wichtiger

gewesen als das Wohl der Bürger, kritisierte sie. Alexander Siegel, bekennender Christ, erinnerte an die Gründerzeiten der Republik, als es der CDU gelungen sei, das Land nach vorne zu bringen. Für ihn stehe Sicherheit an oberster Stelle, denn das sei das größte Bedürfnis der Menschen, auch für die Ordnungskräfte selbst. Regionale Wirtschaft, Landwirtschaft und Umwelt gehören für ihn zusammen. Bildung in Deutschland solle man nicht kaputtreden, die Schule solle nicht die Aufgabe haben, die Kinder zu erziehen, ist sein Standpunkt. Entbürokratisierung, eine Stärkung der Familie, die Aufnahme von Flüchtlingen gegen klare Regeln für diese sieht er als Ziele.

Radolfzell

## Ein positives Signal senden

Bei der Mitgliederversammlung der Baugenossenschaft Familienheim konnte ein gutes wirtschaftliches Jahr 2019 präsentiert werden.

von Graziella Verchio

Das zurückliegende Jahr sei ein gutes, aber auch schwieriges gewesen, weil sich nahezu alles um die Frage der Schaffung bezahlbaren Wohnraums gedreht hat, erklärte Stefan Andelfinger, Vorstandsmitglied der Baugenossenschaft Familienheim bei der 66. Mitgliederversammlung im Radolfzeller Milchwerk. »In diesem schwierigen Umfeld haben wir durchaus erfolgreich agiert und ein erfreulich positives Ergebnis erzielt«, so Andelfinger. Mit einem Umsatz von knapp elf Millionen Euro konnte die Baugenossenschaft einen Jahresüberschuss von über 1,6 Millionen ausweisen, was einer Umsatzrendite von knapp 15 Prozent entspricht. Dadurch kann ein Betrag von knapp 1,6 Millionen Euro in die Ergebnis-



Die Vorstände Stefan Andelfinger (links), Marco Bächle (rechts) und Aufsichtsratsvorsitzender Bernhard Hertrich können sich über ein positives Jahr 2019 freuen. swb-Bild: ver

rücklagen eingestellt werden. Die betrieblichen Kosten konnten auf dem Niveau des Vorjahres gehalten werden. »Wir gehen davon aus, dass sich die Kreditzinsen aufgrund der im Zusammenhang mit der Coronakrise weltweiten Rekordverschuldungen weiterhin auf sehr niedrigem Niveau bewegen werden.« Die Bilanzsumme ist weiter gestiegen auf nunmehr 74,3 Millionen Euro und das Anlagevermögen beläuft sich auf über 62,3 Millionen Euro. Auf der

Passivseite verfügt die Baugenossenschaft trotz der regen Bautätigkeit immer noch über ein Eigenkapital von 50 Prozent, obwohl die Baumaßnahmen mit Kreditmitteln teilweise gegenfinanziert wurden. »Insgesamt sind wir mit den Zahlen sehr zufrieden. Wir haben immer die Option, unternehmerische und strategische Entscheidungen autonom zu treffen und damit flexibel am Markt zu agieren«, schließt Andelfinger. »Aufgrund dieser überaus positiven Zahlen haben wir ge-

meinsam mit dem Aufsichtsrat beschlossen, dass wir trotz oder gerade wegen der Coronakrise ein positives Signal an unsere Mitglieder senden und ihnen auch in diesem Jahr die Ausschüttung einer Anteilsdividende von vier Prozent vorschlagen möchten.« Im laufenden Jahr sollen keine weiteren Mieterhöhungen vorgenommen werden, als »Solidarbeitrag zur Stärkung der genossenschaftlichen Gemeinschaft«.

### Anstehende Projekte

Knapp 9 Millionen Euro wurden in den Mietwohnungsbau investiert, davon über 2,6 Millionen Euro in den Bestand. Im Reutesteig in Radolfzell entstehen acht zusätzliche Wohnungen. Sechs Reihenhäuser werden bis Ende 2020 in Böhringen fertiggestellt. In Hilzingen ist ein Antrag für den Neubau von 22 Wohnungen eingereicht. Dies gilt auch für den Neubau in der Breitestraße in Engen mit insgesamt 44 Wohnungen. Und auch in Singen beschäftigt man sich mit Neubauprojekten auf eigenen Grundstücken.

Dellenhau

## Kiesabbau ist genehmigt

Auch Petitionsausschuss hat nach eineinhalb Jahren mittlerweile »Grünes Licht« gegeben.

Das Landratsamt Konstanz hat die Prüfung des Antrags auf Abbau von Kiessanden im Gewann »Dellenhau« auf Gemarkung Hilzingen abgeschlossen und wird die naturschutz- und baurechtliche Genehmigung jetzt erteilen, wie es nun über die Pressestelle informierte. Bereits im Jahr 2018 stellte das Regierungspräsidium Freiburg im Rahmen einer raumordnerischen Beurteilung fest, dass der geplante Abbau des Kiesvorkommens im Gewann »Dellenhau« mit den Erfordernissen der Raumordnung übereinstimmt und das Vorhaben raumverträglich ist. Anschließend stellte das Kiesunternehmen aus dem Kreis Konstanz im Mai 2019 beim Landratsamt den Genehmigungsantrag für den geplanten Kiesabbau. Die Prüfung des Antrags hat ergeben, dass die Genehmigungsvoraussetzungen für den Kiesabbau vorliegen, so das Landratsamt. Das Kiesunternehmen habe somit einen Rechtsanspruch auf Erteilung der Genehmigung. Dem Genehmigungsverfahren waren mehrere öffentliche In-

formationsveranstaltungen vorausgegangen. Außerdem sind mehrere Petitionen gegen das Vorhaben beim Petitionsausschuss des Landtags von Baden-Württemberg noch anhängig. Nachdem inzwischen der Petitionsausschuss im Austausch mit dem Umweltministerium aufgrund dieser Sach- und Rechtslage »Grünes Licht« erteilt hat, muss das Landratsamt Konstanz den Kiesabbau jetzt genehmigen.

### Gemeinden wollen klagen

Die Standortgemeinde Hilzingen hatte sich im Rahmen des Genehmigungsverfahrens ebenso gegen den Kiesabbau im Gewann Dellenhau ausgesprochen, wie die benachbarten Gemeinden Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen und die Stadt Singen. Die Bürgermeister Holger Mayer, Dr. Michael Klingner und Ralf Baumert sowie Oberbürgermeister Bernd Häusler wurden deshalb bereits darüber informiert, dass die Genehmigung vom Landratsamt erteilt wird. Die Gemeinden hatten angekündigt, Rechtsmittel gegen eine Baugenehmigung einlegen zu wollen.

Pressemeldung



Schon mehrfach wurde gegen den geplanten Kiesabbau im Dellenhau protestiert. swb-Bild: Archiv/of

Radolfzell

## Versammlungen werden nachgeholt

Eigentlich stehen die Jahreshauptversammlungen bei den Vereinen immer am Anfang des Jahres. Viele mussten in diesem Jahr jedoch aufgrund der Coronapandemie darauf verzichten. Nun fangen die ersten Vereine damit an, die Versammlung nachzuholen.

So lädt der DRK-Ortsverein Stahringen-Wahlwies am Freitag, 24. Juli um 19.30 Uhr zur Hauptversammlung in der

Homburghalle Stahringen ein. Auf der Tagesordnung stehen die üblichen Regularien. Der **Gemischte Chor Radolfzell** e.V. Harmonie/Frohsinn 1835/1881 lädt am Freitag, 24. Juli zur Hauptversammlung im Milchwerk ein. Um 18 Uhr beginnt die Registrierung und Platzeinnahme, um 18.30 Uhr beginnt die Versammlung. Unter anderem stehen Wahlen an. Die Hauptversammlung des **TC Radolfzell** findet am Montag, 20. Juli im Clubhaus, Strandbadstraße 71 statt. Es wird unter anderem ein neuer Kassier gewählt und eine Satzungsänderung steht an. Pressemeldung



# Rabattaktion bis 11.07.2020

# HALLO SINGEN

**Herzlich willkommen!**

Für Sie vor Ort, ganz nah und persönlich für Sie da! Jetzt die Rabattaktion der Singener Händler nutzen und kräftig sparen! Die entsprechenden Flyer erhalten Sie bei allen teilnehmenden Geschäften.

**SINGEN**  **aktiv: City Ring**



## Der emotionale Wert

BW|BANK

Eine Immobilie besteht nicht nur aus Zahlen und Fakten – der emotionale Wert spielt eine erhebliche Rolle. Ein Verkäufer kann sich diese Emotionalität ein Stückweit bezahlen lassen und ein Käufer muss bereit sein, für diese zu zahlen. Hier zu vermitteln und für alle Parteien das Optimale zu ermöglichen, ist für Monika Schweizer ein Muss. BW|Bank, Monika Schweizer, August-Ruf-Str. 26, Telefon: 07731/8203286



## Erstmalige Aktion

KÜCHENHAUS SCHWARZ

Im Küchenhaus Schwarz gibt es seit dem 1. Juli eine erstmalige Aktion: Für neu bestellte Küchen gibt es eine 7-Jahres-Garantie auf alle Möbel und Elektrogeräte. Diese Maßnahme läuft bis Ende des Jahres und ist eine einmalige Gelegenheit. Zudem sind die neuen Musterküchen mit Nano-Oberflächen eingetroffen – also schnell zugreifen! Grubwaldstr. 15, Tel.: 07731/9070010, [www.kuechenhaus-schwarz.de](http://www.kuechenhaus-schwarz.de)



## Immer noch wichtig!

CENTRAL-APOTHEKE

Trotz der allgemeinen Lockerungen der aktuellen Corona-Krise ist die richtige Hygiene noch immer wichtig: Mundschutz, regelmäßiges Händewaschen, Desinfizieren von Händen und Oberflächen – einfach unerlässlich. Und etwas Gutes gibt es dabei auch zu berichten: Das Preisniveau für diese Produkte ist wieder auf ein normales Maß gesunken. Hegastr. 26, Telefon: 07731/64317, [www.centralapothek.de](http://www.centralapothek.de)



## Individueller Schutz

S.N.Y.O. ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

Für jeden das Passende: In der Schneiderei S.N.Y.O. erhält man handgefertigte und wiederverwendbare Masken und das in verschiedenen Farben und mit unterschiedlichen Motiven. Für Geschäftsinhaber interessant ist, dass diese Masken mit dem eigenen Firmenlogo bestickt oder bedruckt werden können, sodass alle Mitarbeiter als einheitliches Erscheinungsbild auftreten. August-Ruf-Straße 13, Tel.: 07731/3199589, [www.snyo.de](http://www.snyo.de)



## Sommerzeit – Rosézeit

WEINHANDLUNG BAUMANN

Roséweine sind der ideale Begleiter für Balkon oder Terrasse. Probieren Sie den neu eingetroffenen Rosé Miradou aus Südfrankreich, einen Pinot Grigio Rose aus dem Trentino oder einen Engelhof Rosé trocken, ausgezeichnet mit einer Goldmedaille. Freiheitstraße 28, Singen, Telefon: 07731/189614, [www.wein-baumann.de](http://www.wein-baumann.de)



## Brandneu aus Kanada

HÖRGERÄTE OEXLE

Erleben Sie die neuesten Hörsystem-Generationen aus Kanada von UNITRON mit preisgekröntem Design – hier trifft Design auf Funktionalität. Die Sommeraktion im Juli: SHINE REV+RIC: Zuzahlung ab 50,- € pro Hörsystem mit zwei Jahren Garantie (GKV, Privatpreis 750,- €). Jetzt anmelden zum kostenlosen Probetragen! Hegastraße 14, Tel. 07731/181753



## Bücher-Picknick

STÄDTISCHE BIBLIOTHEKEN SINGEN

Im Juli und August lädt die Stadtbücherei Kinder ab vier Jahren zu spannenden Geschichten in den Singener Stadtgarten ein. Mit viel Platz, unter schattigen Bäumen und verteilt auf Picknick-Decken, wird es an fünf Terminen jeweils ab 16.30 Uhr ein besonderes Vorlese-Erlebnis geben. Das genaue Programm wird noch nicht verraten. Die Veranstaltungen finden nur bei trockenem Wetter statt. Alle Infos unter [www.bibliotheken-singen.de](http://www.bibliotheken-singen.de).



## »Mein Hören« mit HEPP

HEPP AUGENOPTIK-HÖRAKUSTIK

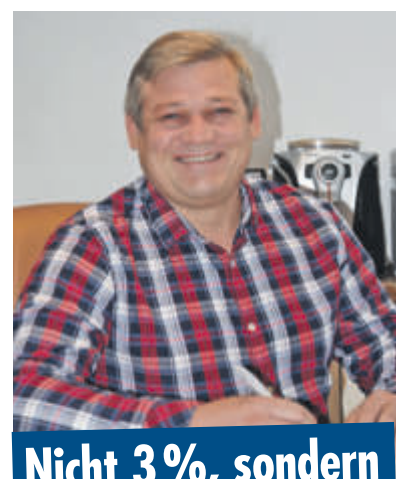
Eine erfolgreiche Hörsystem-Anpassung braucht Zeit und Geduld. Wir hören Ihnen zu und beraten Sie gerne, welches Hörsystem zu Ihnen und Ihrem individuellen Alltag passt. HEPP Mein Sehen. Mein Hören. Hadwigstr. 1 in Singen, Telefon: 07731/87150, [www.hepp-sehen-hoeren.de](http://www.hepp-sehen-hoeren.de)



## Fairness wird groß geschrieben

LBS IMMOBILIEN

Es ist etwas Besonderes, sich als »Fairster Immobilienmakler« bezeichnen zu können. Nach aktueller FOCUS-MONEY-Studie gehört die LBS zu den fairsten Maklern Deutschlands. Diese Auszeichnung ist für Matthias Polkowski und Martin Moser die Bestätigung ihrer Arbeit. »Wir sehen uns als die Immobilienmakler der Region. Dazu gehört die Fairness allen Parteien gegenüber.« LBS Immobilien Büro Singen, Hadwigstr. 7, Tel.: 07731 / 90950.



## Nicht 3%, sondern 16% sparen

KÜCHENHAUS VIKTORIA

Nachdem zum 1. Juli bundesweit die Mehrwertsteuer um 3% auf nur 16% gefallen ist, denken viele über eine neue Großinvestition nach. Aleksej Gordienko legt noch einen drauf: Im Juli erhalten seine Neukunden nicht nur 3% Ersparnis, sondern die vollen 16% Mehrwertsteuer! Feldstraße 35A, Tel. 07731/9018310, [www.kuechenhaus-viktoria.de](http://www.kuechenhaus-viktoria.de).



## Streetstyle trifft Eleganz

INDIVIDUELL OPTIC

Berlin – das ist unter anderem ein kultureller Schmelztiegel und modische Metropole. Die Unisex-Kollektionen von Berlin Eyewear greifen diesen einzigartigen Spirit auf. Sie sind urban, ein bisschen Multikulti, ein bisschen schick, stilvoll, jung und elegant – und doch nie präntiös. Scheffelstraße 1, 78224 Singen, Telefon: 07731/67572



E neukauf Rielasingen-Worblingen • E neukauf Moos • City-Markt Singen  
...nah und gut Tengen • Worblingen • Überlingen-Ried  
Angebote gültig von Donnerstag, 09.07. bis Samstag, 11.07.2020

# Münchows Tipp



2.41

**Rotkäppchen Sekt**  
verschiedene Sorten,  
0,75-L-Flasche  
(1 L = € 3,21)



3.92

**Duchtinger Kartoffeln Annabelle**  
aus Deutschland, Klasse I, festkochend,  
haben es in sich, 2,5-kg-Beutel  
(1 kg = € 1,57)



NEUE ERNTE

1.95

**Höri Sellerie mit Grün** ob als Rohkost-  
snack, als Saftzutat, gedünstet als  
Gemüse oder überbacken aus dem  
Ofen – Sellerie beweist Vielfalt, Stück



ZUM AKTUELLEN TAGESPREIS

**Höri Lauch** aus Deutschland, Klasse I,  
kann man roh, gebraten oder gekocht  
essen und natürlich für jede Art von  
Suppen verwenden, 1 kg



ZUM AKTUELLEN TAGESPREIS

**Breisgauer Heidelbeeren**  
aus Deutschland, Klasse I,  
schmecken nicht nur richtig lecker,  
sie stecken auch voller wertvoller  
Inhaltsstoffe, 250-g-Schale

Nur in Rielasingen-Worblingen und Moos an der Bedientheke



ZUM AKTUELLEN TAGESPREIS

**Bio-Weiderind** feinstes Bio-Fleisch  
aus dem Schwarzwald, vom Suppen-  
fleisch über Kurzbratstücke bis zum  
Braten, 1 kg



2.93

**Rucolatraum**  
mind. 45% Fett i. Tr., deutscher  
Weichkäse aus Kuhmilch, 100 g



9.80

**Frische Bratwurst**  
die perfekte Wurst – Münchows  
hausgemachte grobe Bratwurst, 1 kg



3.72

**Appenzeller extra würzig**  
mind. 48% Fett i. Tr., Schweizer  
Schnittkäse aus Kuh-Rohmilch,  
mild-rein bis mild-würziges Aroma,  
laktose- und glutenfrei, 100 g



1.27

**Hofglück Fleischwurst**  
unsere Marke Hofglück steht für Fleisch  
der Premiumstufe, ausgezeichnet mit  
zwei von zwei Sternen „Für mehr Tier-  
schutz“ vom deutschen Tierschutzbund,  
100 g



5.99

**Frischer Thunfisch & Thunfisch-Loins**  
Flugware, frischer geht es nicht, aus  
Leinenfang, teilweise in Wasabi-Blatt  
eingewickelt, 100 g



1.27

**Fleischsalat** Münchows hausgemach-  
ter Fleischsalat mit Mayonnaise und  
Gurken – einfach ein Genuss, 100 g



2.74

**Kapitäns-Salat** sommerlich fruchtige  
Kombination aus Garnelen und saftiger  
Ananas in delikatem Sahne-Dressing,  
100 g



0.43

**Ehrmann Grand Dessert**  
verschiedene Sorten, 190-g-Becher  
(100 g = € 0,23)



4.90

**Ben & Jerry's Cookie Dough**  
465 ml (1 L = € 10,54) und weitere  
Sorten, tiefgefroren, Becher



0.93

**Funnyfrisch Chipsfrisch**  
verschiedene Sorten, 175-g-Packung  
(100 g = € 0,53)

Wir ♥ Lebensmittel.

Irrtum vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise sind in Euro angegeben. Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen



**GLASDUSCHEN** NUR VON **GLASRÄDLE**  
SINGEN, TEL. 0 77 31-6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**  
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

W W W  
WOCHENBLATT  
WERBUNG  
WIRKT!

## Ärztetafel

**Die Steißlinger Psychotherapiepraxis Dr. Erika Heinzl** ging ab 1.7.2020 als Nervenarztsitz  
an **Frau Dr. Ramona Sauerbrei** über, von der nervenärztlichen Gemeinschaftspraxis am Hohentwiel  
in Singen, August-Ruf-Straße 18. All meine Patienten können dort »Hilfe in der Not« bekommen.  
Ich selbst bin ab 1.7.2020 eine psychotherapeutische Privatpraxis und tiefenpsychologische  
Weiterbildungspraxis. Ich biete tiefenpsychologische Beratung/Supervision an, für Berufstätige in  
sozialpädagogischen Einrichtungen, Kindergarten, Schule, Krankenhaus und Pflege.

Hiermit bedanke ich mich für die langjährige und verständnisvolle Zusammenarbeit mit all meinen  
ärztlichen und psychologischen Kollegen. Zusammen konnten wir über Balint-Gruppenarbeit, über  
Intervision/Supervision »Pionierarbeit« im Hegau leisten, im Sinne eines vertieften Verständnisses für  
Tiefenpsychologie neben Verhaltenstherapie, deren verschiedene Ansätze wir alle als Ergänzung und  
nicht als Gegensatz erlebt haben.

**Dr. med. Erika Heinzl**

## BEILAGENHINWEIS

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im  
Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:



### TEILAUSGABE:

Amtsblatt Aach  
Kaufland Radolfzell  
Kauver  
Pätzholz Raumstudio

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel.: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

W W W  
WOCHENBLATT  
WIRKT!

Gemeinschaftspraxis  
**Dres. med.**  
**I. u. G. Grathwohl**  
Internisten  
Haus- u. fachärztliche Versorgung  
Uhlandstr. 54 • 78224 Singen

**WIR MACHEN URLAUB!**

**Die Praxis ist von Mittwoch, den  
22.07.2020 bis Freitag, den  
14.08.2020 geschlossen.**  
**Ab Montag, den 17.08.2020 sind wir  
wieder wie gewohnt für Sie da.**  
**Vertretung:**  
Dr. med. Zachmann, Uhlandstr. 48  
Dres. med. Kuß/Rolke (22.07. - 07.08.),  
Kreuzensteinstr. 18  
Dr. med. Bigos, Bruderhofstr. 4

W W W  
WWW.WOCHENBLATT.NET  
WOCHENBLATT

gepflückte Erdbeeren im Verkauf

**Letzte Chance 10.+11.+12.07.**  
**Spätsorte - Erdbeeren zum**  
**SELBSTPFLÜCKEN**  
**in Stockach Richtung Zoznegg**  
**½ kg 1,90 € // ab 5 kg je ½ kg 1,50 €**  
**Auskunft: 07771-920712 Wassmer Erdbeergärten**



**SCHENKE  
LEBEN,  
SPENDE  
BLUT.**

Deutsches  
Rotes  
Kreuz  
150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

## Nach 40 Jahren

gebe ich schweren Herzens meinen Salon auf.



**Salon da Pietro**  
Pietro Catone • Feldstr. 61, Singen

## Ich möchte mich

bei all meinen Kunden  
für die jahrelange  
Treue ganz herzlich  
bedanken.



W W W  
WWW.WOCHENBLATT.NET  
WOCHENBLATT

W W W  
WOCHENBLATT  
WIRKT!

Wohin in der Freizeit?

Was machen am Wochenende die jungen Menschen, wenn die Discos alle geschlossen sind, es keine Konzerte oder sonstige Veranstaltungen gibt? Das Partygeschehen verlagert sich zunehmend unter den freien Himmel, öffentliche Bereiche werden okkupiert, und das längst nicht nur in den Städten. Im Steißlinger Gemeinderat am Montagabend forderte Willi Streit (CDU), der beruflich das Radolfzeller Polizeirevier leitet, unverzügliche Maßnahmen, um die Feierei auf einem Spielplatz in der Gemeinde einzudämmen. Gefeierte werden dort mitunter bis um 6 Uhr früh mit lauter Musik und Gegröle, jede Menge Müll hinterlassen und einige Sachbeschädigungen kämen hinzu. Streit fordert gar eine Videoüberwachung des Platzes wobei die Gemeinde hier Bauchweh wegen des Datenschutzes hätte, weil der Platz von einem öffentlichen Weg tangiert ist. Streit fordert auch, dass die am See tätige Security hier zugezogen wird, um Präsenz zu zeigen. Und das bald. Da ist zu spüren, dass auch er reichlich genervt ist von dieser rücksichtslosen Art der Freizeitgestaltung. Und das hört man aus immer mehr Gemeinden. Das wirft freilich die Frage auf, ob ein pädagogischer Ansatz mit alternativen Angeboten nicht sinnvoller wäre?

Oliver Fiedler

Singen

Tankstelle wird zum Tuning-Treff

Zur nicht ungefährlichen Partyzone entwickelte sich am Freitagabend die Großtankstelle an der Georg-Fischer-Straße in Singen. Das Gelände der Tankstelle war mit Fahrzeugen - teilweise aus dem ganzen Südwesten - komplett zugestellt.

von Oliver Fiedler

Auch die Flächen eines angrenzenden Schnellrestaurants wie der umliegenden Gehwege waren betroffen. Tankkunden konnten gar nicht mehr auf das Gelände einfahren, weil mit den Autos auch noch Hunderte von Gästen gekommen waren, die sich zwischen den Autos drängten, sogar Lager aufschlugen, um dort eine Shisha-Runde einzulegen. Entlang der Straße war natürlich »Posen« in den hergerichteten Autos angesagt. Der Auflauf in dieser Dimension hatte natürlich auch einen größeren Polizeieinsatz zur Folge, weil dies abgesehen von der nächtlichen Lärmentwicklung auch jeglicher Mahnungen angesichts der Corona-Infektionsgefahr spottete. Die Polizei erklärte, dass es wohl Einladungen über soziale Netzwerke für



Viele hundert Tuninggäste bevölkerten in der Nacht auf Freitag das Gelände einer Tankstelle und eines Schnellrestaurants. swb-Bild: of

den Freitagabend gebe, weil sich das Geschehen auf diese Nacht konzentriere. Starken Zulauf erhielt der Treffpunkt ab etwa 22.30 Uhr laut Polizei. Am Abend wurden beim Polizeipräsidium Konstanz bereits zwei illegale Straßenrennen gemeldet, die auf der Anfahrt nach Singen erfolgt sein dürften. Gegen 23.30 Uhr waren im genannten Bereich etwa 200 Fahrzeuge festzustellen,

wodurch sich zuletzt Verkehrsbehinderungen bis auf die Georg-Fischer-Straße entwickelten, begleitet mit Lärmbelästigungen durch aufheulende Motoren und akustikstarke Auspuffanlagen. Die Polizei sorgte nach ihren Angaben neben der Verfolgung gemeldeter Verkehrsstraftaten mit mehreren Streifenwagenbesatzungen sowohl am Treffpunkt als auch in den umliegenden Straßen für

die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung, was bis in die frühen Morgenstunden erforderlich war. Zwei Fahrzeuge mussten angesichts von feststellbaren Mängeln aus dem Verkehr gezogen werden, informierte die Polizei am Dienstag. Angesichts des Partygeschehens im Freien mehrten sich auch die Beschwerden wegen Lärmbelästigung von Anwohnern der

Georg-Fischer-Straße. Inzwischen sei es schon jeden Tag und jede Nacht angesichts des Motoren- und Auspufflärms unmöglich, den Balkon zu nutzen, und auch in der Nacht werde keinerlei Rücksicht genommen, schrieb ein Leser des WOCHENBLATTS. Auch in anderen Gemeinden nehmen die Beschwerden über nächtliche Partys und die damit verbundenen Sachbeschädigungen zu.

Landkreis Konstanz



Geschätzt über 5.000 Biker beteiligten sich an der großen Demonstration gegen drohende Fahrverbote. Das Bild zeigt die verspätete Ankunft am Hegaublick/Hegaustern in Engen. swb-Bild: of

Protest auf zwei Rädern

Am Samstag kamen mit rund 5.000 deutlich mehr Teilnehmer als die erwarteten 1.000 Biker, um sich auf zwei Rädern bei einer Protestfahrt gegen drohende Fahrverbote solidarisch zu zeigen und von Friedrichshafen bis zum Hegaublick bei Engen zu fahren.

von Oliver Fiedler

Hintergrund sind Initiativen des Bundesrats und verschiedener Länder, zum einen die Ge-

räuschemissionen von Motorrädern stark zu beschränken, und teilweise Fahrverbote auf bestimmten Strecken zu erlassen. Im Landkreis Konstanz wird das zum Beispiel in Bodman-Ludwigshafen erwogen. Bei schönstem Wetter fanden sich schließlich etwa 5.000 Teilnehmer am Start in Friedrichshafen ein. Aufgrund der Masse an Motorrädern wurde durch die Versammlungsbehörde die ursprünglich vorgesehene Fahrtroute geändert, sodass der Weg über die B 31 neu und die A 98 direkt nach Engen führte. Entlang der L 191 von Singen nach Engen warteten

zahlreiche Schaulustige auf Brücken und Parkplätzen leider umsonst auf den Riesenkorso. Gegen 14.40 Uhr kamen die Letzten Biker am Hegaublick an. Dort war dann freilich der Platz ein Problem. Aufgrund der Corona-Verordnungen mussten die Abstellplätze wegen »Überfüllung« geschlossen werden. Eine Vielzahl an Polizeibeamten aus Ravensburg und Konstanz begleiteten den Tross und gewährleisteten einen reibungslosen Ablauf der Versammlung, der absolut friedlich verlief. In WOCHENBLATT-TV äußern sich einige der Teilnehmer, warum sie hier mit dabei waren.

FOTO WÖHRSTEIN - DIE FOTO-PROFIS ZWISCHEN BODENSEE & SCHWARZWALD

Wir sind ab Herbst mit einem Studio und Kamerashop im neuen „CANO“ in Singen. Wenn Dein Herz für Fotografie schlägt, dann melde Dich bei uns!

**Wir suchen:**

- **Fotograf/in (m/w/d) Vollzeit + Teilzeit** (m. abgeschl. Fotoausbildung)
- **Fotofachverkäufer/in (m/w/d) Vollzeit + Teilzeit** (fachl. Kompetenz Voraussetzung)
- **Studentenjob im Verkauf (m/w/d) Teilzeit** (ambitionierte/r Hobbyfotograf/in)
- **Fotofreak im Verkauf (m/w/d)** (engagierte/r Fotoamateure/in)
- **Aushilfe Fotografie (m/w/d)**

Wir setzen auf volles Engagement und Freude für die Fotografie, Coolness im Tagesablauf und Freundlichkeit gegenüber unseren Kunden. Geschäfts- und Umgangssprache: Perfektes Deutsch! Falls Du bald schon an Bord sein willst, melde Dich zeitnah: Du kannst dann schon bei den Vorbereitungen zum Start ins „CANO“ mit dabei sein. Die jeweils exakte Job-Beschreibung gibt es unter: <https://foto-woehrstein.de/jobs>

Sende uns Deine kompletten Unterlagen, Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellung u. Arbeitsproben an: [rw@foto-woehrstein.de](mailto:rw@foto-woehrstein.de)  
Bitte ausschließlich per Mail (Anhang gesamt max. 10MB in den Formaten: ODT, DOC, PDF, JPG). Keine postalischen Bewerbungen!

Mit der Einsendung der Bewerbung bestätigst Du die Datenschutzrichtlinien gelesen zu haben und Du willst der Verarbeitung Deiner personenbezogenen Daten ein. Unsere Datenschutzrichtlinien findest Du unter: <https://foto-woehrstein.de/dsgvo>

**FOTO STUDIO SINGEN CITY wöhrstein OHG**

FOTO WÖHRSTEIN OHG · August-Ruf-Straße 24 · 78224 Singen · Fon 0 77 31- 69 888 · [rw@foto-woehrstein.de](mailto:rw@foto-woehrstein.de) · [www.foto-woehrstein.de](http://www.foto-woehrstein.de)

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung.  
Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

**Gutschein € 500**  
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** zu unserem  
25-jährigen Jubiläum, bis zum **31.07.2020**

**VOR ORT in: SINGEN + Hegau RZ + Höri  
KN + Bodanrück ÜB + Linzgau**

**FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands**

**IMMOBILIENBODENSEE**  
BANKFACHWIRTS GERHARD HAMMER UND TEAM E.K.

**Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu**  
Tel. 07731/62047

**LETZTE CHANCE FÜR VERKÄUFER:**  
**6x PROVISIONSFREIER VERKAUF!**

Seien Sie flink, sparen Sie sich die Maklerprovision,  
bevor ab dem **23.12.20** das **Bestellerprinzip** gilt!  
Unser **exklusives** Angebot zu unserem **6 jährigen Jubiläum** am Bodensee: Profitieren Sie als einer von **6 glücklichen Verkäufern** von unserem umfangreichen Leistungsspektrum und das völlig **kostenfrei**!

\*Aktion gilt nur bei Neubeauftragung mit einem Maklerallein-auftrag im Aktionszeitraum u. nur für den Verkäufer. Angebotspreis min. 160.000 EUR, Objektlage im Kreis Konstanz

**AKTION BIS ZUM 31.08.2020!**

**07531 369 06 96**  
kensington-konstanz.de

**KENSINGTON**  
Finest Properties International

**MIETGESUCHE**

**1 ZIMMER**

**1 - 2 Zi.-Whg., Gottm.**  
o. Umgeb., WM bis 500.- dringend ges. Mietgarantie. 0174-3105905

**1-2 Zi.-Whg., in Singen,**  
u. Umgeb., v. Schreiner, 57 J., bis WM 550.-, ges. T. 0152-07053731

**2 ZIMMER**

**2 Zi.-Whg. in Singen,**  
ab 1.8.20, ges. Ich bin 29 J., w., NR., und beginne am 1.8. eine neue Stelle als Pflegefachkraft, Tel. 0176-61425585

**3 ZIMMER**

**2,5-3 Zi.-Whg., in Engen**  
oder Radolfzell von Lehrerin (Beamtin) und Ingenieur mit 2 Hauskatzen gesucht, Tel. 0162-9602498

**3-4 Zi.-Whg. o. kl. Haus,**  
i.R. Engen/Si./Tuttli., mit Blk./Terr., von Lehrerin (Beamte), frdl., ruhig, mit ausgebildetem Therapie-/Schulhund, gesucht. Tel. 0172-3520777

**3 Zi.-Whg., von Paar,**  
64/62, beide berufst., m. Blk. o. Terr., bis 900.- WM, langfr. zu mieten ges., 0152-53285730 ab 18 h

**4 ZIMMER UND MEHR**

**Familie sucht**  
4-Zi.-Whg. oder größer in Singen und Umgebung, KM bis 900.- €. Tel. 0172-7563109

**SONSTIGE OBJEKTE**

**Haus mieten,**  
Altenpflegerin/Hausmeister (46/40) m. 2 Kindern (14/8), suchen neues Domizil (Haus m. Garten, freihstehend), zur langfristigen Miete bis 990.- KM, Tel. 0152-23457416

**VERMIETUNGEN**

**1 ZIMMER**

**1 Zi.-Whg., 30 qm**  
R'zell, Fußgängerzone, Nähe Bhf., m. Du./WC, 230.-€ + NK, ab 01.08. Zuschriften unter 117174 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2 ZIMMER**

**Betreutes Wohnen**  
Ruhige 2 Zi.-Whg. in Güttingen, 66 m², EBK, Du./WC., Blk., Aufzug, Keller, f. Pers. ab 60 Jahre, KM 680.- + NK, Tel. 07773/9377490

**Hilzingen-Weiterdingen,**  
helle 2 Zi.-Whg., 55 m², EBK, gr. Blk., k. HT, Garage, ab sofort, WM 640.- + KT, wohwei@yahoo.de

**2 Büroräume Si.-Nord,**  
ca. 60 m², ebenerdig, separater Eingang, 340.- KM, T. 07732/6815

**2 Zi.-ELW, Mühlhausen,**  
mit Küchenzeile, Bad, k. HT, NR, KM 370.- + NK + 3 MM KT, ab sofort, Tel. 0162-6174580

**3 ZIMMER**

**3 Zi.-Whg., Radolfzell,**  
DG, ca. 61 m², ab 1.8.20, KM 470.- € + NK 200.- € + 3 MMKT, take2@freetnet.de

**3 Zi.-DG-Whg.,**  
Rsgn-Worbl., 52 m², Küche m. Kü³chenzeile, Bad, Kellerraum, o. Blk.³/Stellpl., KM 450.- + NK 40.- + HK 60.-, 3 MM KT, Schufa-Auskunft, ab 01.09.20, nur an Einzelperson, NR, k. HT. draxelkreuz@t-online.de

**3 Zi.-Whg., Gailingen,**  
130 m², Nähe Rhein, EBK, Gäste WC, Blk., Keller, Waschküche, Gar., 1.250.- WM + NK + 2 MMKT, Tel. 0152-21006763 ab 20 Uhr

**3 Zi.-Whg., Si.-Mitte,**  
an Berufstätige, T. 0152-03245559

**SONSTIGE OBJEKTE**

**Praxis oder Büro,**  
in Si., ca. 128 m², Parkplätze vorhanden, von Privat zu vermieten, Büros können auch in kl. Einheiten getrennt werden. T. 07731/917877

**IMMOBILIENGESUCHE**

**HÄUSER**

**Wir suchen**  
altes Bauernhaus/Scheune mit mind. 2.000 m² Land zum Ausbau für 2 Familien. Tel. 0171-1753847

**Familie mit Kind sucht**  
in Singen und Umgebung ein Haus bzw. Reihenhaushaus oder 4 Zi.-Whg., zum Kauf. Tel. 0152-234724296

**IMMOBILIENVERKÄUFE**

**4 ZIMMER UND MEHR**

**4 Zi.-Whg., Si.-Nord,**  
Hochhaus, oberste Etage, fantastischer Ausblick, seltene Gelegenheit, min. 106 m², stilvoll & aufwendig kernsaniert, EBK, Parkett, Keller, VB 350.000.- zzgl. Gar., von Privat, k. Markler, T. 0170-1477070

**GRUNDSTÜCKE**

**Zahle Top-Preis,**  
Grdst., Singen - Stockach, ab 200 m² bis unbegrenzt ges., auch Abriss oder Anbau möglich, 07771/649501 ab 20 Uhr

**GARAGEN/STELLPLÄTZE**

**TG Stellplatz zu verm.,**  
Singen, Umlandstr. 35. Zuschriften unter 117172 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Wohnmobil Stellplatz,**  
zu vermieten, Infrastruktur vorhanden, Tel. 0163-9227287

**Finden und gefunden werden**

**FAHRRÄDER**

**Wer verschenkt**  
ein fahrtüchtiges Fahrrad? Tel. 0151-71173610

**Da.-Fahrrad Rixe,**  
7-Gang, tiefer Einstieg, neuw., kaum gef., 130.- VB. 0176-77405093

**GEFUNDEN**

**Schlüssel,**  
Hohenhewenstr. 13, Singen, Tel. 07731/7951234

**ZU VERSCHENKEN**

**Zwei Pfannen,**  
mit Deckel, alt, unbenutzt, an Selbst-aholer zu verschenken, Tel. 07731/60066 ab 14 Uhr

**Bücher Krimis/Romane,**  
gt. Zust., an Selbstabh. zu versch., evtl. im Tausch, T. 07731/955893

**Verschiedene Möbel,**  
Gewehrschrank, Holz, H. 1,53 m x L. 1,20 m x B. 0,45 m, Nussbaumschrank, L. 3 m x H. 2 m x B. 0,45 m, Couchtisch, ausziehbar, L. 1,40 m x B. 0,70 m x H. 0,60 m, an Selbstabh. zu versch., 07731/48512

**Yamaha Heimorgel**  
Nussbaum m. Hocker, an Selbstabh. zu versch., Tel. 07731/66659

**Sessel + 2-Sitzer,**  
grünes Leder, an Selbstaholer zu verschenken, Tel. 0160-4121413

**2 Sonnenliegen**  
an Selbstaholer zu verschenken. Tel. 0176-77405093

**WERKZEUGE + MASCHINEN**

**Motorsense BRAST,**  
Freischneider, Benzin, unbenutzt, 99.-. Zuschriften unter 117173 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**VERKÄUFE**

**Nordmende Fernseher**  
nur zum Stellen, zu verkaufen, 100.-, Boxspringbett, rot, 1,60 m x 2,00 m, 300.- ab 01.08., Tel. 07731/948441

**Damenfahrrad,**  
Stevens, rot, 250.-, Gitarre, Yamaha Classic (neu.), mit Tasche u. Zubehör, 120.-, Tel. 07731/26107

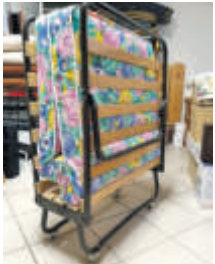
**MÖBEL**

**Falttürenschränk,**  
B. 2,80 m x H. 2,40 m x T. 0,60 m, Mitte Spiegelfront, Selbstabbau u. Selbstabh., 190.-, 0178-3213138

**Schrankbett**  
inkl. Matratze, 2 m x 2 m, 120.-, Tel. 0178-3213138

**Boxspringbett,**  
140 x 200 cm, VB und Boxspring Sofa, ausklappbar auf 160 x 200 cm, VB, Tel. 0176-61859080

**Gästebett,**



kaum gebraucht, 50.-, Selbstabholung in R'zell, amoekoe@t-online.de

**Pflegebett,**  
von privat, günstig zu verkaufen, nahe Stockach, 0152-53988539

**STELLENANGEBOTE**

**Aushilfe Gartenarbeit,**  
stundenweise, in Singen Südstadt, Tel. 0171-11585297

**Hundebetreuung**  
für Mischl.-Hündin ges., Umgebung Singen, Volkertshausen, keine Kleinkinder. 0162-3082650 ab 17 Uhr

**Suche zur Pflege**  
meiner Mutter, eine Dame oder Ehepaar, für häusliche Versorgung, Grundpflege, Betreuung zuhause, Begleitung außer Haus, Reinigung der Wohnung, Gäste-Zimmer Reinigung und Hausmeister Tätigkeiten, mgl. Kost und Logis wird kompl. übernommen, Führerschein und Deutschkenntnisse sind vorausgesetzt. Kontakt: 07732/9406490 o. j.blumer@bk-baukonzepte.de

**Apple Mac Training**  
Wer übernimmt Mac Training? In Singen, 1-2/Woche, Start Apple Pages, Tel. 0170-8304515

**Weibliche Bürokraft,**  
für Privat, stundenweise, in Radolfzell gesucht, rudi.tiger@web.de

**STELLENGESUCHE**

**Maler u. Gipser sucht**  
Renovierungsarbeit als Nebenjob, Tel. 0172-9835559

**Frührentner, 50 J.,**  
sucht Beschäftigung für max. 2 Std./Tag, Tel. 0172-7008616

**Mann, 51 J., sucht**  
festen 450.- Job, AZ Mo.-Fr., ab 13 Uhr, 2-3 Std./Tag, f. leichte u. einfache Arbeiten z. anlernen, Tel. 07774/7590 o. 0176-26602318

**Suche Putzstelle**  
in Singen/Engen und Umgebung, Tel. 0152-54597348

**Haushalt,**  
ich (58, 2 erw. Ki.) selbstst. und erfahren arbeitend, suche Stelle im Haushalt 3-4 Std./Wo., Tel. 0173-5369816

**Sozialpädagogin,**  
(58 J., 2 Ki.), übern. Betreuung v. Kinder u. Hausw., berät in Sozialrecht, 4-6 Std./Wo., 0173-5369816

**Maler/Fliesenleger**  
sucht Arbeit, 0175-2367332

**UNTERRICHT**

**Nachhilfe**  
Oberstufenschülerin bietet Nachhilfe an. Tel. 0176-82254212

**TIERMARKT**

**Ataxie-Mädel Lucy**  
ca. 5 Jahre, sucht ein verständnis- und liebevolles Zuhause oder Dauerpflegestelle. Lucy ist aufgeweckt, verspielt, verschmust, äußerst menschenbezogen und hat einen großen Bewegungsdrang. Lucy hat leichte Ataxie, kommt aber damit sehr gut zurecht. Für Lucy kommt daher nur ein Platz ohne Freigang und/oder nur mit einem eingezäunten Balkon oder kompl. eingezäutem Grundstück in Frage. Ein gut sozialisierter und entspannter Kater als Gesellschaft wäre schön. Gerne beraten wir Sie auch zum Thema Ataxie. Bei Interesse rufen Sie unter 07533-9972063 (ab 18 Uhr) an oder schreiben direkt an mail@katzenhilfe-radolfzell.de

**Sissi**  
Eine kleine, selbstbewusste und temperamentvolle Schönheit. Anfangs kann sie etwas misstrauisch sein, aber wenn sie aufgetaut ist, ist sie sehr verschmust und will mit ihren Menschen kuscheln. Sie ist keine Kinderkatze und sollte zu erfahrenen Menschen kommen. Männern gegenüber ist sie bis jetzt noch etwas skeptisch, aber das kann sich ja noch ändern. Was sie dringend braucht, ist ein ebenfalls selbstbewusster Katzenkumpel zum Toben. Sissi wünscht sich einen Balkon, der mit einem Katzenschutznetz gesichert ist. Sie ist kastriert, geimpft und gechipt. Fotos und weitere Informationen unter Tel. 0151-22823288 o. per Mail an: petra.katzenhilfe@online.de, Fotos und weitere Informationen unter [www.katzenhilfe-radolfzell.de](http://www.katzenhilfe-radolfzell.de)

**Mini Chihuahua, w.,**  
8 W., 990.-, Tel. 0163-4810420

**VERSCHIEDENES**

**Metallschrott gesucht**  
Wir holen alles ab. 0171-9002225

**Suche Zeugen**  
Wer hat am 03.07., ca. 14.30 auf dem REAL-Parkplatz (unweit vom Eingang) beobachtet, wie ein Mann mit Kind mein Auto, 540 i Kombi schwarz, neues Modell beschädigt hat, bitte melden, T. 07731/836585

**FLOHMÄRKTE**

**Garagen Flohmarkt,**  
Sa. 11.07. v. 10 - 16 Uhr, Si., Hohenstoffelstr. 12, Verkauf v. Damen- und Herrenbekleidung, Modeschmuck, Schuhe, div. Flohmarktartikel. Findet bei jedem Wetter statt.

**Ladies-Day,**  
Garagenflohmarkt, 11.07, 11-16 Uhr, Singen, Major-Scherer Str. 5c, modische Kleidung L-XXL, Taschen, aktuelle Bücher, Deko u.v.m.

**Garagenflohmarkt**  
Singen, Steiblingerstr. 95, 10.07., 15-20.30 Uhr: Trödel, Deko, Jacken, neuw. Kleidung in 2 Garagen

**ZUM VERLIEBEN**

**Liebevoller Er,**  
52 Jahre, sportlich und schlank, auf der Suche nach einer ernsthaften Beziehung. Suche den Engel der mir in die Arme fliegt. Bitte melde dich, damit wir die Früchte des Lebens genießen können. Bitte trau Dich, Tel. 07731/31784, fireblade03@t-online.de

**FÜR SENIEN**

**Invacare Comet Pro,**  
15 km/h, neue Batterien, FP 1.500.-, Tel. 0176-55399069

**HAUSHALTAUFLÖSUNG**

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
**FUNDGRUBE, Stockach, Dillplatz,**  
jeden Mittwoch 14-18 Uhr

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung**  
**Martinek, Radolfzeller Straße 46a**  
**78467 Konstanz**  
**Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01**

**HILFSORGANISATIONEN**

**Widmann hilft Kindern**  
**in der Region e. V.**  
Herr Rudolf Babeck  
widmann.babeck@widmann-singen.de  
[www.widmann-kids.de](http://www.widmann-kids.de)

**TOS**  
Time and School Support

- bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,
- bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.

**Time-Out-School Singen**  
info@tos-singen.de  
[www.tos-singen.de](http://www.tos-singen.de)

**die AWO** **Bosnienhilfe**  
aus Gottmadingen

hilft Großen und Kleinen

[www.ulrike-blatter.de/awo-bosnienhilfe/](http://www.ulrike-blatter.de/awo-bosnienhilfe/)

**BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen**

**E-Mail: [big.gottmadingen@gmx.de](mailto:big.gottmadingen@gmx.de)**  
**Tel.: 07731/796912**

**AUTOMARKT**

**Kaufe alle Autos**  
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen, TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags!  
**Tel. 0 77 31 / 14 79 749**

**BMW**

**318i, Cabrio, grau,**  
EZ 04, 99 TKm, Sportfahrwerk, 255er Reifen, VB 7.500.-, Tel. 07734/9360379

**Mini One VB 9.350.-,**  
EZ 02/13, TÜV 3/22, 38.500 Km, 1.Hd, Farbe Pepper White, PDC hinten, SH vorne, Tel. 07732/7418

**318 i E46**  
Bj. 00, 214TKm, schwarz, VB, Tel. 07736/554 ab 18 Uhr

**FORD**

**Focus, C-Max,**  
1.400.-, Tel. 0151-71180907

**WOHNWAGEN / -MOBILE**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.**

**Bürstner Premio,**  
490 TL, Mod. 15, 1.Hd., sehr gepf., EZ 9/15, L. 7,1 m, B. 2,3 m, H. 2,6 m, 1.300 kg, TÜV/Gas 10/21, Einzelbetten, Rundsitzgruppe, 7 Fenster, Dachmarkise, Mover, 16.900.-, bat-tandem@t-online.de

**KFZ-ZUBEHÖR**

**4 Loch SR, Michelin,**  
m. Bereifung, 175/60R15, 75R, gesamt, neuw., 110.-, Tel. 0152-57071431

**Suche f. Seat Alhambra,**  
bis Bj. 10, SR o. Felgen, Heckleuchten, ARG-Ventil, 0176-57750838

**Bauen und Wohnen**

**RS RECK**  
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK  
mit verkleiden die Sonne

**Unsere Produkte:**

- Rollläden
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Fensterläden
- Terrassenüberdachung
- Motorisierung

**Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!**

Josef-Schüttler-Straße 6 · 78224 Singen  
Telefon 0 77 31/18 97 99-0  
info@reck-sonnenschutz.de  
[www.reck-sonnenschutz.de](http://www.reck-sonnenschutz.de)



**AUFGABE GESUCHT.**

**VERTRAUEN GESCHAFFEN.**

**BERUFUNG GEFUNDEN.**

**SCHÖN, SIE KENNEN ZU LERNEN: ALS BETREUUNGSKRAFT (M/W/D) FÜR SENIOREN IN TEILZEIT/MINIJOB**

- Sinnvolle Aufgaben
- Einstieg ohne Vorkenntnisse
- Qualifizierte Schulung
- Flexible Arbeitszeiten
- Faire Entlohnung

**Lutz Betreuungsdienste**  
**Hegau Bodensee GmbH**  
**Für Einsätze in Singen**  
Tel.: 07731 8365 -520

  
*Zuhause umsorgt*

[www.homeinstead.de/jobs-konstanz](http://www.homeinstead.de/jobs-konstanz)

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig. © 2019 Home Instead GmbH & Co. KG

**ZEITUNGSZUSTELLER (m/w/d) GESUCHT**

Für die Frühzustellung des SÜDKURIERS suchen wir in **Bittelbrunn, Barga, Stetten, Blumenfeld, Wiechs am Randen und Hilzingen** zuverlässige Zusteller/innen ab 18 Jahren. Arbeitszeit zwischen 04.00–06.00 Uhr.

Direkt-Kurier Zustell,  
Druck & Logistik GmbH  
Tel. 07531 – 999 – 1100 | [www.dkzdl.de/jobs](http://www.dkzdl.de/jobs)  
[bewerbung.dkz@suedkurier.de](mailto:bewerbung.dkz@suedkurier.de)



Mit neun EDEKA-Märkten und zwei E-Centern gehören wir zu den erfolgreichen Einzelhändlern der Region unter dem Dach der EDEKA Handelsgesellschaft Südwest mbH. Wir beschäftigen über 650 Mitarbeiter\*innen und sind Ausbildungsstätte für mehr als 30 Azubis in fünf verschiedenen Berufen.

Unter dem Label „Brothaus BAUR – die freundliche Bäckerei“ betreiben wir in unseren Märkten eigene Bäckereien, die neben klassischen Backwaren auch Snacks und kleine Mahlzeiten anbieten.

Wir wachsen weiter und besetzen folgende Positionen:

Konstanz:

- **Assistenz der Geschäftsführung (m/w/d) in Vollzeit**
- **Stellvertretender Marktleiter (m/w/d) in Vollzeit**

- **Sachbearbeiter Personal und Allgemeine Verwaltung (m/w/d) in Teilzeit**

- **Koch (m/w/d) in Vollzeit**

Konstanz, Allensbach, Hilzingen:

- **Verkäufer Bedienungstheken (m/w/d) Schwerpunkt Fleisch/Wurst, Käse/Fisch in Vollzeit oder Teilzeit**

- **Verkäufer Bäckerei (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit**

- **Flexible Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit zum Einsatz in verschiedenen Abteilungen**

Quereinsteiger und 50+ willkommen!

Detaillierte Informationen zu den Positionen unter [www.edeka-baur.de/stellenangebote](http://www.edeka-baur.de/stellenangebote)

Bewerbungen an Frau Sophia Fugmann  
Frischemärkte BAUR e. K.  
Personalleitung  
Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz,  
E-Mail: [bewerbung@edeka-baur.de](mailto:bewerbung@edeka-baur.de)

Weitere Infos zum Unternehmen:  
[www.edeka-baur.de](http://www.edeka-baur.de)



**Reinigungskraft/  
Zimmermädchen (m/w/d)**  
flexibel und mit entsprechenden Vorkenntnissen ab sofort auf 450-€-Basis gesucht.  
Bewerbungen an Frau Koch,  
Hotel Alte Mühle Rielasingen,  
Tel. 07731/911371 oder  
per Mail an [info@alte-muehle.biz](mailto:info@alte-muehle.biz)

**Wir stellen ein:  
Organisations-  
talent (w/m/d)**

Sie haben eine **Ausbildung zur Bürokauffrau und/oder Organisationstalent**. Wir brauchen Hilfe in unserer PV-Abteilung zur: Terminplanung mit unseren Kunden, Rechnungsprüfung, Schriftwechsel, Telefondienst und vieles mehr.

**Weitere Infos:**  
[www.solarcomplex.de](http://www.solarcomplex.de)

  
Wir suchen ab sofort:  
**Koch m/w/d**  
**Servicemitarbeiter m/w/d**  
Bewerbungen bitte an [info@hotelrheingold.de](mailto:info@hotelrheingold.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail! Familie Dobler  
[www.hotelrheingold.de](http://www.hotelrheingold.de)  
[www.gasthofhirschen.eu](http://www.gasthofhirschen.eu)  
78262 Gailingen · Tel: 0162/2304507

  
**HOCHZEITSHAUS & ATELIER**  
Ekkehardstraße 46 in 78224 Singen  
[www.divas-hochzeitshaus.de](http://www.divas-hochzeitshaus.de)  
[info@divas-hochzeitshaus.de](mailto:info@divas-hochzeitshaus.de)  
☎ 07731 - 5919 571

**Divas Hochzeitshaus** sucht ab sofort auf 450-€-Basis eine **Aushilfe für Verkauf, Kleiderpflege und Ordnung**

Sie sind zuverlässig, flexibel, modebewusst, haben ein gepflegtes Äußeres und Erfahrung im Verkauf?  
Bewerbung mit Bild per E-Mail oder schriftlich an Frau Barbara Obrovac Pandzic.

**Ich freue mich auf neue Mitarbeiter für unser Restaurant. Diese finde ich regelmäßig mit Hilfe des Singener Wochenblattes.**

**Selem Neziri,**  
Restaurant Chez Léon, Singen

**Juni 2020**

  
**LINDENMAYER**  
BAUUNTERNEHMUNG

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort einen/eine

➤ **LKW-Fahrer/in (m/w/d)**  
mit Führerschein Klasse C + CE

**FRITZ LINDENMAYER GMBH**  
Holderweg 1 | 78315 Bodman-Ludwigshafen  
[info@lindenmayer-bau.de](mailto:info@lindenmayer-bau.de) | Tel. 0 77 73 - 52 98

**Mitarb. f. Verkauf TZ**  
16–20 Std./W. u. 450 € n. Singen/Stockach ges. Tel. 08031/31590 (Mo-Fr), [personal@asr-autoschilder.de](mailto:personal@asr-autoschilder.de)  
ASR Autoschilder GmbH

**Bürokauffrau**  
ab sofort, Teilzeit  
**Buchhaltungskennntnisse von Vorteil.**  
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf postalisch an:  
**Orthopädie-Schuhtechnik Ehinger**  
Hohenkrähenstr. 3, 78224 Singen

**Physiotherapeut/in**  
zur Verstärkung unseres Teams ab 1.10.2020 gesucht.  
Schriftliche Bewerbung bitte an:  
**Physiotherapie Christine Lutz**  
Am Posthalterswäldle 19a  
78224 Singen

  
Wir suchen für unser Restaurant eine **Küchenhilfskraft** und **Servicekraft** in Teilzeit oder Vollzeit.  
Tel. 0177/8952613 oder 07731/789400,  
August-Ruf-Straße 5a, Singen

**STELLENMARKT**

» **MIT EINER ANZEIGE IM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL! «**

... Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt.

» **ICH BIN FÜR SIE DA! «** **SONJA MURISSET**  
Tel: 07731 / 8800-33 [s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT**

Wir brauchen Verstärkung und suchen einen **Assistent (m/w/d) in Vollzeit**

Mehr Informationen auf [www.riester-recycling.de](http://www.riester-recycling.de) oder telefonisch, Tel. 07732/995582, Ansprechpartner: Nina Nüsse, [nina.nuesse@riester-recycling.de](mailto:nina.nuesse@riester-recycling.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

**Riester GmbH**  
**Recycling + Entsorgung + Holzenergie**  
Gewerbestr. 22-28, 78315 Radolfzell  
[www.riester-recycling.de](http://www.riester-recycling.de)



**Arbeiten bei der Caritas. Aus Liebe zum Nächsten.**



Die Caritas Singen-Hegau ist eine traditionsreiche und zugleich innovative Sozialorganisation in Singen und im Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Familien mit Kindern sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Für unser Haus St. Klara in Singen suchen wir ab sofort mit einem Stellenumfang von 50 - 60% eine/n

**Mitarbeiter/in im Nachtdienst (m/w/d)**

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter [www.caritas-singen-hegau.de/jobs-karriere](http://www.caritas-singen-hegau.de/jobs-karriere). Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung!

**Caritas Singen-Hegau** · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen  
[www.caritas-singen-hegau.de](http://www.caritas-singen-hegau.de)



Wir bieten in verschiedenen Einsatzbereichen Stellen für ein FSJ oder BuFDI an. Sprechen Sie uns an!

Amelie chez Inez  
Hotel | Appartements | Sauna  
Radolfzell-Markelfingen



Wir suchen ab August oder nach Vereinbarung sympathische **Rezeptionsmitarbeiter (m/w/d)**

... gerne mit Hotelerfahrung | Minijob-Basis

Bewerbungen bitte per E-Mail an [christian.schlenker@amelie-hotels.com](mailto:christian.schlenker@amelie-hotels.com) | 07732 98793-62

**WOCHENBLATT** seit 1967

**ZUSTELLER/IN**

**WIR BRAUCHEN DICH!**

**Zusatzverdienst in den Sommerferien!**  
Wir suchen Springer in den Sommerferien für die Verteilung **WOCHENBLATT am Mittwoch** im gesamten Verbreitungsgebiet.

Wir freuen uns über Deine Bewerbung (ab 15 Jahren) unter:  
E-Mail [vertrieb@wochenblatt.net](mailto:vertrieb@wochenblatt.net)  
Tel. 0 77 31 / 88 00 30





Wir suchen ab sofort in Rielasingen:

**Leitung der Snackvorbereitung** (m/w/d)  
Vollzeit, Mo. – Sa., jeweils ab 3 oder 4 Uhr

**Hilfskraft** bei der **Snackvorbereitung** (m/w/d)  
Teilzeit, Mo. – Sa., jeweils ab 3 oder 4 Uhr

**Konditor**, Voll- oder Teilzeit (m/w/d)

**Hilfskräfte für die Backstube** (m/w/d)  
Voll- oder Teilzeit  
sowie

**Filialleitung** für unser neues Café in Singen (m/w/d)  
ab September 2020 in Vollzeit

Betriebswohnung könnte nach Absprache gestellt werden.

Bewerbung an:

Bäckerei Schoch Brezel Beck GmbH, Hauptstr. 10, 78239 Rielasingen,  
mail@baeckerei-schoch.de oder telefonisch vormittags 07731/919659

Wir suchen ab sofort  
zur Verstärkung unseres Teams in Voll- und Teilzeit

## • Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe, in einem engagierten Team, mit guten Entwicklungs- und Fortbildungsmöglichkeiten.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Praxis für Urologie und Männergesundheit**  
**Franz Hirschle, Bahnhofstr. 17, 78224 Singen**  
oder per Mail an:  
**praxis@urologie-hegau.de**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort**

**Objektleiter (m/w/d) auf Vollzeit für Raum Singen, Radolfzell, Konstanz & Umgebung**

**Aufgabenbereich:** Einstellung und Führung des Personals, Kundenpflege und Einhaltung der Qualität, Kontrolle und Umsetzung des Leistungsverzeichnisses, Kontrolle und Verantwortung der Führung von Dienstplänen etc.

**Was wir erwarten:** zeitlich flexibel und zuverlässig, einen Führerschein (Klasse B), Deutsch in Wort und Schrift, Erfahrung als Objektleiter von Vorteil nicht zwingend notwendig, Erfahrung im MS-Office-Programm von Vorteil

**Was wir bieten:** motiviertes und engagiertes Team, anspruchsvolle, eigenverantwortliche Aufgabe mit langfristigen Perspektiven, leistungsgerechte Bezahlung, ausführliche Einarbeitung, Stellung von Firmenfahrzeug sowie Mobiltelefon

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:  
TOP Gebäudeservice GmbH  
Zu Händen Herrn Thomas Mürb  
Fuller Str. 15, 79761 Waldshut-Tiengen

www.top-gebaeudeservice.de, Telefonnr. 07751 896621-0,  
E-Mail: info@top-gebaeudeservice.de



Wir suchen ab sofort  
**Glas- und Gebäudereiniger (m/w)**  
in Vollzeit, mit FS-Klasse 3  
und **Teilzeitkraft** ab sofort.

**Lohner Gebäudereinigung GmbH**  
Friedrich-Mezger-Str. 24 · 78234 Engen  
Telefon 07733/1845



**WIR SUCHEN** ab sofort engagierte

**// Gerüstbauer (m/w/d)**

Kommen Sie in unser Team. Handwerk hat Zukunft.  
Bei leistungsgerechter Bezahlung.

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen  
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999  
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

Wir suchen zuverlässige Mitarbeiter/innen zur Verstärkung unseres Küchenteams! Sie sind neugierig, teamfähig, belastbar, flexibel und auch am Wochenende einsetzbar?

Dann bewerben Sie sich bei uns ab sofort als:

**➤➤ KÜCHENMITARBEITER m/w/d**  
in Teil-/Vollzeit od. auf 450 EUR-Minijobbasis

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Familie Kerber | Tel. 07771 93880  
78359 Orsingen-Nenzingen  
**www.ritter-nenzingen.de**



**DU** suchst eine interessante neue Herausforderung?  
**DU** möchtest gerne in einer angenehmen & familiären Umgebung arbeiten?  
**DIR** ist ein herzliches & wertschätzendes Miteinander sehr wichtig?

Ich bin 22 Jahre alt, seit einem Unfall querschnittsgelähmt und suche



**DICH** (M/W/D) als **Exami nierte Pflegekraft, Heilerziehungs-  
pfleger, Krankenpflegehelfer (Teil- oder Vollzeit)** zur Verstärkung  
meines tollen außerklinischen Intensivpflege-Teams für den Raum Engen (78234)!

**Voraussetzung:** Führerschein Kl. B (III), sympathisches Auftreten und Teamfähigkeit

**Wir bieten DIR:**

- 1:1 Bezugspflege – kein Stress und Hektik im Vergleich zu Pflegeheim und Krankenhaus
- individuelle Dienstplangestaltung
- Zeit für Partner/in und Familie – familienfreundliche Arbeitszeitmodelle
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- individuelle/kontinuierliche Weiterbildung
- überdurchschnittliche Bezahlung
- steuerfreie Zuschläge für Sonntags-, Nacht- und Feiertagsarbeit
- für kurzfristige Schichtübernahmen erwarten dich zusätzlich tolle On-Top-Leistungen z.B. in Form von Gutscheinen etc.
- einen sportlichen Fitzer aus unserem Fuhrpark für den unkomplizierten Hin- und Rückweg (Vollzeitkraft) oder km-Geld
- und selbstverständlich eine ausführliche und detaillierte Einarbeitung in unser Team!

Ein **tolles Betriebsklima** und ein **interessantes und herausforderndes Aufgabengebiet** erwarten dich!

Ich bin gespannt darauf, dich kennen zu lernen und freue mich auf deinen Anruf ☎ **0160-945 071 21**



Wir gehören in der Werbetechnik zu den Marktführern am Bodensee, wenn es um die visuelle Realisation von Werbung, Werbearchitektur, Messe-, Gebäude- und Fahrzeugwerbung geht. Unsere Kunden erwarten von uns immer eine außergewöhnliche Idee und die dazugehörige perfekte Umsetzung und Montage vor Ort. Abwechslungsreiche, spannende Projekte warten auf Sie. Qualität ist unser oberstes Bestreben. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

**BÜROKAUFFRAU/-MANN**  
für Innendienst und Projektleitung

Ihre Aufgabengebiete umfassen die Auftragsannahme, Beratung, Angebots-erstellung, und Projektorganisation sowie Fakturierung. Sie sind ein Organisationstalent und haben ein Händchen für den Umgang mit Zahlen, Daten und Fakten. Sie haben ein sicheres und selbstbewusstes Auftreten und die Fähigkeit, verschiedene Aufgaben parallel und selbstständig zu übernehmen. Es erwartet Sie ein familiäres Betriebsklima. Erfahrung in einer Werbeagentur oder Marketing wäre von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihren Gehaltsvorstellungen.

Mehr Infos unter **www.kasper.de/jobs** // mail: **bewerbung@kasper.de**

KASPER GmbH | 78239 Rielasingen

**Schnupper ... Schnupper ...  
... Schnäppchen! ☺**



Wir suchen ab sofort für unsere Filiale in Singen  
eine freundliche, erfahrene

**Verkäufer/in – Tierfreund/in**

in Voll-, Teilzeit oder auf Aushilfsbasis (450,- €).  
Wir freuen uns auf Sie! ☺

**Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto senden Sie bitte an:**  
**Fressnapf Singen, Industriestraße 12,**  
**78224 Singen, z. Hd. Hr. Andreas Schwarz**  
oder geben Sie Ihre Unterlagen persönlich in der Filiale ab  
oder per Mail an **1361@fressnapf.com !**

## Ausbildung



## Ausbildung zur Fachkraft für Kreislauf- und Abfallwirtschaft (m/w/d)

> Niederlassung Singen // zum 01.09.2020  
> Stellen-Nr.: 56682

**So sieht Ihre Ausbildung bei uns aus**

- Als Auszubildender erwartet Sie bei uns eine umfassende, abwechslungsreiche und praxisbezogene 3-jährige Ausbildung
- Sie lernen dabei alle ausbildungsrelevanten Unternehmenseinheiten (z. B. Kompostierung, Erdenwerk, Labor, Einsatzplanung, Waage, Buchhaltung etc.) kennen und arbeiten aktiv mit
- Darüber hinaus sorgen Sie für die Steuerung und Überwachung der umweltgerechten Abfalltrennung sowie für die Wartung und Instandhaltung von Anlagenteilen
- Sie führen verantwortungsvoll modernste Radlader und Maschinen und qualifizieren sich dabei als Maschinist und Maschinenbauführer
- Somit schließen Sie Ihre branchenbezogene Ausbildung als hochqualifizierter Mitarbeiter ab
- Während Ihrer Ausbildung haben feste Ansprechpartner, wie Ausbilder und Ausbildungsbeauftragter, immer ein offenes Ohr für Sie

**Ihre Qualifikationen auf einen Blick**

- Ihren qualifizierenden Hauptschulabschluss haben Sie erfolgreich abgeschlossen
- Idealerweise haben Sie bereits erste praktische Erfahrungen durch Praktika oder Nebenjobs sowie gute Leistungen in Mathematik und Physik
- Sie interessieren sich für Technik und die Kreislauf- und Abfallwirtschaft
- Ihre engagierte, selbstständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise kombinieren Sie mit einer stark ausgeprägten Lernbereitschaft
- Kommunikationsstärke, Spaß an der Arbeit im Team sowie ein hohes Maß an Verlässlichkeit machen Ihr Profil komplett

**Die Zukunft gehört Ihnen:** Bewerben Sie sich jetzt mit Ihrem persönlichen Anschreiben, Lebenslauf, den **letzten beiden Schulzeugnissen** sowie möglichen weiteren Unterlagen auf **remondis-karriere.de**.

RETERRA Hegau-Bodensee GmbH // Christian Goldschmidt  
Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

**Singen & Konstanz**

**... sucht aufgeweckte  
Verkaufstalente (m/w/d)**  
(Teilzeit 20 Std./Woche)

**Was Sie erwartet**

- Sehr attraktive Arbeitszeiten
- Nette Kollegen und ein tolles Betriebsklima
- Selbstständiges, eigenverantwortliches Arbeiten

**Was uns überzeugt**

- Freude und Begeisterung am Verkauf
- Sympathische Ausstrahlung
- Zuverlässige, flexible Teamplayer

**Was wir Ihnen bieten**

- Einen sicheren Arbeitsplatz mit attraktiver Vergütung
- Tolle Rabatte auf unsere Produkte
- Urlaub über den gesetzlichen Anspruch hinaus

**Bewerbungsunterlagen** an: **MFO Matratzen - Vincenzo Ciullo - Okenstr. 101 - 77652 Offenburg** oder per Mail: **vincenzo.ciullo@mfo-matratzen.de**  
Bei Fragen: **Herr Ciullo unter 0178 - 94 01 713**

MFO Matratzen / matratzen direct AG  
Aachener Straße 1053-1055  
50858 Köln  
**www.MFO-Matratzen.de**

**MFO Matratzen**  
günstig besser schlafen

*Quereinsteiger  
sind herzlich  
willkommen!*

**NEU: das Portal für Ausbildungsplätze**

**Jetzt kostenlos eintragen auf: [www.unternehmenschaufenster.de/ausbildung](http://www.unternehmenschaufenster.de/ausbildung)**

**Schon 54 Ausbildungs- und  
Praktikumsplätze!**

powered by:



**Fit for Life** ist ein Gesundheitszentrum seit über 24 Jahren. Ziel ist es, Spaß und Erfolg bei der Verbesserung der eigenen Leistungsfähigkeit und Gesundheit zu bieten.

## Wen suchen wir?

Als **Service-Mitarbeiter (m/w/d)** ist Dienstleistung für Sie gelebte Leidenschaft. Sie haben ein Talent für Kommunikation und den Service an anderen Menschen. Sie konnten bereits Erfahrung in der Dienstleistungsbranche sammeln und haben Spaß mit Menschen zu arbeiten.

Sie erleben ein sportliches und spannendes Arbeitsumfeld mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten. Auf € 450 Basis. Arbeitszeit abends und nach Vereinbarung.

## Fit for Life Gesundheitszentrum

Frau Franz - Ballenberg 19 - Engen  
Bewerbungen an [ina@fitforlife.info](mailto:ina@fitforlife.info)



Wir sind eine Allgemeinkanzlei in Singen mit fünf Berufsträgern. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine(n) motivierte(n)

## Rechtsanwaltsfachangestellte(n)

in Vollzeit.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Es erwartet Sie eine leistungsgerechte Bezahlung und ein sehr angenehmes Betriebsklima.

## Rechtsanwälte Pfeiffer, Heidegger, Müller, Sauter und Fruci

Freiheitstraße 43 · 78224 Singen · Tel. 077 31/983 99-0  
E-Mail: [kanzlei@anwaelte-hegau.de](mailto:kanzlei@anwaelte-hegau.de)

Wir brauchen dringend Verstärkung und suchen ab sofort oder später eine/n

## Ergotherapeutin/en

für die Fachbereiche Neurologie und Orthopädie. Teilzeit bis 80% möglich, flexible Arbeitszeiten. Gutes Arbeitsklima, regelmäßige Teamsitzungen und Unterstützung bei Fortbildungen. Arbeitsort Geisingen.

Bewerbungen bitte an:

## Praxis für Ergotherapie Heidi Carls

Paul-Ehrlich-Weg 1 · 78532 Tuttlingen  
Telefon 0 74 61 / 49 26

## Neubau Vitaminmarkt Staufenhof. Aus der Region - für die Region.



Standort: Hilzingen im Industriegebiet. Am Kreisverkehr nach Gottmadingen.

Im September ist es nun soweit. Wir eröffnen unseren neuen Vitaminmarkt in Hilzingen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- **Verkäufer (m/w/d) für die Käseabteilung In Vollzeit und Teilzeit sowie auf Minijob-Basis**
- **Verkäufer (m/w/d) für die Obst & Gemüseabteilung In Teilzeit und auf Minijob-Basis**
- **Aushilfen (m/w/d) für den Kassenbereich In Teilzeit und auf Minijob-Basis**

Bewerbungen bitte an: Vitaminmarkt Staufenhof OHG  
Manuela Hägele, Staufenhof 1, 78247 Hilzingen  
[mail@vitaminmarkt.com](mailto:mail@vitaminmarkt.com), Telefon 0 77 31- 1 33 11

## Bora Sauna-Bodensee



Karl-Wolf-Str.33  
78315 Radolfzell  
[info@bora-sauna.de](mailto:info@bora-sauna.de)

Wir suchen ab sofort:

## Empfangsmitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, bitte schriftlich oder per E-Mail.



Gemeinde Mühlingen · Landkreis Konstanz

Die Stelle des hauptamtlichen

## Bürgermeisters (m/w/d)

der Gemeinde Mühlingen mit ca. 2.500 Einwohnern ist wegen Eintritts des bisherigen Stelleninhabers in den Ruhestand zum 01. Dezember 2020 neu zu besetzen. Die Amtszeit beträgt 8 Jahre. Die Besoldung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Die Wahl findet am **Sonntag, dem 20. September 2020**, eine evtl. notwendig werdende Neuwahl am **Sonntag, dem 04. Oktober 2020**, statt.

Bewerbungen können frühestens am 04. Juli 2020 und spätestens am Montag, 24. August 2020, 18:00 Uhr, schriftlich beim Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses, Bürgermeister Manfred Jüppner, Im Göhren 2, 78357 Mühlingen, verschlossen, mit der Aufschrift „Bürgermeisterwahl“ eingereicht werden.

Die vollständige Stellenausschreibung erscheint im Staatsanzeiger für Baden-Württemberg am 03. Juli 2020, ebenso ist sie unter [www.muehlingen.de](http://www.muehlingen.de) einsehbar.



## ZUSTELLER/IN




Wir suchen **für die Verteilung des WOCHENBLATTs am Mittwoch Zusteller** in unserem gesamten Verbreitungsgebiet, insbesondere in:

**Engen, Radolfzell, Weiterdingen, Zizenhausen, Wahlwies**

Gerne mit PKW, Fahrtkosten können übernommen werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (ab 15 Jahren) unter:  
**E-Mail: [vertrieb@wochenblatt.net](mailto:vertrieb@wochenblatt.net)**  
**Tel: 07731/8800-44**



WOCHENBLATT



Sie springen gern über Böcke? Sie hüpfen im Gummitwist, ohne zu stolpern? Und Sie schaffen es in den Himmel, ohne in der Hölle zu landen? Dann sind Sie mit Leib und Seele Erzieher/in und wir sollten uns kennen lernen!

Wir suchen jeweils eine

## Pädagogische Fachkraft nach § 7 KiTaG (m/w/d)

in der Kindertageseinrichtung

**St. Sebastian in Worblingen in Vollzeit / Teilzeit**

**St. Raphael in Bohlingen in Teilzeit**

**St. Ursula in Mühlhausen in Vollzeit / Teilzeit**

**St. Martin Gottmadingen in Vollzeit / Teilzeit**

**neuer Kiga Steppbachwiesle in Hilzingen in Vollzeit / Teilzeit**

**St. Josef in Aach in Vollzeit / Teilzeit**

**St. Elisabeth Steißlingen in Vollzeit**

Zudem suchen wir

in folgenden Kindertageseinrichtungen Bewerber/innen (m/w/d) für das

## Freiwillige soziale Jahr (FSJ) bzw. für den Bundesfreiwilligendienst (BFD):

**St. Blasius in Bankholzen**

**St. Mauritius in Weiterdingen**

**St. Ursula Mühlhausen**

Als Verrechnungsstelle für katholische Kirchengemeinden Singen suchen wir Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen oder vergleichbare pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG für verschiedene Einrichtungen. Wir sind ein traditionsreicher und zuverlässiger Arbeitgeber, der Ihnen nicht nur ein engagiertes Team und Spaß am Job, sondern auch viele Entwicklungsmöglichkeiten bietet.

Datenschutzhinweise zum Umgang mit Ihren persönlichen Daten finden Sie unter <https://www.vst-singen.de/html/aktuell/kindergaerten.html>

Wenn Sie mehr über uns und unsere Stellenangebote wissen möchten,

klicken Sie auf [www.vst-singen.de](http://www.vst-singen.de),

schreiben Sie uns eine E-Mail an [kiga-gf@vst-singen.de](mailto:kiga-gf@vst-singen.de)

oder rufen Sie uns an: **07731/79767-60**

**Wir freuen uns auf Sie!**

## FAMILIENANZEIGEN



*Wenn die Uhr des Lebens abgelaufen ist, schafft es auch die größte Kraft nicht, sie wieder in Gang zu setzen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann und meinem Vater

## Walter Keller

\* 14.03.1941 † 30.06.2020

Danke für die tröstenden Worte von Verwandten und Freunden. Besonderen Dank an Herrn Dr. Kaiser und die würdevolle Gestaltung durch Frau Ploberger auf seinem letzten Weg.

Deine Renate und Margit

Gottmadingen, im Juli 2020

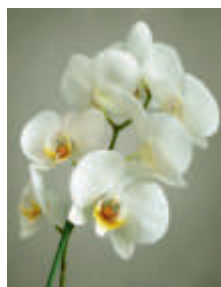
Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



## DER LIEBEN GEDENKEN

MIT DEM ...

WOCHENBLATT



*Es werden immer Spuren  
deines Lebens bleiben:  
Worte, Gedanken, Bilder.*

## Wir danken

für die liebevolle Anteilnahme beim Tod unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

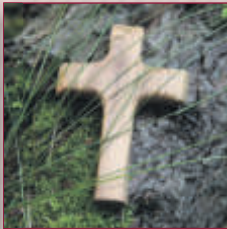
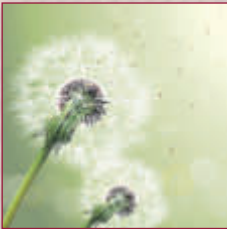
## Anneliese Schneckenburger

In unseren Dank einschließen möchten wir alle Menschen, die ihr während ihres Lebens Freude bereitet und sie auf ihren letzten Wegen begleitet haben.

Herzlich danken wir für die vielfältigen Zeichen der Wertschätzung durch Briefe, Karten, Blumen und Spenden.

Singen, im Juli 2020

Günter Schneckenburger  
mit Familie



**Nachruf**

Am 14.06.2020 verstarb unser ehemaliger Mitarbeiter

**Herr Konrad Stühler**

im Alter von 89 Jahren.

Herr Stühler war 33 Jahre lang bis zu seinem Renteneintritt am 01.02.1994 in unserem Werkzeugbau beschäftigt.

Er hat seine berufliche Tätigkeit mit großem Engagement und Fleiß wahrgenommen und war ein geschätzter und loyaler Mitarbeiter. Wir behalten ihn mit seiner freundlichen und angenehmen Art in bleibender Erinnerung.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gehört seiner Familie.

Geschäftsleitung, Betriebsrat und Belegschaft der  
BCS Automotive Interface Solutions GmbH, Radolfzell

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Lebensgefährten, Bruder, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

**Walter Weingärtner**  
\* 02.05.1941 † 01.07.2020

In liebevoller Erinnerung

Diana und Jürgen Nott mit Philip und Sarah  
Stefan und Nadine Weingärtner  
Gertrud Albrecht  
Willi Weingärtner mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 10.07.2020, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Binningen statt.

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, Tochter, unserer Schwägerin und Tante

**Susanne Magdeburg**  
\* 09.06.1968 † 02.07.2020

In Liebe und Dankbarkeit für die schönen gemeinsamen Jahre

Uwe Magdeburg  
Siegfried Hopf  
sowie alle Anverwandten und Freunde

Radolfzell, Reutesteig 2

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 10. Juli 2020 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die meinen lieben Mann, unseren Vater und Opa

**Egon Grunert**

auf seinem letzten Weg begleitet haben, sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank an Herrn Dr. Roland Höppner für die jahrelange gute Betreuung, der Sozialstation St. Elisabeth für die liebevolle Pflege, der Pfarrerin Frau Andrea Fink-Fauser für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Bestattungsinstitut Müller & Michel für die große Unterstützung.

Singen, im Juli 2020

Im Namen aller Angehörigen  
Christa Grunert

*Wir sagen herzlich Danke ...*



allen, die mit uns von

**Walter (Bibi) Schneider**

Abschied nahmen, ihn auf seinem letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme und Verbundenheit zum Ausdruck brachten. Die zahlreichen sehr persönlichen Worte und Gaben haben uns zutiefst berührt.

Herzlichen Dank

- Frau Arnold und Herrn Seitel vom SAPV-Team Horizont für die liebevolle Unterstützung in den letzten Wochen
- Dr. Fietz und seinem Chemo-Team für die gute ärztliche Betreuung
- Frau Nicole Homburger und ihrem Team für die würdevolle Begleitung der Trauerfeier

Singen, im Juli 2020

Im Namen der Familie  
Marlies Wintruff-Schneider

*Meine Kräfte sind zu Ende,  
Herr, nimm mich auf in deine Hände.*



**Klaus Kunzelmann**  
\* 14.9.1934 † 05.07.2020

In Liebe

Hannelore Kunzelmann  
Viola Siggert mit Familie  
Marina Klotz mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

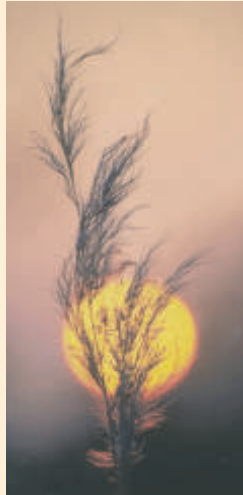


**Wir bieten  
Vorsorgeverträge  
an!**

**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

**NIKLAS NEITSCH**  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de



Dein ganzes Leben war nur Schaffen,  
du warst stets jedem hilfsbereit.  
Du konntest bessere Tage haben,  
doch hierfür nahmst du dir nie Zeit.  
Du hast gekämpft, du hast gelitten,  
Gott rief dich heim zur ewigen Ruh!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

**Katharina Manz**  
geb. Steinseufzer  
\* 17.1.1926 † 5.7.2020

In stiller Trauer

Hildegard und Werner Wenzler  
Florence und Fabienne Wenzler  
Caroline und Stefan Manz  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 15.7.2020, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

**Danksagung**

Wir möchten uns von Herzen bei allen bedanken, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl in so liebevoller und vielfältiger Weise durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt:

- allen Mitarbeitenden des Horizont Hospiz in Singen für die liebevolle und fürsorgliche Betreuung
- Herrn Diakon Vallelonga für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Modehaus Heikorn für den ehrenden Nachruf.

Worblingen, im Juli 2020

Im Namen aller Angehörigen  
Patrick, Helga, Gerda und Bettina



**Karin Greising**  
\* 28.2.1967 † 5.6.2020



Die Liebe bleibt.

*Herzlichen Dank*

für die überwältigende Anteilnahme, die wir beim Abschied von

*Helga Hacker*

auf vielfältige Weise erfahren durften.

Im Namen aller Angehörigen  
Manuela und Andrea mit Familien

Singen, im Juli 2020

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,  
der ist nicht tot, der ist nur fern.  
Tot ist nur, wer vergessen wird.

*Ludwig Wagner*  
\* 11.04.1942 † 01.07.2020

In stiller Trauer,  
Harry und ETTY,  
Angela, Luis und Gabriel.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.  
Besonderen Dank dem Ärzte- und Pflgeeteam des Hegau-Klinikum Singen.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von unserer geliebten  
Mutter, Schwiegermutter und Oma

*Christel Keller*  
geb. Emmerich  
\* 21.02.1933 † 30.06.2020

In stiller Trauer  
Harald und Katja mit Laura  
Karin und Wolfgang mit Maximilian, Paul und Maria  
Jürgen  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof  
in Bohlingen statt.

Glückliche Jahre voller Trauer, weil sie vorüber,  
voller Dankbarkeit, dass sie gewesen.

Viel zu früh müssen wir Abschied nehmen  
von meinem lieben Mann, Sohn, Bruder,  
Schwager und Onkel

*Axel Reichhart*  
\* 03.07.1961 † 26.06.2020

In Liebe  
Deine Rafaela  
Deine Mutter Elfriede  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet in Waldruh St. Katharinen statt.

Von dem Menschen, den wir geliebt haben,  
wird immer etwas zurückbleiben.  
Etwas von seinen Träumen, etwas von seinen Hoffnungen,  
etwas von seinem Leben und alles von seiner Liebe.

Traurig, aber von ganzem Herzen dankbar für die gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von  
unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

*Berta Ehinger*  
geb. Biselli  
\* 05.04.1932 † 17.06.2020

Immer in unserem Herzen  
Hans-Peter und Gerdi mit Tim  
Reinhold und Sibylle mit Christina  
Sebastian und Juliane mit Magdalena  
Edgar und Jutta mit Julia und Maximilian  
Brigitte mit Anna  
sowie alle Anverwandten

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir in aller Stille von ihr Abschied genommen.  
Für die uns erwiesene Anteilnahme sprechen wir unseren Dank aus.

Traueradresse: Hans-Peter Ehinger, An der Aach 6, 78224 Singen-Beuren a. d. A.

Ein Herz steht still,  
wenn Gott es will.

Der Kreis des Lebens hat sich geschlossen.  
Ein langes und erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

*Ella Schmal*  
geb. Heiler  
\* 10.3.1925 † 6.7.2020

In lieber Erinnerung  
Anita und Franz Maier  
Wilma und Karl-Heinz Paul  
Die Enkel und Urenkel:  
Kerstin und Christian mit Timo und Jonas  
Martin und Sabrina mit Maximilian und Leana  
Christian und Jasmin mit Emil  
Fabian und Jenny

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Friedingen statt.

Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, geht nicht verloren.  
Albert Schweitzer

Ein erfülltes Leben ging völlig unerwartet zu Ende,  
denn ein von allen verehrter und geliebter Mensch  
hat uns verlassen.

In liebevoller Erinnerung an  
meinen lieben Mann, Vater, Schwiegervater,  
Öpen, Bruder und Schwager

*Jürgen Hany*  
\* 15.05.1941 † 24.6.2020

Deine Brigitte  
Diana und Bernd mit Carina und Christoph  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 13.07.2020, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Gailingen statt, anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung im Familienkreis.

Traurig nehmen wir Abschied von

**MARTINA LAUINGER**  
14.10.1962 - 30.06.2020

Die nach langer Krankheit und doch zu früh  
von uns gegangen ist. Sie hat nicht nur  
Metall verbunden, sondern auch uns  
Menschen. Wir vermissen sie.

Hildegard, Jon Duri, Stephan, Monika,  
Anna, Aaron, Luis, Elaysa, Maleen, Werner,  
Maria, Verwandte und Freunde

Traueradresse:

Hildegard Lauinger  
Bohlweg 6  
78239 Arlen

Eine Abschiedsfeier findet zu einem  
späteren Zeitpunkt statt.

Landkreis Konstanz

# Arbeitslosigkeit steigt weniger dramatisch

Auch im Landkreis  
deutliche Abflachung  
der Kurzarbeit nach dem  
Corona-Lockdown

Die Zahl der Arbeitslosen in der Region Bodensee-Oberschwaben ist im Juni erneut gestiegen, aber nicht mehr so dramatisch wie im April und Mai. Im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg waren zum Stichtag im Juni 17.120 Frauen und Männer ohne Beschäftigung gemeldet, das sind nur 271 mehr als im Vormonat (plus 1,6 Prozent). Im Vergleich zum Vorjahr hat die Arbeitslosigkeit jedoch um 6.116 Menschen zugenommen, was einer Steigerung von 55,6 Prozent entspricht. »Nach dem sprunghaften Anstieg der Arbeitslosigkeit im Mai verlief die Entwicklung im Juni deutlich moderater. Jedoch rechnen wir auch in den kommenden Monaten mit einer Zunahme. Für die Prognose einer Trendwende ist es eindeutig noch zu früh«, resümiert Jutta Driesch, die Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Konstanz-

Ravensburg. »Nach wie vor ist die schnelle Auszahlung von Arbeitslosen- und Kurzarbeitergeld unsere vordringliche Aufgabe. Dies haben wir sichergestellt und können nun bei der Arbeits- und Ausbildungsstellenvermittlung wieder Fahrt aufnehmen«, so die Agenturchefin. Daneben sei es von hoher Bedeutung, gute Weiterbildungsangebote zu schaffen, um Arbeitslose für den regionalen Arbeitsmarkt zu qualifizieren. Die Arbeitslosenquote lag im Juni bei 3,8 Prozent (plus 0,1 Prozentpunkte). Die Quote in Baden-Württemberg betrug 4,4 Prozent. Im Landkreis Konstanz gab es zum Stichtag im Juni 7.218 Arbeitslose (3.107 Frauen, 4.111 Männer), das sind plus 118 zum Vormonat. Die Arbeitslosenquote im Juni blieb mit 4,5 Prozent (davon SGB II: 3.147 Menschen, plus 35 zum Vormonat). Auch im Bereich Kurzarbeit hat sich nach drei heftigen Monaten die Lage etwas beruhigt. Und: fast die Hälfte der angebotenen Lehrstellen sind noch nicht besetzt. Pressemeldung

Leserresonanz

## Gestohlene Plakate

Zu einer Protestaktion gegen die geplante Bebauung an der Stockacher Goethestraße erreichte das WOCHENBLATT folgender Leserbrief:

»Der Protest gegen die umstrittene Bebauung an der Goethestraße auf dem Fernmeldeareal in Stockach scheint nicht zu gefallen. Schon letzten Samstag fehlte ein A 3 Protest-Plakat, ›Stockach will hoch hinaus‹, welches Anwohner der Goethestraße an ihrer Grundstückzufahrt angebracht hatten. Und nun ist auch das große Banner weg! Es gilt freie Meinungsäußerung und das scheint jemanden nicht zu gefallen. Er hat nun auch das Banner in einer Nacht-und-Nebel-Aktion von Freitag auf Samstag entfernt und die Kabelbinder wohl mit einem Feuerzeug abgelöst. Das kann die Anwohner ja eigentlich freuen, denn es zeigt, dass diese Art des Protestes durchaus Ihre Wirkung hat. Allerdings sollte sich der Dieb dessen bewusst sein, dass er mit seiner Aktion mehr Aufmerksamkeit erregt hat, als ihm vielleicht lieb ist und er zudem eine Straftat begangen hat. Nicht nur die An-

wohner wehren sich gegen die geplante massive Bebauung des Fernmeldeareals. Viele Einwohner der Stadt sind mit dieser Bebauung nicht einverstanden und tun dies kund, wehren sich gegen den Bebauungsplan in dem von der Stadt Stockach zur Abstimmung vorgelegten Ausmaß. Sie sprechen sogar von einer Bausünde, die es zu verhindern gilt. Es wird eine Häuserschlucht entlang der Goethestraße entstehen, die keinesfalls als markantes Eingangstor, sondern den Charakter einer Festung bekommen wird. Die Stadtsansicht wird in dieser Form verschwinden und dafür ein Bollwerk entstehen, das es zu verhindern gilt. Der Stadt scheint dies auch nicht zu gefallen, denn die Verteilung eines Protest-Flyers der Interessengemeinschaft wurde von der Stadtverwaltung bereits vor Wochen verhindert ... Nun ist das Banner weg! Dies wird die Anwohner und Gegner aber nicht daran hindern, weiterhin gegen diese massive Bausünde anzukämpfen.« **Oswin und Margaretha Lattner, Stockach**  
**Leserbriefe geben die Meinung der Einsender wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.**

Landkreis Konstanz

# Lösung für Auszeit oder Ausfall

Die aktuelle Krise führte es deutlich vor Augen: Jeder kann mal für eine bestimmte Zeit ausfallen.

Das ist in der Regel nicht schlimm – außer, er oder sie muss einen Angehörigen pflegen. Dann kann allerdings guter Rat teuer sein, denn die Pflege erlaubt keine Unterbrechung. Was also tun? Für den Fall, dass pflegende Angehörige vorübergehend wegen Urlaub oder Krankheit ihre täglichen Aufgaben nicht erfüllen können, gibt es die Verhinderungspflege. Jeder Pflegebedürftige, der mindestens Pflegegrad 2 hat, kann Unterstützung im Gegenwert von bis zu 1.612 Euro dafür pro Kalenderjahr in Anspruch nehmen. Wer das zusätzliche Budget der Kurzzeitpflege für eine Betreuung in einer stationären Einrichtung nicht benötigt, kann fünfzig Prozent in das Budget der Verhinderungspflege umwandeln lassen. Damit kann das Budget der Verhinderungspflege auf insgesamt 2.418 Euro aufgestockt werden. Dabei über-



*Es kann sehr schnell gehen, dass auch bei häuslicher Pflege Ersatz nötig ist, bei Ausfall der Angehörigen oder für eine nötige Auszeit.*

swb-Bild: Home Instead

nimmt die Pflegekasse nicht nur die Kosten für die Verhinderungspflege während des Urlaubs oder eines krankheitsbedingten Ausfalls, es können auch regelmäßig stundenweise Betreuungsangebote in Anspruch genommen werden. Entscheidend ist, dass die Leistungen von professionellen Betreuungsdiensten erbracht werden – wie Home Instead Konstanz (Singen) der sich auch auf Menschen mit Demenzerkrankung spezialisiert hat. Infos unter 07731/836 5520 oder per E-Mail: [Konstanz@homeinstead.de](mailto:Konstanz@homeinstead.de). Pressemeldung

# » WASWANNWO.TIPS

» WASWANNWO.TIPS » AUSSTELLUNGEN » FÜHRUNGEN » KINO » RESTAURANTS » THEATER

– Anzeigen –

**AUSBILDUNGSKURS  
ZUR\*ZUM  
TELEFONSEELSORGER\*IN  
AB HERBST 2020**

„Guten Abend, hier spricht die TelefonSeelsorge.  
*Hallo, schön, dass ich jemanden erreiche. Ich fühle mich einfach nur traurig.*  
Ich höre Ihnen gerne zu, wenn Sie reden möchten.  
*Wissen Sie, ich habe sonst niemanden mit dem ich sprechen kann...*“

So oder ähnlich beginnen immer wieder Gespräche bei der TelefonSeelsorge.  
Wen würden Sie sich in einer solchen Situation als Gesprächspartner\*in wünschen?

Ein Gegenüber, das ...  
... für Sie und Ihre Situation Verständnis äußert?  
... einfach nur zuhört?  
... im Gespräch bei Ihnen bleibt?

Die Anliegen der Anrufenden sind vielfältig. Manche telefonieren ein einziges Mal mit uns, andere suchen häufiger das Gespräch. Dennoch ist jede Begegnung einzigartig.  
Was sie eint: Dahinter verbergen sich Menschen, die Kontakt und Beistand für einen gewissen Zeitraum suchen.

**Wir bringen Sie mit diesen Menschen ins Gespräch. Lassen Sie sich zur\*zum TelefonSeelsorger\*in ausbilden.**

**Bewerbungsunterlagen für die Ausbildung und weitere Infos unter 07531/27778 oder [info@telefonseelsorge-konstanz.de](mailto:info@telefonseelsorge-konstanz.de).  
[www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de](http://www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de)**

## » FR 10.07. FÜHRUNGEN

**ENGEN**  
**Marktplatz I 18:00 Uhr I Allgemeine Stadtführung durch die Altstadt von Engen.** Dauer ca. 1,5 – 2 Std. Preis: 6,– Euro pro Person. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder Tel. 07733 / 5020.

## » AUSSTELLUNGEN

**ENGEN**  
**Städtisches Museum Engen + Galerie. Klostersgasse 19. Wieder-Eröffnung der Sonderausstellung »Hölle und Paradies« bis 13. September.** Der deutsche Expressionismus um 1918. Öffnungszeiten: Di. – Fr. 14 – 17 Uhr; Sa. und So. 11 – 18 Uhr. Eintritt

6,– Euro / ermäßigt 5,– Euro. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder Tel. 07733 / 502-246, E-Mail: [vwagner@engen.de](mailto:vwagner@engen.de) (Dr. Velten Wagner).

**SINGEN**  
**Kunstmuseum Singen. Ekkehardstraße 10. »30 Jahre Kunstmuseum Singen - Die Ausstellung zum Jubiläum« (verlängert bis 13. September).** Das Kunstmuseum Singen feiert Geburtstag!  
**»Daniel Hausig - tubes and stripes« bis 13. September. Dreiteiliges, wandfüllendes »Werk Wetterleuchten« aus der Serie »tubes & stripes«.** Öffnungszeiten: Di. – Fr. 14 – 18 Uhr; Sa. und So. 11 – 17 Uhr; Feiertag wie Wochentag. Eintrittspreise und weitere Informationen finden Sie unter [www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de).

## » FÜHRUNGEN

**SINGEN**  
**Foyer MAC I Museum Art & Cars. Parkstraße 1-5. Mini-Moves - in 30 Minuten durchs MAC I. 29. Juli, 15:00 Uhr.** Eine halbstündige Quick-Tour durch das MAC I mit Kaffee und Kuchen. Der Preis für Eintritt inklusive Kaffee und Kuchen beträgt 11,– Euro pro Person. Weitere Informationen: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com).

**MAC II Museum Art & Cars. Parkstraße 1-5. Öffentliche Führung »Über den Dächern von Singen«.** 30. Juli, 18:30 Uhr. Von der Sky-lounge beginnend erhalten Sie einen einzigartigen Ausblick auf die Umgebung Singens. Im Anschluss erleben Sie eine spannende Führung durch

das MAC II mit seinen wertvollen Oldtimern und seiner hochkarätigen

**G**

**BUCH GREUTER**

**BuchTipp**

**Christine Thürmer  
WEITE WEGE WANDERN**

\*\*\*

Langstreckenwanderin Christine Thürmer erzählt sehr unterhaltsam von ihren langen Touren durch die Welt.

**ONLINESHOP | [buch-greuter.de](http://buch-greuter.de)**

Kunst. Anmeldung unter [museum@museum-art-cars.com](mailto:museum@museum-art-cars.com) oder Tel. 07731 / 96935-10.

## » THEATER

**KONSTANZ**  
**Münsterplatz. Premiere: »Hermann der Krumme oder die Erde ist rund«.** 09./10./11./13./14./15. Juli, 20:30 Uhr. Dort wird das eigens für diesen Ort geschriebene Stück von Christoph Nix in der Regie des Autors und der Choreografin Zenta Haerter uraufgeführt werden. [www.theaterkonstanz.de](http://www.theaterkonstanz.de)

**SINGEN**  
**Theater »Die Färb«.** **Schlachthausstraße 24. »Wochenend' und Sonnenschein ...«.** 08./09./10./11. Juli, 20:30 Uhr. Literarisch-musikalisches Kabarett. (Bei schönem Wetter im Färbegarten.) Weitere Vorstellungen im Juli mittwochs bis samstags jeweils um 20:30 Uhr. Weitere Informationen unter [www.die-farbe.de](http://www.die-farbe.de).

## » VORSCHAU

**SINGEN**  
**Sa., 12.09., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Profiler Suzanne Grieger-Langer. Show »Deppen-Detox«:** Live-Kriminalistik, Enthüllungen und investigative Aufklärung. Beste Unterhaltung, die jeden mitnimmt zum





# Die Schranken der Gebrechen überwinden

»Wer wagt, gewinnt«, kann man zur Premiere der diesjährigen Sommerfestspiele sagen. Denn mit besonderen Regeln angesichts der aktuellen Corona-Verordnungen ist es gelungen, dieses Stück doch auf die Bühne zu bringen – und innerhalb von zwei Tagen war das freilich dadurch beschränkte Kartenkontingent auch schon ausverkauft gewesen. Den Schauspielern war das Glücksgefühl sehr anzumerken, nach vier Monaten Zwangspause wieder auf der Bühne stehen zu dürfen, vor Publikum.

**von Oliver Fiedler**

Mit dem Stück, das Prof. Christoph Nix selbst geschrieben hat und in dem er auch Regie führt, feiert der Konstanzer Theaterintendant denn auch seinen Abschied. Und es war gleichzeitig »Vorstellung«. Denn die Vertreter des Theaterfestivals Telfs in Tirol, die ihn ab 2021 für vier Jahre als Intendant erwählt hatten, bekamen so die erste Möglichkeit durch die Corona-Zwangspause, das Kon-



Der Funke sprang über am Samstagabend zur Premiere von „Hermann der Krumme“ auf dem Münsterplatz, trotz Corona-Abstand und Säubern mit Schutzmasken. swb-Bild: of

stanzer Theater live zu erleben. Und das in bemerkenswert guter Form, mit der auch eine kleine Unterbrechung durch ein ausgefallenes Mikrophon bestens weggesteckt werden konnte.

Ein Historienspiel, mag man im ersten Augenblick denken, wenn gleich eine ganze Schar schwarz gekleideter Mönche den Platz am Münster betritt. Es ist eine Delegation des Konstanzer Münsterchors unter der Leitung von Steffen Schreyer, bewehrt mit Plexiglas vor dem Gesicht, damit sie unter Corona-Bedingungen singen dürfen.

Angesichts ihrer stimmlichen Qualität kann man auch das bald übersehen. Die weiteren Mönche vom Ensemble sind indes nötig, denn die Geschichte von Hermann dem Krummen (1013 bis 1054) hat sich im Kloster Reichenau zugetragen. Das Kind von Hiltrud und Wotfrag von Altshausen ist von Kindheit an gelähmt. Es soll hier im Kloster abgelegt werden um keinen Schatten auf die Herrschaft der Adeligen zu werfen. Der Junge solle hier in seiner Zelle vor sich hinkröppeln meint sein Vater bei einem seiner Kontrollbesuche.

Doch Hermann der Krumme mag körperlich behindert sein, er kann, und das ist die große Geschichte, die eben nicht in ein Historienspiel passt, mit seiner inneren Freiheit die Schranken seiner Gebrechen überwinden.

Als Beobachter des Horizonts erkennt er, dass die Erde rund sein muss, was nicht nur das Kloster in höchste Aufregung versetzt. Und im Stück kann Hermann - eindrucksvoll gespielt von Sarah Siri Lee König - auch laufen. Seine Behinderung wird sehr berührend von Tänzer Mike Planz in einem ei-

genen Bild umgesetzt. »Wenn die Erde rund ist wie ein Apfel, dann gibt es kein unten und kein oben«, ist die Erkenntnis, die sich leider bis heute noch nicht durchgesetzt hat. Und auch im Kloster teilen sich die Lager ein. Abt Berno (Peter Cieslinki) und der Mönch Bertold (Georg Mehlich) als »Betreuer« sehen das Potenzial des »Krummen«, der auch erkennt, dass »die Seele nie den Mächten, sondern dem Menschen selbst gehört«.

Gegen seine, für die damalige Zeit ungeheuerlichen Gedanken, baut sich eine Front auf,

inklusive des Vaters, den die doch sehr lebende Präsenz seines Sohns in Zorn versetzt. Hier auf dem Münsterplatz gibt es noch eine Stimme. »Gott« mag man Anfangs meinen, doch es ist die von Stephen Hawking, dem genialen Entschlüssler unserer Welt, der aber die Frage von Hermann, was denn nun ganz am Anfang war und aus was Gott die Welt geschaffen haben könnte, nicht beantworten kann – wer könnte das auch.

Dramatisch wird das Stück immer wieder. Etwa als Hermann auch gerne bunte Tücher tragen würde, und als sein Fürsprecher Berno stirbt und sein Nachfolger die Theorien, die gar ein Buch als neues Weltbild werden sollten, sowie die Ahnung, dass Hermann doch etwas weiß, was die Schranken vielen Unwissens der damaligen Zeit überwindet, und das in manchen, fein gesetzten Sprüngen in die Gegenwart auch klar macht, warum ein »Virus« solche Schranken setzen kann.

Doch das Stück braucht ein Happy End, inklusive der sozialen Geste – und die Frage bleibt: war das ein Gestrafter Gottes?

Für seinen Abschied jedenfalls ist es Christoph Nix mit Zenta Haerter und Lorenz Leander Haas als Ko-Regisseuren gelungen Zeichen in einer Zeit zu setzen, die gerade nicht weiß wohin sie will.

## Singen

# Zuschuss für Timeout-School

Das Projekt »Timeout School« soll auch in 2021 fortgeführt werden können. Der Gemeinderat beschloss in seiner jüngsten Sitzung, seinen Anteil der Co-Finanzierung von 35.000 Euro, der Landkreis ist mit dem selben Anteil dabei. An das Land wurde durch die Stadt im Mai zudem ein Antrag über Zuschüsse von 70.000 Euro gestellt für das Jahr 2021.

von Oliver Fiedler

Die Schule, die als Angebot versucht, schulabstinente SchülerInnen zu einem Abschluss oder zur Rückkehr in den Schulbetrieb zu bewegen, steht auch durch die Corona-Regelungen in einer besonderen Situation. Im Februar hatte die Timeout School über verschiedene Schulen Anfragen für mehrere Kinder und Jugendliche bekommen und die Aufnahmeverfahren für die Schule eingeleitet. Durch die

Corona-Pandemie wurde der Betrieb wie bei den anderen Schulen am 17. März eingestellt. Das pädagogische Personal befand sich bis zum 15. Juni in Kurzarbeit, eine Kollegin hat intern die Stelle (Kinderheim Peter und Paul) gewechselt. Die pädagogische Leiterin hat in der Zwischenzeit zu den Jugendlichen, die im Clearingverfahren waren, den Kontakt gehalten. Die Auswirkungen der Pandemie gerade im Bereich des schulabstinenten Verhaltens von SchülerInnen werde weitreichende Folgen haben. SchülerInnen, die bisher noch von verschiedenen Systemen in die Schule bewegt werden konnten, haben sich nun in mehr als zehn Wochen Schulschließung mehr denn je von der Schule entfernt und noch greifende Lösungsansätze wurden gekappt, so der Bericht an den Gemeinderat. Die pädagogische Leitung geht davon aus, dass die Zahl derer, die nach der Schulöffnung nicht mehr aktiv die Schule besuchen werden, steigen wird. Insofern ist es wichtig, dass der Schulbetrieb der Timeout School umgehend wieder aufgenommen und im Jahr 2021 fortgeführt wird.

## Singen



Sie bekamen das Europäische Musikabzeichen in vier Leistungsstufen verliehen: Estefanie Molina, Lina Frank (Stufe 1), Luca Hölbling (Stufe 2), Lars Waldvogel, Konstantin Göke (Stufe 1).

swb-Bild: musikFORUM

# Erfolgreich in der »Europa League«

Schon mehrfach war das musikFORUM2 auf europäischer Ebene erfolgreich. Hervorragende Leistungen in Theorie und Praxis beim Europäischen Musikabzeichen für Keyboard und Digitalpiano in vier progressiv aufbauenden Leistungsstufen zeigten die Teilnehmer der Musikschule musikFORUM 2, Heidrich & Hassler in Singen nach intensiver Vorbereitung durch ihren Fachlehrer Axel C. Heidrich. Freudige Stimmung herrschte nach der Übergabe von Urkunde mit Leistungsabzeichen, das auch als das »Sportabzeichen für Musik«

schüler« gilt. In dem Wettbewerb wird der Leistungsstand anhand einheitlicher Kriterien messbar gemacht. Das Prädikat »ausgezeichnet« konnte dabei an den Schweizer Teilnehmer Lars Waldvogel aus dem Kanton Thurgau in der Stufe 1 vergeben werden.

Dicht gefolgt mit dem Prädikat »sehr gut« schlossen Estefanie Molina, Lina Frank, Konstantin Göke, sowie in der Stufe 2 Luca Hölbling ab. Das Musikforum hat schon mehrfach an diesem Wettbewerb erfolgreich teilgenommen.

Pressemeldung

Pressemeldung

## Ohningen

# Höri-Musiktage als Open-Air

Die Höri Musiktage 2020 finden statt. Das gaben die Organisatoren nun ganz stolz und aktuell bekannt, und damit ist auf der Höri auch das Beethoven-Jubiläum noch gerettet. Corona-konform werden alle Konzerte von 7. bis 16. August open air auf dem Kirchhof der Stiftskirche Öhningen stattfinden und die Anzahl der Plätze – das ist der Kompromiss – ist auf 99 Besucher pro Konzert begrenzt. Das Festivalorchester tritt zudem in kleiner Besetzung auf.

Zu den Highlights zählen das Aris Streichquartett und das Ensemble Quadro Nuevo. Um dem Ansturm wenigstens einigermaßen gerecht zu werden, spielen beide Ensembles je zwei Konzerte.

Im Corona-Sommer mussten die großen Orchesterkonzerte mit dem internationalen Festivalorchester leider abgesagt werden. Beethovens Tripelkonzert op. 56 und das Violinkonzert op. 61 sind nach 2021 verschoben. Die Höri Musiktage sind ein Projekt im Rahmen von BTHVN 2020, gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien. Wer mehr erfahren will: [www.hoeri-musiktage.de](http://www.hoeri-musiktage.de).

Pressemeldung

## Pressemeldung

## Singen

Kulturförderpreis  
ist abgesagt

Mit großem Bedauern hat nun auch der Kulturförderkreis Singen-Hegau seinen traditionell für November geplanten Verleihungsabend in der Stadthalle Singen abgesagt. Die aktuelle für die Durchführung notwendigen Sicherheits- und Hygienemaßnahmen, die zwar derzeit »nur« bis Ende Oktober gelten, aber Veranstaltern Sicherheit geben, würden nur eine begrenzte Anzahl an Besuchern zulassen. Nach Angaben der Stadthalle, wären nach aktueller Regelung maximal 316 Besucher möglich. »Auch die Auftritte unserer Preisträger wären nur unter erschwerten Bedingungen möglich«, so die Vorsitzende des Kulturförderkreises Singen-Hegau, Ursula Graf-Boos. »Wir blicken aber nach vorne und freuen uns, unser treues und interessiertes Publikum im November 2021 wieder herzlich willkommen zu heißen«, so Graf-Boos. Dann soll die Preisverleihung nachgeholt werden.

Um dann die Kultur- oder Kuschtschaffenden auch entsprechend würdigen zu können, bittet der Kulturförderkreis um Spenden auf das Vereinskonto bei der IBAN: DE93 6925 0035 0003 0031 18.

Pressemeldung

## Pressemeldung

## Mitmachen ist einfach.

Den Treuebonus gibt es exklusiv für Kunden der Sparkasse Hegau-Bodensee mit einem Privatgirokonto und einer Sparkassen-Card (Debitkarte). Die Teilnahme ist kostenfrei.



## Mobiler Service.

**App „Vorteilsfinder“ für unterwegs.** Mit der Vorteilsfinder App haben Sie deutschlandweit alle teilnehmenden Partner und Ihr Benutzerkonto mit den gesammelten Gutschriften immer dabei!

Besonders praktisch: Egal, wo Sie sich gerade befinden, über die Standortfreigabe werden Ihnen alle Partner im Umkreis angezeigt.

### Jetzt App downloaden:



Apple App Store



Google Play Store

## So starten Sie.

**Sie haben bereits ein Privatgirokonto bei der Sparkasse Hegau-Bodensee?** Dann müssen Sie nichts weiter tun – Sie werden automatisch zur Nutzung der Vorteilswelt bei deutschlandweit rund 4.000 Partnern freigeschaltet. Zahlen Sie einfach bei einem der vielen Partner mit Ihrer Sparkassen-Card (Debitkarte).

### **Sie haben noch kein Privatgirokonto bei der Sparkasse Hegau-Bodensee?**

Die Sparkasse Hegau-Bodensee bietet unterschiedliche Kontenmodelle mit verschiedenen Leistungen zu fairen Preisen an. Lassen Sie sich beraten, welches am besten zu Ihnen und Ihren Bedürfnissen passt.



# Shopping-Lust statt Frust ...

Bis zu 5%\* Treuebonus  
bei jedem Einkauf – und  
vom 29. Juni bis 31. Juli  
Extra-Cashback sichern!



 Sparkasse  
Hegau-Bodensee

## ... mit der Sparkassen- Vorteilswelt.

**Wir belohnen Ihre Treue mit  
unserem Extra-Cashback!**

Egal ob beim Shoppen oder beim Restaurantbesuch – bezahlen Sie **vom 29. Juni bis 31. Juli 2020** bei einem der teilnehmenden Vorteilswelt-Partner mit Ihrer Sparkassen-Card (Debitkarte) und sichern Sie sich **1% Extra-Cashback**.

# Unsere Partner:

|                                             |                                                |            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|
| Ali Orient Bazar                            | Emmishofer Straße 7, 78462 Konstanz            | 1,5%       |
| Andreas Blum Garten- und Forstgeräte        | Am Krähenhag 54, 78315 Radolfzell              | 2%         |
| Anna Russo Schmuck, Uhren&Trauringlounge    | Ekkehardstraße 17, 78224 Singen                | 2%         |
| Ästhetik Morello                            | Ekkehardstraße 71, 78224 Singen                | bis zu 3%* |
| Audi Zentrum Konstanz Gohm+ Graf Hardenberg | Max-Stromeyer-Straße 122, 78647 Konstanz       | 1%*        |
| Audi Zentrum Singen Gohm+ Graf Hardenberg   | Hochwaldstraße 20, 78224 Singen                | 1%*        |
| Auto D'Agosto&Stasi                         | Schaffhauser Straße 43, 78224 Singen           | 2%*        |
| Badmanufaktur Gschlecht                     | Freibühlstraße 15, 78224 Singen                | 3%         |
| Bandoleros                                  | Bahnhofstraße 17, 78224 Singen                 | 3%         |
| BARFBOX – Der Barfladen                     | Radolfzellerstraße 32, 78467 Konstanz          | bis zu 4%* |
| Betten Diehl                                | Scheffelstraße 31, 78224 Singen                | 2%         |
| BIO Böhm Allensbach                         | Wochenmarkt, 78476 Allensbach                  | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Gottmadingen                       | Wochenmarkt, 78244 Gottmadingen                | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Gottmadingen                       | Johann-Georg-Fahr-Straße 2, 78244 Gottmadingen | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Konstanz                           | Wochenmarkt, 78462 Konstanz                    | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Konstanz Petershausen              | Wochenmarkt, 78467 Konstanz                    | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Meersburg                          | Wochenmarkt, 88709 Meersburg                   | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Radolfzell                         | Wochenmarkt, 78315 Radolfzell                  | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Singen                             | Wochenmarkt, 78224 Singen                      | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Tuttlingen                         | Wochenmarkt, 78532 Tuttlingen                  | bis zu 3%* |
| BIO Böhm Überlingen                         | Wochenmarkt, 88662 Überlingen                  | bis zu 3%* |
| Blum Caravan-Verleih                        | Am Krähenhag 54, 78315 Radolfzell              | 2%         |
| Blumen Mauch                                | August-Ruf-Straße 12a, 78224 Singen            | 2%*        |
| Bodenseehotel+ Restaurant Krone             | Hauptstraße 25, 78351 Bodman-Ludwigshafen      | 3%*        |
| BÖHLER Hörimarkt                            | Hauptstraße 200, 78343 Gaienhofen              | 2%         |
| Brillen Hänssler                            | Ekkehardstraße 11, 78224 Singen                | 3%*        |
| Bruttel Reifen- und Autoservice GmbH        | Robert-Gerwig-Straße 7, 78244 Gottmadingen     | 1%*        |
| Central-Apotheke                            | Hegaustraße 26, 78224 Singen                   | 2%         |
| Conditorei-Café Hanser                      | August-Ruf-Straße 4, 78224 Singen              | 3%*        |
| Dorfladen                                   | Hauptstraße 38, 78253 Eigeltingen              | bis zu 3%* |
| DRESSCODE                                   | Schützenstraße 3, 78315 Radolfzell             | bis zu 2%* |
| Easy Beauty – Kosmetikinstitut              | Hauptstraße 2, 78239 Rielasingen               | bis zu 4%* |
| ELIF SUPERMARKT                             | Am Posthalterswäldle 88, 78224 Singen          | bis zu 2%* |
| EP: Dodaro                                  | Ekkehardstraße 19+21, 78224 Singen             | 2%         |
| fazz Gesundheitszentrum                     | Werner-von-Siemens-Straße 22, 78224 Singen     | 2%         |
| fitwell                                     | Rudolf-Diesel-Straße 5-7, 78239 Rielasingen    | 2%         |
| Foto Peppers                                | Im Gambrinus 4, 78224 Singen                   | bis zu 4%* |
| Gardinen Galerie                            | Peterstraße 6, 78234 Engen                     | 2%         |
| Gästehaus Farago                            | Hauptstraße 45, 78244 Gottmadingen             | 2%         |
| Gohm+Graf Hardenberg Radolfzell             | Zeppelinstraße 1, 78315 Radolfzell             | 1%*        |
| Gohm+Graf Hardenberg Überlingen             | Abigstraße 2, 88662 Überlingen                 | 1%*        |
| Golfplatz Steißlingen                       | Brunnenstraße 4b, 78256 Steißlingen            | 2%         |
| Gschlecht Naturstein                        | Freibühlstraße 15, 78224 Singen                | 3 %        |
| H&Z COLOR – CARE-STYLE Konstanz             | Bodanplatz 2, 78462 Konstanz                   | bis zu 3%* |
| H&Z COLOR – CARE-STYLE Singen               | August-Ruf-Straße 5A , 78224 Singen            | bis zu 3%* |
| HEGAU WERBETECHNIK                          | Freibühlstraße 6, 78224 Singen                 | bis zu 4%* |
| Hotel+Restaurant Badischer Hof              | Hauptstraße 41, 78333 Stockach                 | 2%         |

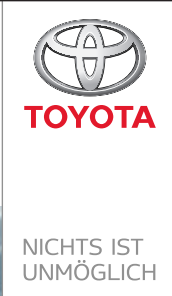
Stand: Juni 2020

- Über 4.000 Partner deutschlandweit
- Bis zu 5% Treuebonus
- Regelmäßig neue Partner

|                                                   |                                            |            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------|
| Hotel+Restaurant Schiff am See                    | William-Graf-Platz 2, 78464 Konstanz       | bis zu 3%* |
| Indien Mirchi                                     | Bismarckstraße 2, 78315 Radolfzell         | 2%         |
| Istanbul Supermarkt                               | Steißlingerstraße 61, 78224 Singen         | 2%         |
| juned AUTOGLAS – Hegau                            | Adam-Opel-Straße 5, 78239 Rielasingen      | 2%         |
| Juwelier Knez                                     | Seestraße 27, 78315 Radolfzell             | bis zu 5%* |
| Juwelier Kruel                                    | Poststraße 7, 78315 Radolfzell             | 3%         |
| Juwelier Limbrock                                 | Scheffelstraße 16, 78224 Singen            | 2%         |
| Juwelier Stein                                    | Scheffelstraße 12a, 78224 Singen           | 2%         |
| k.ffeemacherei                                    | Hofenackerstraße 2a, 78239 Rielasingen     | bis zu 5%* |
| Karl Jöcker Werkzeug - Maschinen                  | Gaisenrain 26, 78224 Singen                | 2%         |
| Kaufhaus Kratt                                    | Marktpatz 13, 78315 Radolfzell             | bis zu 4%* |
| KFC Singen                                        | Franz-Sigel-Straße 3, 78224 Singen         | 2%         |
| Krone E-Bike-Verleih                              | Hauptstraße 25, 78351 Bodman-Ludwigshafen  | 3%         |
| La Lore                                           | Hauptstraße 45, 78244 Gottmadingen         | 2%         |
| Laibach Karosserie&Lack                           | Robert-Gerwig-Straße 1, 78315 Radolfzell   | 2%         |
| M.C.A. Autopflege                                 | Freibühlstraße 3, 78224 Singen             | bis zu 5%* |
| M.C.A. Autopflege                                 | Georg-Fischer-Straße 19, 78224 Singen      | bis zu 5%* |
| Marmelad'Or Café &Manufaktur                      | Seestraße 61, 78315 Radolfzell             | 2%         |
| MC Stoffe                                         | Hadwigstraße 16, 78224 Singen              | bis zu 3%* |
| Metzgerei Blum                                    | Bismarckstraße 1, 78315 Radolfzell         | 2%         |
| Metzgerei Günther                                 | Schlesierstraße 29, 78315 Radolfzell       | 2%         |
| Metzgerei Knoll Meßkirch                          | Bahnhofstraße 6, 88605 Meßkirch            | bis zu 3%* |
| Metzgerei Knoll Meßkirch                          | Graf-Mangold-Straße 24, 88605 Meßkirch     | bis zu 3%* |
| Metzgerei Knoll Pfullendorf                       | Schulstraße 2, 88630 Pfullendorf           | bis zu 3%* |
| Metzgerei Knoll Stockach                          | Aachenstraße 4, 78333 Stockach             | bis zu 3%* |
| Metzgerei Knoll Stockach                          | Hauptstraße 29 , 78333 Stockach            | bis zu 3%* |
| moa-saunaland                                     | Werner-von-Siemens-Straße 22, 78224 Singen | 2%         |
| Mode Sonja                                        | Seestraße 61, 78315 Radolfzell             | bis zu 3%* |
| Modehaus Heikorn                                  | August-Ruf-Straße 9, 78224 Singen          | bis zu 5%* |
| myCar Bodensee                                    | Im Aachtal 9, 78267 Aach                   | 3%         |
| Nutzfahrzeuge Zentrum Aach Gohm +Graf Hardenberg  | Singener Straße 17, 78267 Aach             | 1%*        |
| optik apel                                        | Höllstraße 5, 78315 Radolfzell             | 2%         |
| Radhotel am Gleis                                 | Unterdorfstraße 24, 78315 Radolfzell       | bis zu 3%* |
| Restaurant Bürgerstube                            | Mooser Straße 19, 78315 Radolfzell         | 2%         |
| Restaurant Levante                                | Löwengasse 30, 78315 Radolfzell            | bis zu 3%* |
| Ristorante Flotta bei Pizzeria da Rosa            | Auenweg 2, 88696 Owingen                   | 2%*        |
| Salon Heiß                                        | Feldstraße 45, 78224 Singen                | 3%         |
| Schuhhaus Stemmer-Kneer                           | Scheffelstraße 18, 78224 Singen            | 2%         |
| Spielwaren Reimann                                | Untere Gießwiesen 15, 78247 Hilzingen      | 2%         |
| TC Restaurant Mettnau                             | Strandbadstraße 71, 78315 Radolfzell       | 2%         |
| THE BODY SHOP Konstanz                            | Bodanplatz 2, 78462 Konstanz               | bis zu 3%* |
| tibha – beauty therapie                           | Werner-von-Siemens-Straße 22, 78224 Singen | 2%         |
| VIVA Lounge                                       | Höllturm-Passage 3, 78315 Radolfzell       | bis zu 3%* |
| Volkswagen Zentrum Konstanz Gohm+ Graf Hardenberg | Max-Stromeyer-Straße 122, 78647 Konstanz   | 1%*        |
| Volkswagen Zentrum Singen Gohm+ Graf Hardenberg   | Stockholzstraße 17, 78224 Singen           | 1%*        |
| Zwirner's Restaurant                              | Kaufhausstraße 2, 78315 Radolfzell         | bis zu 3%* |

\*Die Höhe des Treuebonus wird individuell durch den Händler festgelegt. Weitere Informationen erhalten Sie unter [sparkasse-hebo.s-vorteile.de](#)

# TOYOTA C-HR TEAM DEUTSCHLAND.



16% MwSt.  
GESCHENKT<sup>3</sup>  
und inkl.  
5 JAHRE  
GARANTIE<sup>4</sup>

TOYOTA EASY FINANZIERUNG  
**+ 279 €<sup>1</sup>**  
mtl. finanzieren  
ohne Anzahlung

**Toyota C-HR Team Deutschland 1,2-l-Turbo:** 18"-Leichtmetallfelgen, Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System, LED-Scheinwerfer, Privacy Glas u.v.m.

**Kraftstoffverbrauch Toyota C-HR Team Deutschland 1,2-l-Turbo, Benzin, 85 kW (116 PS), 6-Gang Schaltgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 7,3/5,3/6,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 155 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten.

<sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den Toyota C-HR Team Deutschland 1,2-l-Turbo. Fahrzeugpreis<sup>2</sup>: 28.161,68 €, abzgl. Aktionsrabatt<sup>3</sup>: 4.148,65 €, Anzahlung: 0,00 €, einmalige Schlussrate: 13.799,22 €, **Nettodarlehensbetrag: 24.213,03 €**, Gesamtbetrag: 26.912,22 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 3,53 %, effektiver Jahreszins: 3,59 %**, 48 mtl. Raten à 279 €, inkl. 2 Jahre Anschlussgarantie<sup>4</sup> im Wert von 200 €. Das Finanzierungsangebot gilt bei **Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2020** und entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 4 PAngV.

<sup>2</sup>**Unverbindliche Preisempfehlung** der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. **Überführung.**

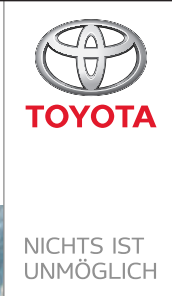
<sup>3</sup>Gilt bei Finanzierung bei der Toyota Kreditbank GmbH und **nur bei Anfrage und Genehmigung bis 30.09.2020** sowie Auslieferung ab 01.07.2020. Aktionsrabatt entspricht dem Mehrwertsteueranteil (16%) des Bruttofahrzeugpreises und damit einer Minderung von 13,79 % des Bruttofahrzeugpreises. **Gilt nicht bei Barkauf.** Gültig nur für Privatkunden.

<sup>4</sup>**Garantieleistungen:** 3 Jahre Herstellergarantie, 2 Jahre Anschlussgarantie der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln. Näheres zu Garantiebedingungen erfahren Sie unter [www.toyota.de](http://www.toyota.de) oder bei uns. **Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.** Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.



88660 Überlingen  
78166 Donaueschingen  
88046 Friedrichshafen  
78048 Villingen  
**[www.DasAutohausBach.de](http://www.DasAutohausBach.de)**

# AYGO TEAM DEUTSCHLAND.



16% MwSt.  
GESCHENKT<sup>3</sup>  
und inkl.  
5 JAHRE  
GARANTIE<sup>4</sup>

TOYOTA EASY FINANZIERUNG  
**+ 123 €<sup>1</sup>**  
mtl. finanzieren  
ohne Anzahlung

**AYGO Team Deutschland:** 15"-Leichtmetallfelgen, Smart-phone Integration powered by Pioneer\*, Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System, Klimaanlage u.v.m.

**Kraftstoffverbrauch AYGO Team Deutschland, 1,0-l-VVT-i Benzin, 53 kW (72 PS), 5-Türer, 5-Gang Schaltgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 4,9/3,6/4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 93 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten.

\*Pioneer ist eine eingetragene Marke der Pioneer Corporation.

<sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den AYGO Team Deutschland. Fahrzeugpreis<sup>2</sup>: 13.344,87 €, abzgl. Aktionsrabatt<sup>3</sup>: 2.938,31 €, Anzahlung: 0,00 €, einmalige Schlussrate: 6.005,19 €, **Nettodarlehensbetrag: 10.606,56 €**, Gesamtbetrag: 11.786,19 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 3,53 %, effektiver Jahreszins: 3,59 %**, 48 mtl. Raten à 123 €, inkl. 2 Jahre Anschlussgarantie<sup>4</sup> im Wert von 200 €. Das Finanzierungsangebot gilt bei **Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2020** und entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 4 PAngV.

<sup>2</sup>**Unverbindliche Preisempfehlung** der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. **Überführung.**

<sup>3</sup>Gilt bei Finanzierung bei der Toyota Kreditbank GmbH und **nur bei Anfrage und Genehmigung bis 30.09.2020** sowie Auslieferung ab 01.07.2020. Aktionsrabatt entspricht dem Mehrwertsteueranteil (16%) des Bruttofahrzeugpreises und damit einer Minderung von 13,79 % des Bruttofahrzeugpreises. **Gilt nicht bei Barkauf.** Gültig nur für Privatkunden.

<sup>4</sup>**Garantieleistungen:** 3 Jahre Herstellergarantie, 2 Jahre Anschlussgarantie der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln. Näheres zu Garantiebedingungen erfahren Sie unter [www.toyota.de](http://www.toyota.de) oder bei uns. **Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.** Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.



88660 Überlingen  
78166 Donaueschingen  
88046 Friedrichshafen  
78048 Villingen  
**[www.DasAutohausBach.de](http://www.DasAutohausBach.de)**

# PROACE CITY VERSO TEAM DEUTSCHLAND.



NICHTS IST  
UNMÖGLICH



**16% MwSt.  
GESCHENKT<sup>3</sup>  
und inkl.  
5 JAHRE  
GARANTIE<sup>4</sup>**

TOYOTA EASY FINANZIERUNG

**+ 229 €<sup>1</sup>**  
mtl. finanzieren  
ohne Anzahlung

**PROACE CITY VERSO L1 Team Deutschland:** Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System, 180°-Heckkamera, 2-Zonen-Klimaautomatik, Privacy Glas u.v.m.

**Kraftstoffverbrauch PROACE CITY VERSO L1 Team Deutschland, 1,2-l-Turbo, Benzin, 81 kW (110 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe innerorts/außerorts/kombiniert 6,3/4,8/5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 122 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten.

<sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den PROACE CITY VERSO L1 Team Deutschland. Fahrzeugpreis<sup>2</sup>: 25.529,75 €, abzgl. Aktionsrabatt<sup>3</sup>: 4.606,64 €, Anzahlung: 0,00 €, einmalige Schlussrate: 12.764,88 €, **Nettodarlehensbetrag: 21.123,11 €**, Gesamtbetrag: 23.527,88 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 3,53 %, effektiver Jahreszins: 3,59 %**, 48 mtl. Raten à 229 €, inkl. 2 Jahre Anschlussgarantie<sup>4</sup> im Wert von 200 €. Das Finanzierungsangebot gilt bei **Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2020** und entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 4 PAngV.

<sup>2</sup>**Unverbindliche Preisempfehlung** der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. **Überführung.**

<sup>3</sup>Gilt bei Finanzierung bei der Toyota Kreditbank GmbH und **nur bei Anfrage und Genehmigung bis 30.09.2020** sowie Auslieferung ab 01.07.2020. Aktionsrabatt entspricht dem Mehrwertsteueranteil (16%) des Bruttofahrzeugpreises und damit einer Minderung von 13,79 % des Bruttofahrzeugpreises. **Gilt nicht bei Barkauf.** Gültig nur für Privatkunden.

<sup>4</sup>**Garantieleistungen:** 3 Jahre Herstellergarantie, 2 Jahre Anschlussgarantie der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln. Näheres zu Garantiebedingungen erfahren Sie unter [www.toyota.de](http://www.toyota.de) oder bei uns. **Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.** Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.

Autohaus  
**Bach** OHG

88660 Überlingen  
78166 Donaueschingen  
88046 Friedrichshafen  
78048 Villingen  
**[www.DasAutohausBach.de](http://www.DasAutohausBach.de)**

# COROLLA TEAM DEUTSCHLAND.



NICHTS IST  
UNMÖGLICH



**16% MwSt.  
GESCHENKT<sup>3</sup>  
und inkl.  
5 JAHRE  
GARANTIE<sup>4</sup>**

TOYOTA EASY FINANZIERUNG

**+ 249 €<sup>1</sup>**  
mtl. finanzieren  
ohne Anzahlung

**Corolla 5-Türer Team Deutschland 1,8 l Hybrid:** 17"-Leichtmetallfelgen, LED-Scheinwerfer, Privacy Glas, Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System, Smartphone Integration (Apple CarPlay\*, Android Auto\*\*) u.v.m.

**Kraftstoffverbrauch Corolla 5-Türer Team Deutschland 1,8 l Hybrid, Benzinmotor 72 kW (98 PS) und Elektromotor 53 kW (72 PS), Systemleistung 90 kW (122 PS), stufenloses Automatikgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 3,5/3,8/3,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 83 g/km.** Abb. zeigt Sonderausstattung. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. Pkw-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die Kfz-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP-Werten.

\*CarPlay ist eine eingetragene Marke der Apple Inc.  
\*\*Android ist eine eingetragene Marke der Google LLC.

<sup>1</sup>Ein **unverbindliches** Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den Corolla Team Deutschland 1,8 l Hybrid. Fahrzeugpreis<sup>2</sup>: 27.664,54 €, abzgl. Aktionsrabatt<sup>3</sup>: 4.937,89 €, Anzahlung: 0,00 €, einmalige Schlussrate: 13.832,27 €, **Nettodarlehensbetrag: 22.926,65 €**, Gesamtbetrag: 25.535,27 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 3,53 %, effektiver Jahreszins: 3,59 %**, 48 mtl. Raten à 249 €, inkl. 2 Jahre Anschlussgarantie<sup>4</sup> im Wert von 200 €. Das Finanzierungsangebot gilt bei **Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2020** und entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 4 PAngV.

<sup>2</sup>**Unverbindliche Preisempfehlung** der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln, inkl. MwSt., zzgl. **Überführung.**

<sup>3</sup>Gilt bei Finanzierung bei der Toyota Kreditbank GmbH und **nur bei Anfrage und Genehmigung bis 30.09.2020** sowie Auslieferung ab 01.07.2020. Aktionsrabatt entspricht dem Mehrwertsteueranteil (16%) des Bruttofahrzeugpreises und damit einer Minderung von 13,79 % des Bruttofahrzeugpreises. **Gilt nicht bei Barkauf.** Gültig nur für Privatkunden.

<sup>4</sup>**Garantieleistungen:** 3 Jahre Herstellergarantie, 2 Jahre Anschlussgarantie der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln. Näheres zu Garantiebedingungen erfahren Sie unter [www.toyota.de](http://www.toyota.de) oder bei uns. **Individuelle Preise und Finanzangebote erhalten Sie bei uns.** Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Darlehensverträge der Toyota Kreditbank GmbH. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.



Autohaus  
**Bach** OHG

88660 Überlingen  
78166 Donaueschingen  
88046 Friedrichshafen  
78048 Villingen  
**[www.DasAutohausBach.de](http://www.DasAutohausBach.de)**